č. zmluvy Nájomcu: ZML_RAM_600_X_13_0078

[redacted]

RÁMCOVÁ ZMLUVA O NÁJME MOTOROVÝCH VOZIDIEL

ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. so sídlom Galvaniho 15/A, 821 04 Bratislava, IČO: 35 890 487, DIČ: 2021841789, IČ DPH: SK2021841789, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 32167/B, bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, č.ú.: 2978558156/0200, konajúca osoba: Marek Kramár, generálny riaditeľ

(ďalej len " **Prenajímateľ** ")

a

Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s. so sídlom Tomášikova 22, 821 02 Bratislava, IČO:45 337 241, DIČ: 2022937939, IČ DPH: SK2022937939, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4930/B, bankové spojenie: Poštová banka, a.s., č.ú.: 20311017/6500, konajúca osoba: Ing. Štefan Šabík, predseda predstavenstva, Ing. Andrej Žiarovský, MBA, podpredseda predstavenstva

(ďalej len " **Nájomca** ")

1. PREDMET ZMLUVY

1.1 Prenajímateľ je spoločnosťou podnikajúcou najmä v oblasti prenájmu motorových vozidiel, správy vozového parku a ďalších služieb. Nájomca je spoločnosťou, ktorá v rámci svojej podnikateľskej činnosti používa motorové vozidlá.

1.2 Predmetom tejto zmluvy je dohoda medzi Prenajímateľom a Nájomcom o rámcových podmienkach nájmu Vozidiel a o poskytovaní technických a asistenčných služieb týkajúcich sa prenajatých Vozidiel, ak ich poskytovanie je medzi zmluvnými stranami v tejto zmluve dohodnuté.

1.3 Prenajímateľ a Nájomca sa dohodli, že Prenajímateľ bude Nájomcovi prenajímať Vozidlá a poskytovať technické a asistenčné služby s ohľadom na prenajaté Vozidlá v zmysle podmienok stanovených touto zmluvou, Všeobecnými podmienkami a Zmluvou.

1.4 Podmienkam dohodnutým v tejto zmluve a podmienkam uvedeným vo Všeobecných obchodných podmienkach spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. (ďalej len "Všeobecné podmienky") bude podriadená každá jednotlivá Nájomná zmluva uzavretá medzi Prenajímateľom a Nájomcom. Táto zmluva spolu so Všeobecnými podmienkami tvorí obsahovo neoddeliteľný celok s každou jednotlivou Nájomnou zmluvou.

2. PODMIENKY NÁJMU

2.1 Pre prípad uvedený v Článku 7.9 Všeobecných podmienok sa zmluvné strany dohodli, že sa bude vychádzať z denného priemeru najazdených kilometrov uvedeného v Nájomnej zmluve.

2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že nasledovné náklady vynaložené Prenajímateľom v súvislosti s prenájmom Vozidla sa považujú za súčasť Nájomného:

a) finančná splátka Prenajímateľa;

b) daň z motorového vozidla;

[redacted]

c) povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla (tzv. zákonné poistenie), vrátane medzinárodnej automobilovej poisťovacej karty (tzv. zelenej karty);

d) registrácia Vozidla na príslušnom Okresnom dopravnom inšpektoráte;

e) údržba, servis a pneuservis;

f) havarijné poistenie na účtovnú hodnotu vozidiel vrátane úrazového poistenia osôb pre prípad smrti následkom úrazu (poistné krytie 10.000 EUR) a pre prípad trvalej invalidity následkom úrazu (poistné krytie 10.000 EUR) na území SR a Európy, ako je uvedené v Nájomnej zmluve na jednotlivé vozidlá;

g) poplatok za správu kariet PHM pre bezhotovostné tankovanie v sieťach čerpacích staníc Shell a OMV, ako je uvedené v Nájomnej zmluve pre jednotlivé vozidlá;

h) náklady za technické a asistenčné služby poskytované podľa ustanovenia 3.1 tejto zmluvy;

i) poplatok za správu Nájomnej zmluvy;

j) diaľničná známka pre územie Slovenskej republiky

k) potrebné sady pneumatík v závislosti od počtu kilometrov za dobu nájmu, presný počet sád, (zimné, letné) je uvedený v Nájomnej zmluve pre jednotlivé vozidlá.

3. PODMIENKY POSKYTOVANIA TECHNICKÝCH A ASISTENČNÝCH SLUŽIEB

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ bude Nájomcovi poskytovať technické a asistenčné služby uvedené vo Všeobecných podmienkach okrem nasledovných služieb:

3.1.1. Poistenie právnej ochrany

3.1.2. Náhradné vozidlo EXTRA, EXTRA PLUS

3.1.3. GPS systém

4. OSTATNÉ DOJEDNANIA

4.1 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej výške koeficientu v zmysle Článku 16.2. Všeobecných podmienok: k = 0,38. Sumu stanovenú podľa Článku 16.2. Všeobecných podmienok je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi na základe faktúry Prenajímateľa s lehotou splatnosti 14 dní.

4.2 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v Článku 6.2 Všeobecných podmienok je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške troch (3) mesačných splátok nájomného dohodnutého v Nájomnej zmluve, ako aj všetku vzniknutú škodu.

4.3 V prípade porušenia povinností uvedených v Článku 6.4 Všeobecných podmienok je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi vzniknutú škodu.

4.4 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v Článku 8.2 Všeobecných podmienok je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške jednej (1) mesačnej splátky Nájomného uvedeného v Nájomnej zmluve.

4.5 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností Nájomcu uvedených v Článku 9.2.1 písm. b) Všeobecných podmienok je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške jednej (1) mesačnej splátky Nájomného uvedeného v Nájomnej zmluve.

4.6 V prípade omeškania Nájomcu s odovzdaním Vozidla Prenajímateľovi a tiež v prípade neposkytnutia potrebnej súčinnosti Nájomcom je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške jednej (1) mesačnej splátky Nájomného uvedeného v Nájomnej zmluve.

4.7 Ak Nájomca neprevezme Vozidlo ani v lehote tridsiatich (30) dní po márnom uplynutí dňa, ku ktorému bol písomne vyzvaný na prevzatie Vozidla, je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške jednej (1) mesačnej splátky Nájomného uvedeného v Nájomnej zmluve. Prenajímateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť a Nájomca je povinný okrem nákladov na uloženie vozidla a jeho údržbu, nahradiť Prenajímateľovi aj všetky s tým spojené ostatné vzniknuté náklady. Nárok Prenajímateľa na náhradu škody a právo odstúpiť od Zmluvy v zmysle ust. bodu 5.5 Všeobecných podmienok ostávajú týmto nedotknuté.

4.8 V prípade vzniku poistnej udalosti sa Prenajímateľ zaväzuje zabezpečiť rokovanie s poisťovňou a Políciou v súvislosti so zaistením súvisiacej agendy.

4.9 Na úpravu práv a povinností založených touto zmluvou sa primárne použijú ustanovenia tejto zmluvy. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa použijú ustanovenia príslušnej Zmluvy. Vo veciach neupravených touto zmluvou ani Zmluvou sa použijú ustanovenia Všeobecných podmienok. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a Zmluvou alebo touto zmluvou a Všeobecnými podmienkami majú prednosť ustanovenia tejto zmluvy, ibaže sa v Zmluve výslovne uvádza, že jej jednotlivé ustanovenie má prednosť. V prípade rozporu medzi Zmluvou a Všeobecnými podmienkami majú prednosť ustanovenia Zmluvy.

4.10 Jednotlivé pojmy uvádzané v tejto zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú význam, ktorý im je pridelený vo Všeobecných podmienkach.

5. ZMENY A DOPLNENIA VŠEOBECNÝCH OBCHODNÝCH PODMIENOK A OSTATNÉ DOJEDNANIA

5.1 V súvislosti s bodom 9.5.3 Všeobecných obchodných podmienok Prenajímateľ poskytuje Nájomcovi službu 24-hodinová cestná asistenčná služba podľa varianty 9.5.3 a). Využitie asistenčnej služby je neobmedzené na počet použití, rovnako ako nárok na náhradné vozidlo v prípade nepojazdnosti vozidla (maximálne na 5 dní, v zmysle podmienok dohodnutých vo Všeobecných obchodných podmienkach v bode 9.5.3 a)).

5.2 V súvislosti s bodom 11.1.2 Všeobecných obchodných podmienok sa Nájomné platí prevodom na účet uvedený v tejto zmluve.

5.3 Prílohou č.1 tejto zmluvy je: „Strata a/alebo neodovzdanie príslušenstva k Vozidlu v lehote stanovenej Prenajímateľom.“.

5.4 Prílohou č.2 tejto zmluvy je: „Špecifikácia pick – up servisu“.

5.5 Prílohou č.3 tejto zmluvy je: „Sprievodca prevzatia vozidla pri ukončení lízingovej zmluvy“.

5.6 Zmluvné strany sa v súvislosti s ustanovením Článku 4.6 Všeobecných obchodných podmienok dohodli, že Zmluva musí byť uzavretá najneskôr do dvadsiatich piatich (25) Pracovných dní po doručení návrhu Zmluvy Nájomcovi, ktorý sa súčasne považuje za výzvu na uzavretie Zmluvy.

5.7 Zmluvné strany sa dohodli, že článok 20 Všeobecných obchodný podmienok sa na zmluvný vzťah založený touto zmluvou a Zmluvou neaplikuje.

5.8 Zmluvné strany sa v súvislosti s ustanovením článku 7.3 Všeobecných obchodných podmienok dohodli nasledovne: Nájomca je oprávnený používať Vozidlo iba na území Slovenskej republiky a dočasne aj mimo územia Slovenskej republiky. Ak sa Vozidlo bude nepretržite používať mimo územia Slovenskej republiky po dobu dlhšiu ako šesťdesiat (60) dní, Nájomca je povinný vyžiadať si na to vopred písomný súhlas Prenajímateľa. V prípade používania Vozidla mimo územia Slovenskej republiky je Nájomca povinný znášať všetky dodatočné náklady súvisiace používaním Vozidla mimo územia Slovenskej republiky (t.j. príslušné poistenia do zahraničia diaľničné poplatky, atď.), ako aj

všetku škodu, ktorá môže vzniknúť z tohto užívania (napríklad odlišná výška poistného plnenia v prípade poistnej udalosti).

5.9 Zmluvné strany sa v súvislosti s ustanovením článku 7.8.3 Všeobecných obchodných podmienok dohodli nasledovne: Nájomca je povinný nahlásiť prenajímateľovi prehľad najazdených kilometrov na Vozidle za uplynulé obdobie spolu s aktuálnym stavom kilometrov vždy k 31.12 daného kalendárneho roka. Tento prehľad je nájomca povinný nahlásiť prenajímateľovi najneskôr do dvadsiatich (20) dní nasledujúceho mesiaca (január) pri všetkých Vozidlách, ktoré Nájomca užíva na základe Nájomnej zmluvy alebo Zmlúv.

5.10 Zmluvné strany sa v súvislosti s ustanovením článku 11.1.4 Všeobecných obchodných podmienok dohodli nasledovne: Ak dôjde k zmene kúpnej ceny Vozidla v období od podpísania Nájomnej zmluvy do dňa odovzdania Vozidla Nájomcovi, Prenajímateľ je po dohode s Nájomcom oprávnený v zodpovedajúcej miere zvýšiť, respektíve znížiť výšku mesačného Nájomného. Zmenu kúpnej ceny Vozidla je Prenajímateľ povinný písomne doložiť Nájomcovi.

5.11 Zmluvné strany sa dohodli, že bod 22.3 Všeobecných podmienok sa na zmluvný vzťah založený touto zmluvou a Zmluvou neaplikuje.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

6.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

6.2 Táto zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom, kedy posledný z oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán k nej pripojí svoj podpis.

6.3 Obsah tejto zmluvy ako aj Zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať iba vo forme písomných dodatkov alebo zmien podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

6.4 Táto zmluva sa uzatvára podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "Obchodný zákonník"). Vzťahy zmluvných strán neupravené touto zmluvou, Zmluvou, ani Všeobecnými podmienkami sa riadia Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

6.5 Prípadné spory vzniknuté z tejto zmluvy alebo zo Zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou alebo Zmluvou sa budú snažiť zmluvné strany urovnať medzi sebou vzájomnou dohodou. V prípade, ak nedôjde k uzavretiu dohody ohľadom sporu, pre ich riešenie sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

6.6 Táto zmluva je spísaná a podpísaná v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

6.7 Práva a povinnosti založené touto zmluvou prechádzajú na príslušných právnych nástupcov zmluvných strán.

6.8 Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy alebo jeho časť je alebo sa stane neplatným alebo neúčinným, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nespôsobí neplatnosť alebo neúčinnosť žiadneho zo zvyšných ustanovení tejto zmluvy alebo zvyšku tohto ustanovenia. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú, že bez zbytočného odkladu nahradia takéto ustanovenie alebo jeho časť platným a účinným ustanovením tak, aby sa zachoval účel tejto zmluvy sledovaný jej uzavretím, ako aj účel predmetného ustanovenia.

6.9 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, a že túto zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle.

6.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, a že si zmluvu pred jej

[redacted]

podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

PRENAJÍMATEĽ

[redacted]

Obchodné meno:
ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.
Meno: Marek Kramár
Funkcia: generálny riaditeľ
Dátum: 24 -10- 2013

[redacted]

NÁJOMCA

[redacted]

Obchodné meno:
Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s.
Meno: Ing. Štefan Šabík
Funkcia: predseda predstavenstva
Dátum: 22. 10. 2013

[redacted]

Obchodné meno:
Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s.
Meno: Ing. Andrej Žiarovský MBA
Funkcia: podpredseda predstavenstva
Dátum: 22. 10. 2013

[redacted]

PRÍLOHA č. 1

Strata a/alebo neodovzdanie príslušenstva k Vozidlu v lehote stanovenej Prenajímateľom.

1.	Strata alebo nedodanie kompletnej sady kľúčov (kľúče od Vozidla, mechanického zabezpečenia, prívesok od autoalarmu a podobne	fakturácia reálnych nákladov spojených s výrobou duplikátov, respektíve výmeny zámkov
2.	Strata alebo neodovzdanie technického preukazu	100,- €
3.	Strata alebo neodovzdanie servisnej knižky	133,- €
4.	Strata alebo neodovzdanie návodu na obsluhu Vozidla	67,- €
5.	Strata alebo neodovzdanie kódového štítku (rádio, imobilizér, kľuč)	67,- €
6.	Neodovzdanie sezónnej sady pneumatík spolu s Vozidlom (nevyzdvihnutie z miesta uskladnenia)	34,- €
7.	Strata alebo neodovzdanie kompletnej povinnej výbavy Vozidla	fakturácia reálnych nákladov spojených s dodaním chýbajúceho príslušenstva
8.	Poplatok za zmarenie výkonu prebratia vozidla (klient nepristaví vozidlo v dohodnutom termíne)	30, -€
9.	Znehodnotenie interiéru fajčením vo Vozidle	náhrada vzniknutej škody v plnej výške

PRÍLOHA č. 2

Špecifikácia pick–up servisu.

1. Bezplatné poskytnutie pick-up služby , t.j. vyzdvihnutie vozidla do opravy a údržby a následné vrátenie vozidla bezplatne v rámci Bratislavy (do 25 km) v týchto prípadoch:

- počas predpísanej údržby
- záručnej opravy,
- bežnej opravy,
- sezónnej výmeny pneumatík,
- počas opravy po poistnej udalosti.

2. Bezplatný odvoz a dovoz vodiča do sídla firmy – bezplatne v rámci Bratislavy (do 25 km) v týchto prípadoch:

- počas predpísanej údržby
- záručnej opravy,
- bežnej opravy,
- sezónnej výmeny pneumatík,
- počas opravy po poistnej udalosti.

Pre bezplatné využitie služby pick up, resp. odvoz a dovoz vodiča do sídla firmy je Nájomca povinný sa do zmluvného servisu objednať telefonicky a to minimálne 24 hodín vopred. Prenajímateľ je oprávnený rozhodnúť či bude poskytnutý pick-up, alebo odvoz a dovoz vodiča do sídla firmy.

3. Bezplatné poskytnutie náhradného vozidla s limitom 150 km/deň, v rovnakej alebo o triedu nižšej kategórii, v prípade opravy presahujúcej dobu 24 hod. v týchto prípadoch:

- počas predpísanej údržby,
- počas záručných opráv,
- počas bežných opráv,
- počas opravy po poistnej udalosti.

Nájomca má nárok na poskytnutie náhradného vozidla v prípade, že oprava vozidla bude trvať dlhšie ako 24 hodín. Pre bezplatné využitie tejto služby je Nájomca povinný sa telefonicky objednať do zmluvného servisu a to minimálne 48 hodín vopred.

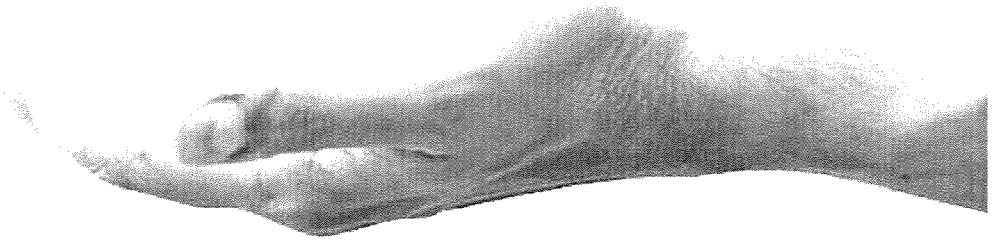
PRÍLOHA č. 3

Sprievodca prevzatia vozidla pri ukončení lízingovej zmluvy.

SPRIEVODCA PREVZATÍM VOZIDLA

PRI UKONČENÍ LÍZINGOVEJ ZMLUVY





ARVAL
BNP PARIBAS GROUP | Just drive



Vážení nájomcovia,

ďakujeme, že ste sa rozhodli využívať služby spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. Jednou z kľúčových udalostí počas platnosti zmluvy o operatívnom lízingu je vrátenie vozidla pri ukončení lízingovej zmluvy.

Hlavným cieľom tejto príručky je prehľadnou formou Vás oboznámiť s postupom ukončenia zmluvy a pomôcť Vám minimalizovať s tým spojené dodatočné náklady.

Nájdete tu nielen podrobný postup vrátenia vozidiel, popis akceptovateľných a neakceptovateľných poškodení, kontaktné údaje a pod., ale tiež informácie o možnosti odkúpenia vozidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, vrátane ponuky financovania úverom od našej sesterskej spoločnosti CETELEM.

Tieto pravidlá boli vytvorené v spolupráci s nezávislou znaleckou organizáciou v oblasti oceňovania vozidiel. Prinášame Vám tak profesionálny nástroj na efektívne riadenie nákladov Vášho vozového parku.

Váš tím spoločnosti ARVAL SLOVAKIA

ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

Obsah

04-05 Predaj vozidla a zvýhodnená ponuka financovania
06 Šesť krokov ako jednoducho a rýchlo vrátiť vozidlo
07 Čo nesmiete zabudnúť vrátiť spolu s vozidlom
08 Obhliadka vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy
09 Definície poškodení vozidla
10 Objednávka vrátenia vozidla
11 Odovzdanie vozidla
12-13 Protokol o prevzatí vozidla a záverečné vyúčtovanie

Akceptovateľné / neakceptovateľné poškodenie:

14-26 Exteriér
27-33 Interiér
34-39 Kolesá a pneumatiky
40-42 Ostatné
43 Pravítko
44 Kontakty

Dôležité

Vždy, keď v sprievodcovi uvidíte toto označenie, dôkladne si prečítajte uvedené informácie. Môžete tým ušetriť nielen svoj čas, ale takisto znížiť náklady spojené s vrátením vozidla.

Predaj vozidla a zvýhodnená ponuka financovania

Ku koncu operatívneho lízingu dochádza štandardne k predaju všetkých vrátených vozidiel. Ponúkame Vám, ako nášmu zákazníkovi, možnosť odkúpenia týchto vozidiel so zvýhodnenými podmienkami pre Vás a tiež pre všetkých Vašich zamestnancov.

Ponuka nie je obmedzená len na vodičov alebo na konkrétne vozidlo. Ktorýkoľvek zamestnanec Vašej spoločnosti môže požiadať o poskytnutie zvýhodnenej ponuky na všetky vozidlá v ponuke spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. Úplnú ponuku vozidiel možno nájsť na internetovej stránke **www.arvalauto.sk**.

Dve možnosti, ako jednoducho kúpiť vozidlo od spoločnosti ARVAL SLOVAKIA

1) pre vodiča vozidla, alebo ktoréhokoľvek iného zamestnanca nájomcu

- 1 – 2 mesiace pred ukončením lízingovej zmluvy kontaktujte svojho Account Managera a uveďte predpokladaný termín ukončenia zmluvy a skutočne najazdené kilometre na vozidle
- následne Vám pripravíme cenovú ponuku na Vaše vozidlo
- do ukončenia zmluvy tak budete mať dostatok času rozhodnúť sa pre prípadné odkúpenie vozidla

2) pre ktoréhokoľvek iného záujemcu o kúpu vozidla

- vyberte si ktorékoľvek vozidlo z ponuky na internetovej stránke **www.arvalauto.sk**, vyplňte jednoduchý formulár na stránke a pošlite žiadosť o odkúpenie vozidla, následne ARVAL SLOVAKIA záujemcovi pripraví cenovú ponuku na vybrané vozidlo

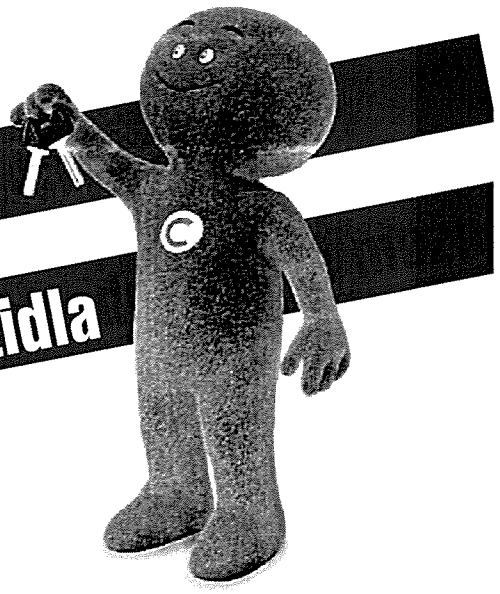


Dôležité

V prípade, že vodič alebo iný zamestnanec nájomcu kúpi vozidlo ešte pred jeho vlastným vrátením, NEBUDÚ na nájomcu prefakturované náklady na opravu **Neakceptovateľných poškodení podľa pravidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA** (viac na str. 09).

ARVAL Pôžička

Rýchla a jednoduchá možnosť ako financovať kúpu ojazdeného vozidla



Spoločnosť ARVAL Vám prináša rýchlu a jednoduchú možnosť ako financovať kúpu ojazdeného vozidla po ukončení jeho operatívneho lízingu.

Parametre ARVAL Pôžičky
- pôžička už od 2 000 do 34 000 EUR
- bez nutnosti priamej platby – nepotrebujete vlastné prostriedky
- dĺžka splácania od 6 do 84 mesiacov
- úroková sadzba už od 7,39% p.a.
- kúpna cena automobilu môže predstavovať iba 70% z výšky pôžičky, zvyšných 30% môžete využiť na čokoľvek

Vaša finančná ochrana
- automobil je vo Vašom vlastníctve
- široké možnosti poistenia, ktoré kryjú aj schopnosť splácať úver v prípade straty zamestnania
- fixná úroková sadzba po celú dobu splácania

Potrebné doklady
- kópia platného občianskeho preukazu a vodičského preukazu
- posledné 2 výpisy z bankového účtu
- doklad potvrdzujúci výšku príjmu

Balíček výhod ARVAL Pôžičky
- poskytovaná bez ručiteľa až do 25 000 EUR
- bez akýchkoľvek poplatkov
- možnosť získať Kreditnú kartu Arval
- okamžité posúdenie žiadosti
- kvalitný finančný servis

Suma (EUR)	Mesačná splátka (EUR)	Splatnosť (mes.)	Fixný úrok (% p.a.)	RPMN (%)	Celkovo zaplatíte (EUR)
8 000	204,40	48	10,39	10,9	9 811,20
10 000	234,58	54	10,79	11,34	12 667,32
12 000	259.65	60	10,79	11,34	15 579,00

Zaujala Vás naša ponuka?

Pre viac informácií stačí napísať e-mail, kde uvediete Vaše celé meno, telefón, adresu a ŠPZ požadovaného automobilu na: **arvalpozicky@cetelem.sk**. Následne Vás budú kontaktovať naši úveroví poradcovia.

www.cetelem.sk

Cetelem
BNP PARIBAS GROUP

Šesť krokov ako jednoducho a rýchlo vrátiť vozidlo

Blíži sa ukončenie zmluvy? Zjednodušte si vrátenie vozidla a minimalizujte náklady pomocou nasledovných šiestich krokov:



1. Obhliadka vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy

- Neviete, či vozidlo nie je potrebné opraviť?
- Objednajte sa na „Obhliadku vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy" - viac na str. 8.

☐



2. Oprava vozidla

- Je vozidlo poškodené?
- Dajte opraviť neakceptovateľné poškodenie – viac na str. 14 až 42.

☐



3. Objednávka vrátenia vozidla

- 10 pracovných dní pred ukončením zmluvy objednajte vozidlo na vrátenie – viac na str. 10.

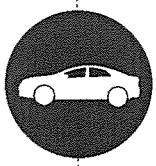
☐



4. Príprava na vrátenie vozidla

- Pripravte si dokumenty, kľúče a ďalšie príslušenstvo potrebné ku vráteniu vozidla – viac na str. 7.

☐



5. Odovzdanie vozidla

- Tesne pred vrátením dajte vozidlo vyčistiť a umyť.
- V dohodnutý čas a na dohodnutom mieste odovzdajte vozidlo – viac na str. 11.

☐



6. Protokol o prevzatí vozidla

- Skontrolujte si „Protokol o prevzatí vozidla", prípadne urýchlene dodajte chýbajúce veci k vozidlu – viac na str. 12.

☐

Čo nesmiete zabudnúť vrátiť spolu s vozidlom

Doklady

- ☐ všetky doklady potrebné na prevádzku vozidla na pozemných komunikáciách (OEV - osvedčenie o evidencii vozidla, doklad o uzatvorení povinného zákonného poistenia (biela a zelená karta), druhý diel diaľničnej známky a pod.)
- ☐ návod na obsluhu vozidla
- ☐ návod na obsluhu autorádia + bezpečnostný kód
- ☐ servisnú knižku (riadne vedenú a vyplnenú)
- ☐ kľúče od vozidla (2 kusy, výrobný štítok s kódmi), kľúče od zamykania radiacej páky, ak je ním vozidlo vybavené (min. 2 kusy, vrátane ID karty), ďalšie prípadné kľúče k vozidlu (napr. k príslušenstvu ako strešné nosiče a pod.)
- ☐ CD k navigačnému systému, ak je ten súčasťou vozidla a ak bolo súčasťou dodávky vozidla
- ☐ tankovaciu kartu(y), ak sú vydané spoločnosťou ARVAL SLOVAKIA a sú súčasťou služieb, karty vracajte bez uvedenia PIN a s odstrihnutým pravým horným rohom
- ☐ identifikačnú kartu spoločnosti ARVAL SLOVAKIA

Vybavenie

- ☐ druhú sadu sezónnych pneumatík, prípadne doklad o likvidácii starých ojazdených pneumatík
- ☐ nadstavec na povoľovanie bezpečnostných skrutiek kolies, ak je nimi vozidlo vybavené
- ☐ kompletnú povinnú výbavu vozidla podľa platnej vyhlášky Ministerstva dopravy
- ☐ špeciálnu príplatkovú výbavu, ktorá bola zahrnutá do obstarávacej ceny vozidla alebo bola dokúpená počas prenájmu (prenosné navigácie, strešné nosiče a boxy, nosiče bicyklov, detské sedačky a pod.)

Ostatné

- ☐ z vozidla by pred jeho vrátením mali byť odstránené všetky reklamné polepy a firemné označenia – viac na str. 41
- ☐ demontáž doplnkov, ktoré boli pridané nájomcom, nesmie zanechať žiadne stopy na vozidle (HF sady, prepínače GPS zariadení v interiéri, prídavné strešné antény a pod.) – viac na str. 31

Dôležité

V prípade, že druhú sadu sezónnych pneumatík nebudete vracať priamo s vozidlom, budú Vám naúčtované náklady na ich neskoršie vyzdvihnutie podľa platného cenníka spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. Odporúčame preto uskladnené pneumatiky vyzdvihnúť a uložiť ich do vozidla ešte pred jeho vrátením.

Obhliadka vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy



V prípade, ak nedokážete posúdiť, či stav vozidla bude pri ukončení zmluvy zodpovedať pravidlám spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, ponúkame Vám službu Obhliadka vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy.

Nezávislá znalecká organizácia obhliadne Vaše vozidlo a vystaví protokol, na ktorom bude uvedené, ktoré z poškodení je podľa pravidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA akceptované, a ktoré už nie.

Služba Obhliadka vozidla pred ukončením nájomnej zmluvy Vám umožní s dostatočným predstihom realizovať opravy poškodení, ktoré by boli po vrátení vozidla fakturované Vašej spoločnosti bez možnosti likvidácie poisťovňou.

Táto služba je spoplatnená podľa platného cenníka spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. Viac informácií o tejto službe vrátane cenovej ponuky získate u svojho Account Managera.

Dôležité

Ak pred vrátením vozidla dôjde k jeho poškodeniu v dôsledku poistnej udalosti, nájomca je povinný ohlásiť poškodenie vozidla poisťovni a vozidlo nechať opraviť v autorizovanom servise ešte pred jeho samotným vrátením. Ak vozidlo vrátite poškodené, budú Vám tieto poškodenia vyúčtované v plnom rozsahu, a to aj v prípade, že ste poškodenie nahlásili ako poistnú udalosť.

Definície poškodení vozidla

Bežné opotrebovanie vozidla

- vzniká pri bežnom používaní vozidla predpísaným spôsobom podľa pokynov výrobcu
- je spôsobené dlhodobým zaťažením, ktoré neprekračuje hranicu únosnosti
- väčšinou pôsobí na celú plochu opotrebovávaného materiálu
- celkový stav vozidla zodpovedá jeho veku a počtu najazdených km napr. rovnomerne ojazdené pneumatiky, ktoré majú dezén vyšší, ako je minimum stanovené vyhláškou, alebo vyblednutý lak na celej ploche karosérie

Poškodenie vozidla

- vzniká v dôsledku pôsobenia cudzieho telesa na poškodzovaný materiál
- je spôsobené krátkodobým zaťažením, ktoré prekračuje hranicu únosnosti
- väčšinou je len lokálne alebo je inak plošne ohraničené
- celkový stav vozidla nezodpovedá jeho veku a počtu najazdených km
- napr. farba nemá stálu kvalitu na ploche, karoséria alebo jej časti sú zdeformované, sedačka alebo čalúnenie je roztrhnuté či inak poškodené

Akceptovateľné poškodenie podľa pravidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA

- výrazne neznižuje trhovú cenu vozidla
- zvyčajne sa vyskytuje na vozidlách podobného veku a s podobným množstvom najazdených km
- podrobný popis možno nájsť na stranách 14 až 42

Neakceptovateľné poškodenie podľa pravidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA

- výrazne znižuje trhovú cenu vozidla
- zvyčajne sa nevyskytuje na vozidlách podobného veku a s podobným množstvom najazdených km
- podrobný popis možno nájsť na stranách 14 až 42

Náklady na opravu poškodení

- suma, ktorá zodpovedá nákladom na odstránenie zisteného poškodenia pri použití homologizovaných náhradných dielov a odsúhlasených postupov výrobcu vozidla
- suma je určená nezávislou znaleckou organizáciou na základe znaleckých posudkov jej znalcov

Objednávka vrátenia vozidla

Ak vodič, prípadne iný zamestnanec klienta neprejaví záujem o odkúpenie vozidla, kontaktujte prosím, svojho Account Managera najneskôr do 10 pracovných dní pred koncom nájomnej zmluvy. Account Manager Vám následne zarezervuje Vami požadovaný termín vrátenia vozidla. V opačnom prípade ARVAL SLOVAKIA nevie garantovať Vami požadovaný termín vrátenia vozidla.

Ako jednoducho objednať vrátenie vozidla:

- kontaktujte svojho Account Managera a zašlite mu objednávku
- do objednávky uveďte:
  - aké vozidlo chcete vrátiť (EČV vozidla, značku a typ)
  - kto bude vozidlo vracať (meno, mobilný telefón)
  - kedy si želáte vozidlo vrátiť (dátum a čas vrátenia vozidla)
- po spracovaní objednávky Vám nezávislá znalecká organizácia potvrdí plánovaný termín prevzatia vozidla

Dôležité

Ak si vozidlo odkupuje vodič alebo iný zamestnanec klienta, vozidlo nie je potrebné vrátiť spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. Nie je tak potrebné realizovať celý proces objednávky a vrátenia vozidla. V prípade záujmu o odkúpenie vozidla, kontaktujte prosím, pracovníkov oddelenia Remarketing ARVAL, ktorí Vám poskytnú ďalšie informácie a postup pri odkúpení vozidla.

Odovzdanie vozidla

Aby sme mohli zabezpečiť profesionálne prevzatie vozidla, vrátane spracovania podrobného protokolu o jeho stave, musia byť dodržané nasledovné podmienky:



- vozidlo musí byť čisté a suché, bez námrazy alebo snehu, viac na str. 14 a 33
- na vozidle nesmú byť žiadne firemné polepy, viac na str. 41
- vozidlo musí mať platné osvedčenie o technickej spôsobilosti a musí byť spôsobilé na prevádzku na pozemných komunikáciách
- ak vodič požaduje odovzdanie vozidla formou Pick-up servisu realizovaného nezávislou znaleckou organizáciou, musí byť vozidlo odovzdávané na dobre dostupnom a osvetlenom mieste, viac na str. 14.

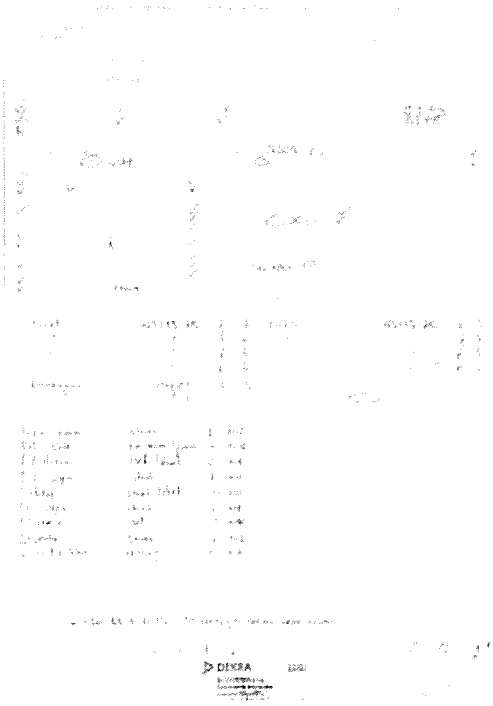
  Služba Pick-up servis je spoplatnená podľa platného cenníka spoločnosti ARVAL SLOVAKIA. V prípade záujmu si môžete službu Pick-up servis objednať prostredníctvom Vášho Account Managera.

Dôležité

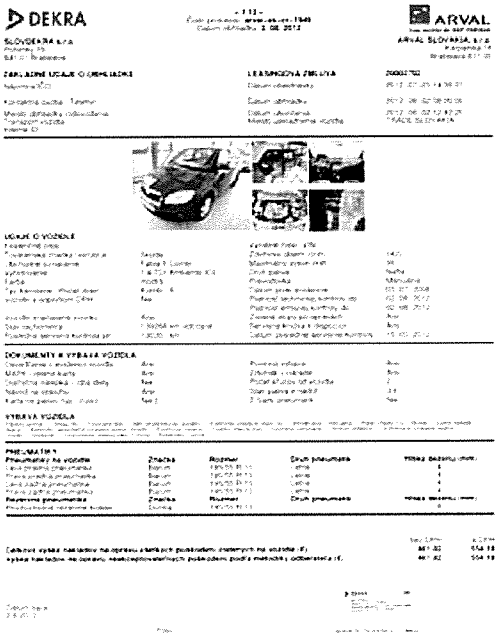
Dodržiavajte prosím naplánovaný termín prevzatia vozidla. V prípade, že sa nedostavíte najneskôr do 15 min. od pôvodne dohodnutého termínu, bude Vám vyúčtovaný zmarený úkon technika podľa platného cenníka spoločnosti ARVAL SLOVAKIA.

Protokol o prevzatí vozidla a záverečné vyúčtovanie

Po prevzatí vozidla technikom, dostanete **Protokol o prevzatí vozidla**, ktorý podpíšete a ktorého 1 kópiu dostanete pre svoju potrebu. Na základe tohto protokolu potom bude vypracovaný výsledný **Protokol o stave vozidla** vrátane podrobného vyčíslenia nákladov na opravu všetkých poškodení, ktoré boli na vozidle nájdené. Tieto poškodenia sú potom v protokole prehľadne rozdelené na **Akceptovateľné a Neakceptovateľné** podľa pravidiel spoločnosti ARVAL SLOVAKIA.



Protokol o prevzatí vozidla



Protokol o stave vozidla

Dôležité

Po odovzdaní vozidla si skontrolujte **Protokol o prevzatí vozidla**, či ste nezabudli s vozidlom vrátiť niektoré dokumenty alebo príslušenstvo k vozidlu (napr. servisnú knižku alebo náhradné kľúče od vozidla). Ak áno, tak bez zbytočného odkladu kontaktujte pracovníkov oddelenia **Remarketing ARVAL** na e-mailovej adrese **remarketing@arval.sk**. Po dohode s nimi potom môžete chýbajúce veci ešte dodatočne doručiť, a to najneskôr do 1 týždňa od odovzdania vozidla. Zabránite tak zbytočnému naúčtovaniu nedodaných vecí v záverečnej faktúre.

Výsledný **Protokol o stave vozidla** slúži ako podklad k ukončeniu Vašej lízingovej zmluvy a takisto k záverečnému vyúčtovaniu. Toto vyúčtovanie Vám zašleme spoločne s jednou kópiou úplného **Protokolu o stave vozidla**. Na základe tohto oznámenia o ukončení nájomnej zmluvy, Vám bude zaslaná faktúra.

ARVAL
A BNP PARIBAS company

OZNÁMENIE O UKONČENÍ ZMLUVY O NÁJME VOZIDLA

Prenajímateľ

ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.
Karpatská 18, 811 05 Bratislava
(Korešpondenčná adresa
Galvaniho 15/A, 821 04 Bratislava)
IČO: 35890487, IČ DPH: SK2021841789

Nájomca

Oznamujeme Vám, že Zmluva o nájme dopravného prostriedku (ďalej len " Nájomná zmluva ") číslo

26000306/ 02

uzavretá v súlade s Rámcovou zmluvou o nájme motorových vozidiel (ďalej len " Rámcová zmluva "), medzi Prenajímateľom na strane jednej a Nájomcom na strane druhej, týkajúca sa vozidla

ŠPZ
Značka Škoda
Typ Octavia II 09
Model 2.0 TDI Elegance

bola ukončená ku dňu **26.11.2012** pri konečnom stave tachometra **56282** kilometrov

Nájomca je v súlade s Rámcovou zmluvou povinný zaplatiť Prenajímateľovi nasledovné náklady

Poplatok za predčasné ukončenie Nájomnej zmluvy			0.00 EUR
Poškodenie na vozidle nad rámec bežného opotrebovania			215.10 EUR
Doručenie pneumatík			0.00 EUR
Iné náklady			0.00 EUR
Fakturácia za viac najazdených kilometrov	1 282	km	102.56 EUR
Dobropis za menej najazdených kilometrov	0	km	0.00 EUR
Celkom			**317,66 EUR**

Oznámenie o ukončení Nájomnej zmluvy nemá žiadny vplyv na platnosť Rámcovej zmluvy ani na platnosť ostatných Nájomných zmlúv uzatvorených medzi stranami podľa Rámcovej zmluvy.

Má informatívny charakter a na vyššie uvedené náklady bude vystavený riadny účtovný doklad v súlade s Rámcovou zmluvou.

V Bratislave dňa

Prenajímateľ

Oznámenie o ukončení

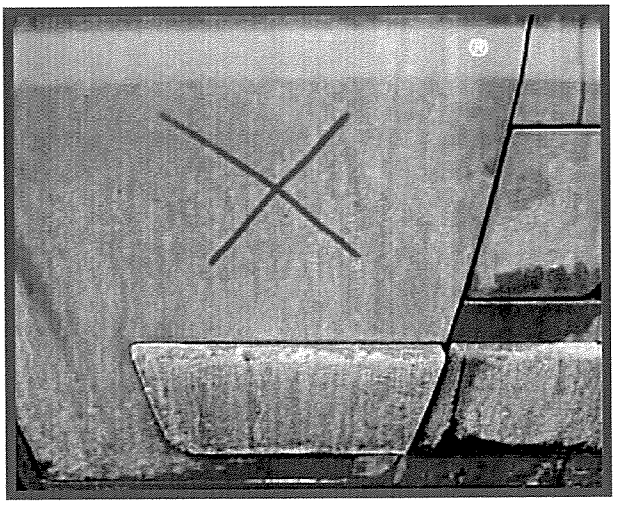
Záverečné vyúčtovanie obsahuje najmä tieto položky:

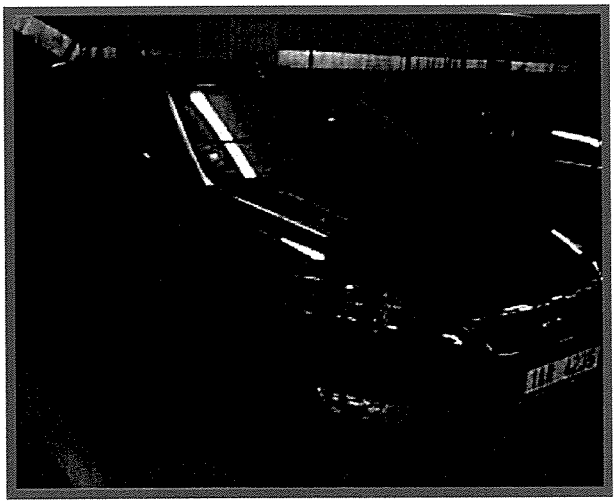
- poplatok za prípadné predčasné ukončenie zmluvy
- dobropis nájomného za vozidlo
- poplatok za nedoručenie druhej sady pneumatík
- finančné vyčíslenie neakceptovateľných poškodení vozidla
- fakturácia/dobropis väčšieho/menšieho množstva najazdených kilometrov
- chýbajúce príslušenstvo, servisná knižka, kľúče od vozidla, návody na obsluhu

VONKAJŠIE PANELY – znečistenie

Akceptovateľné je len vozidlo umyté tak, aby bolo možné zistiť všetky poškodenia vonkajších častí vozidla. Vozidlo je potrebné odovzdávať za denného svetla.
Poznámka: platí v prípade využitia služby Pick-up (viď str. 11)







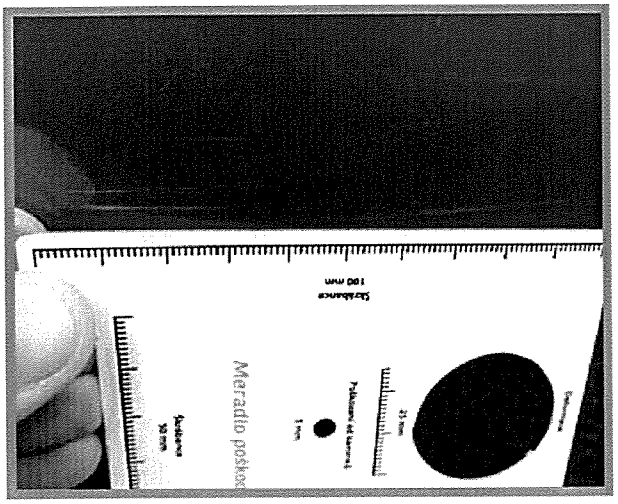
Nedostatočne osvetlené miesto odovzdania

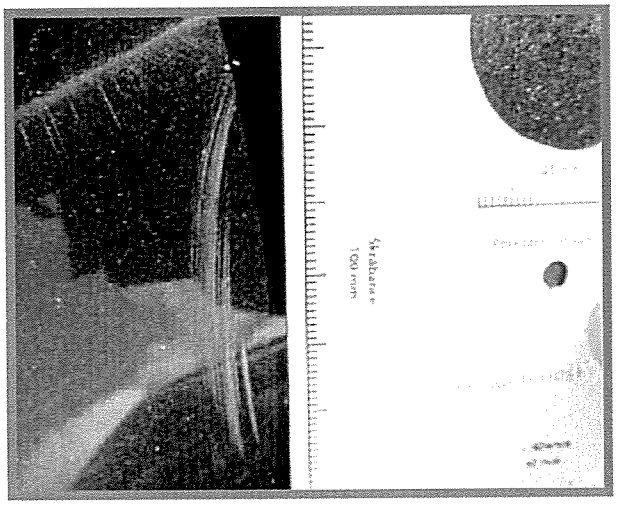


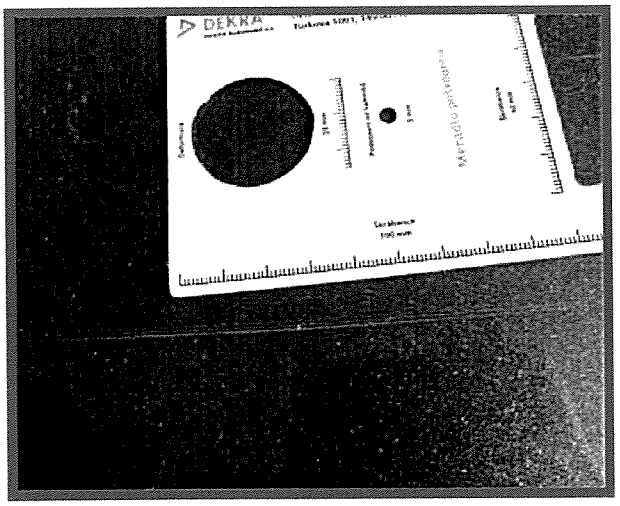
Námraza na vozidle

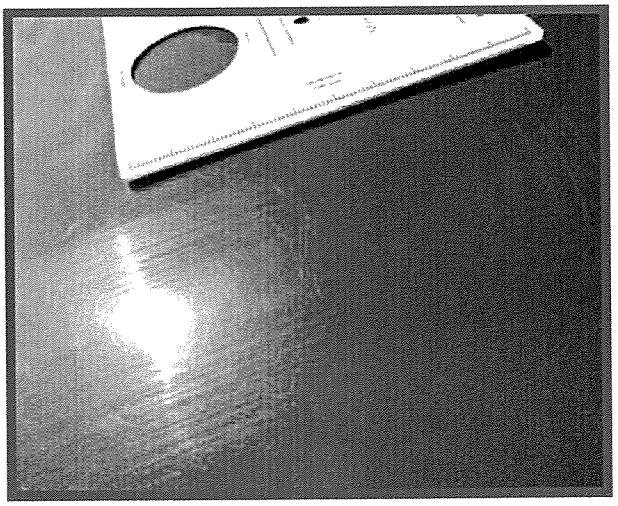
LAKOVANÉ PLOCHY – škrabance, ktoré je možné odstrániť leštením

Akceptovateľná je maximálna dĺžka 100 mm, musia byť úplne odstrániteľné leštením, maximálne 2 poškodenia na diel.



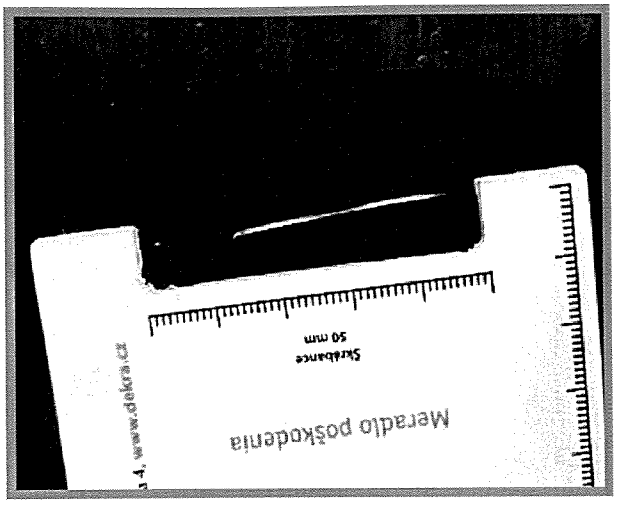


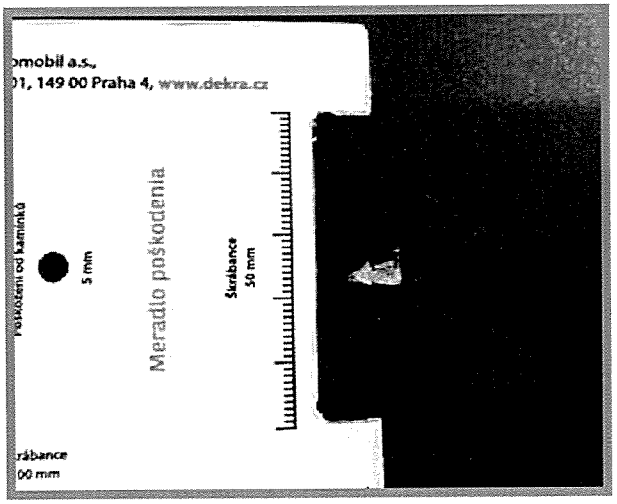


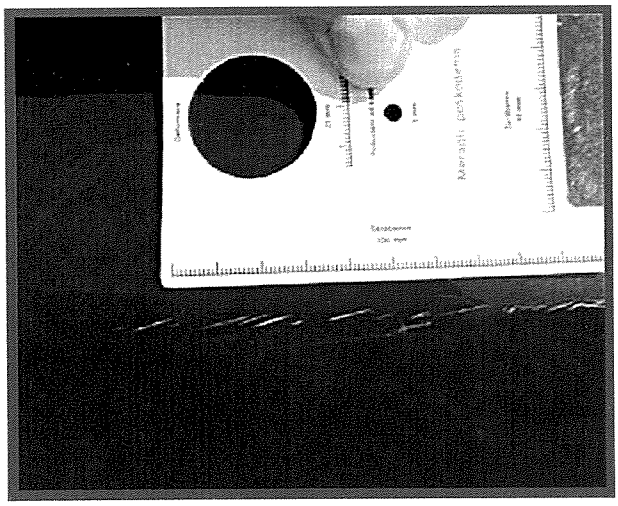


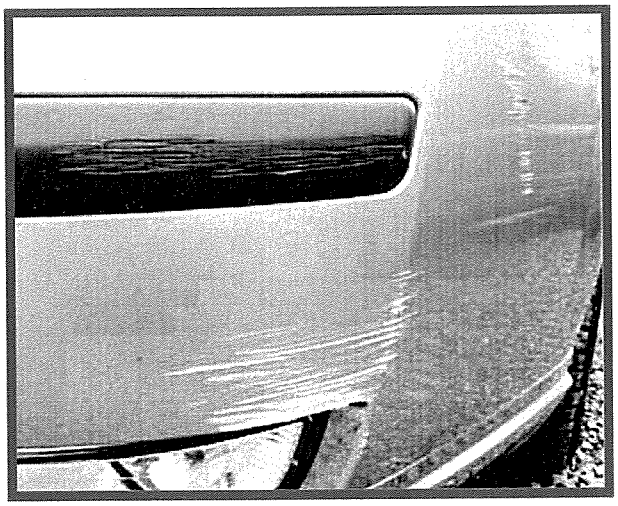
LAKOVANÉ PLOCHY – škrabance, ktoré nie je možné odstrániť leštením

Akceptovateľná je maximálna dĺžka 50 mm, bez vzniku korózie, maximálne 2 poškodenia na diel.



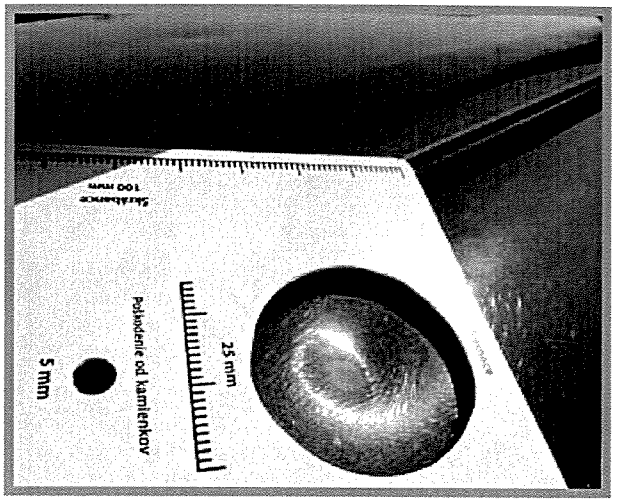


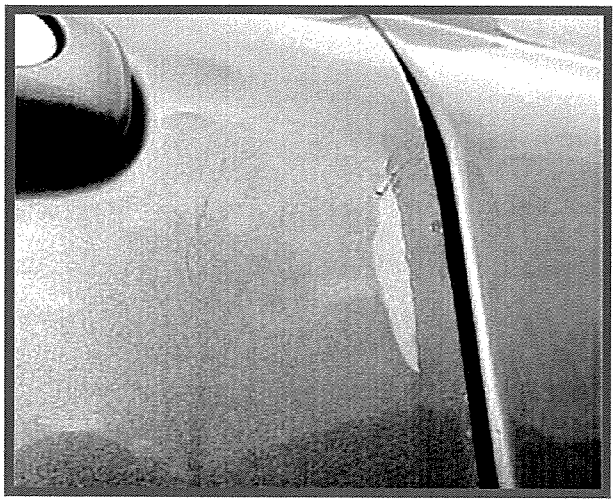


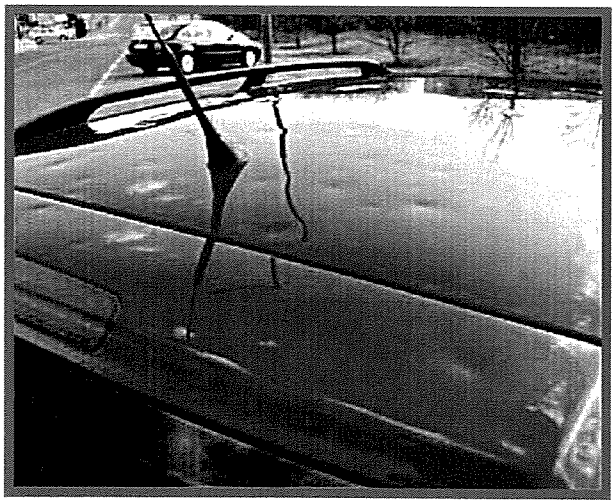


LAKOVANÉ PLOCHY – deformácia

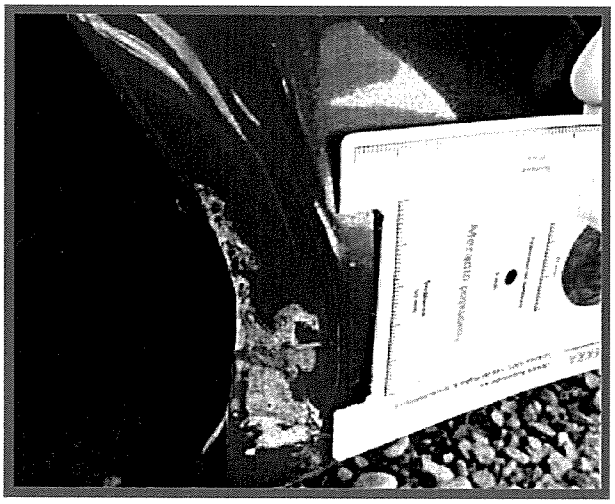
Akceptovateľná je deformácia s maximálnym priemerom 25 mm, bez poškodenia laku a vzniku korózie, v maximálnom počte 2 deformácie na diel.





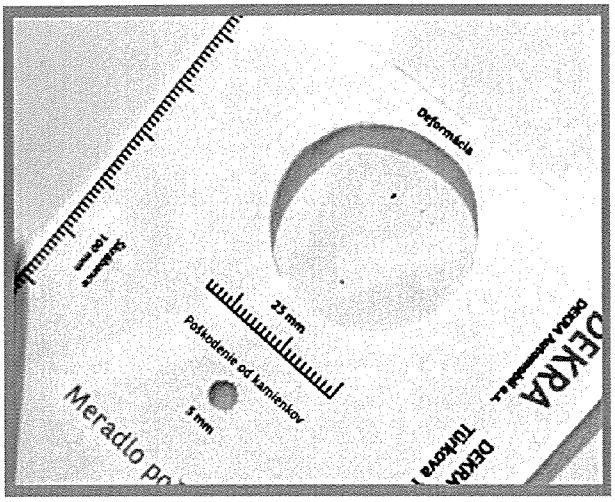


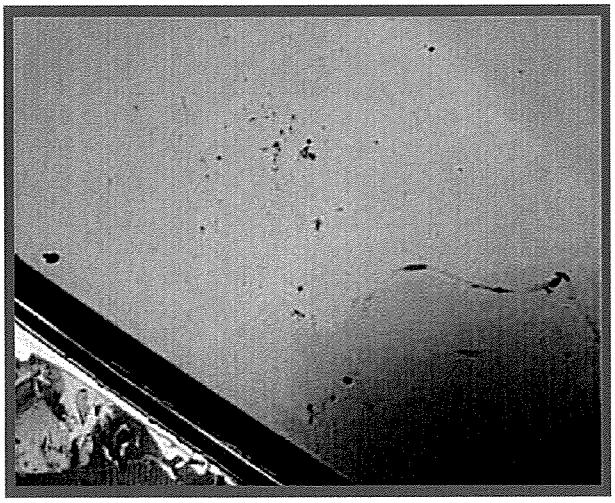
Poškodenie krúpami

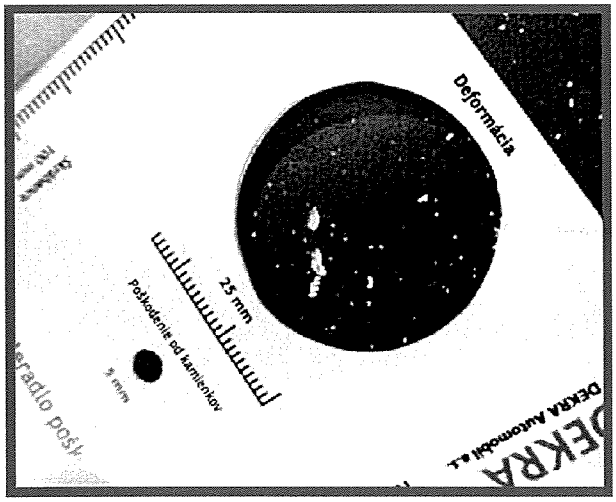


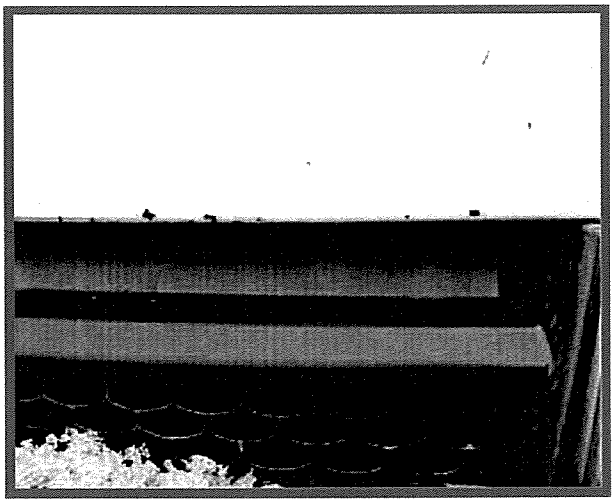
LAKOVANÉ PLOCHY – poškodenia od odletujúcich kamienkov

Akceptovateľné je poškodenie s maximálnym priemerom 5 mm, hustota nesmie byť väčšia ako 5 samostatných poškodení laku na kruhovú plochu s priemerom 25 mm, bez vzniku korózie.



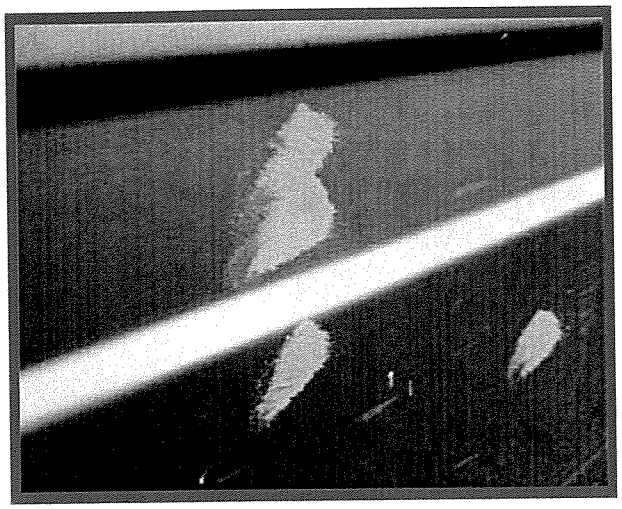


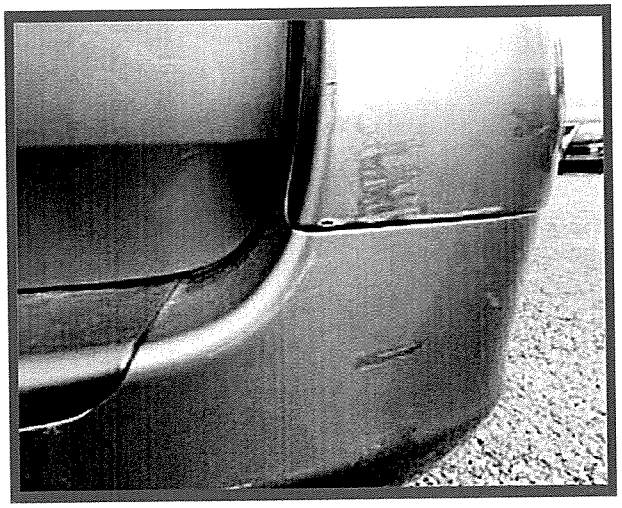


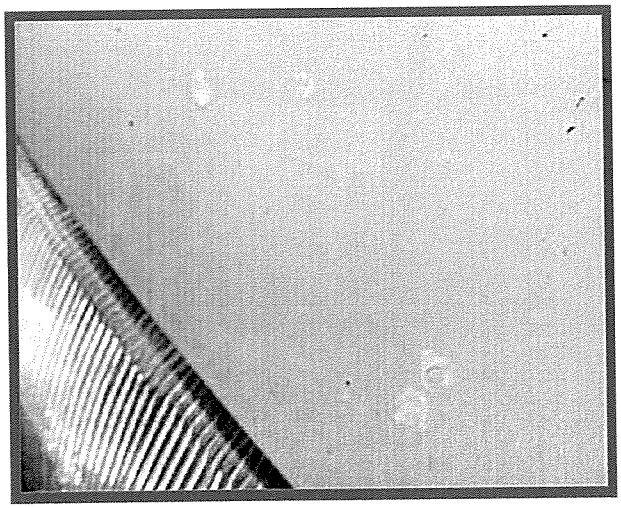


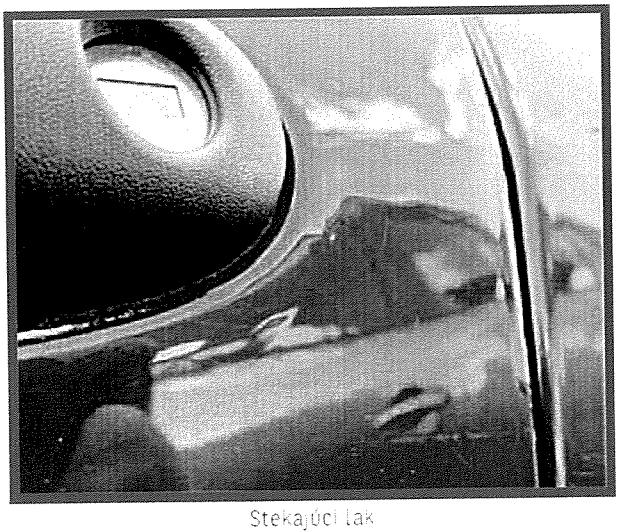
LAKOVANÉ PLOCHY – neodborná oprava laku

Nie je akceptovateľná žiadna zjavná a viditeľná neodborná oprava laku, či už lokálna alebo plošná.





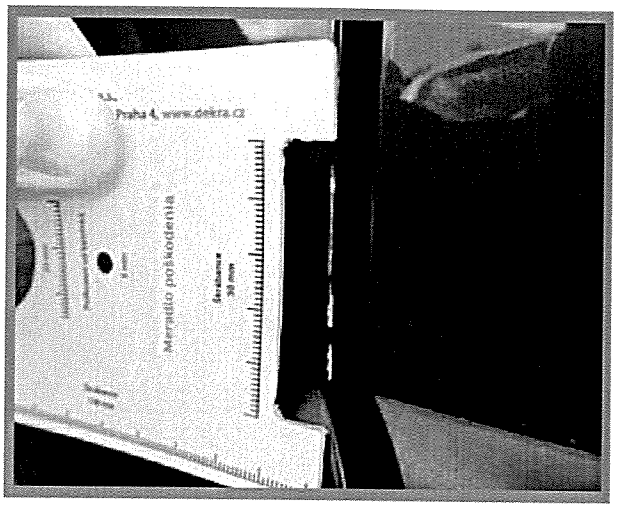


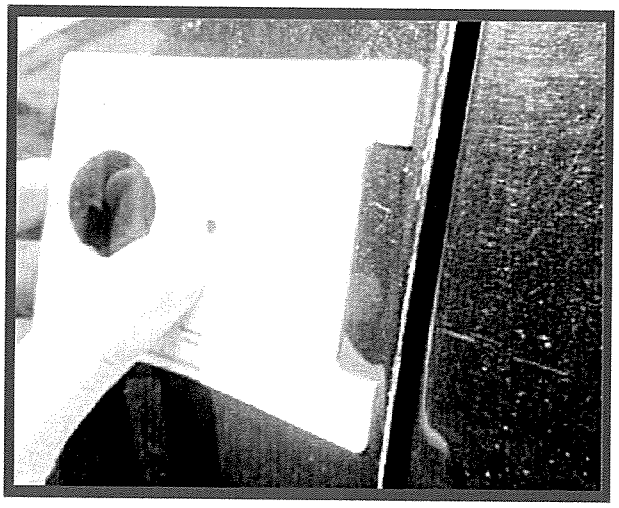


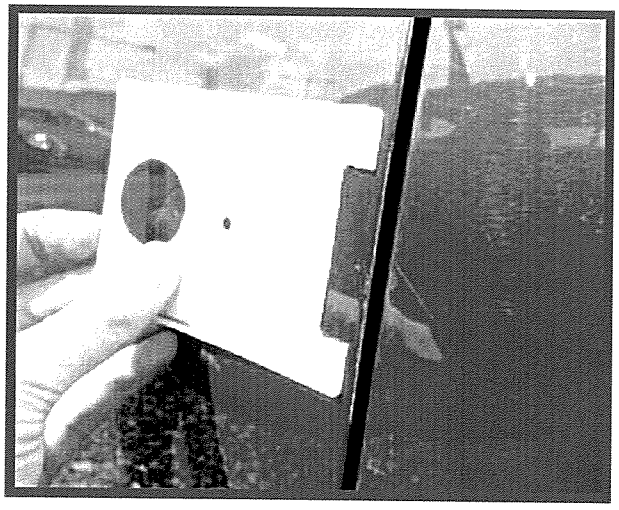
Stekajúci lak

LAKOVANÉ PLOCHY – poškodenie hrán dielov karosérie

Akceptovateľná je maximálna dĺžka 50 mm, bez vzniku korózie alebo deformácie hrany, maximálne 2 poškodenia na diel. Prahy ani zárubne dverí nesmú byť poškodené od privretých bezpečnostných pásov a pod.



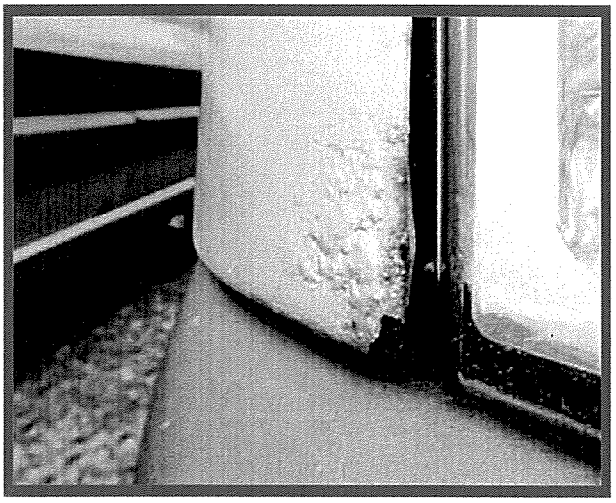


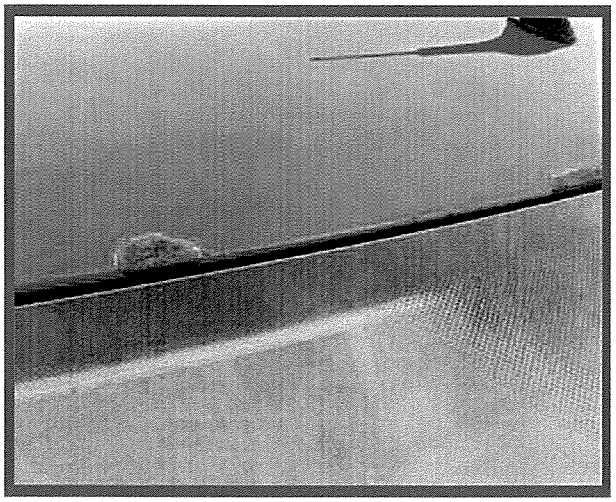


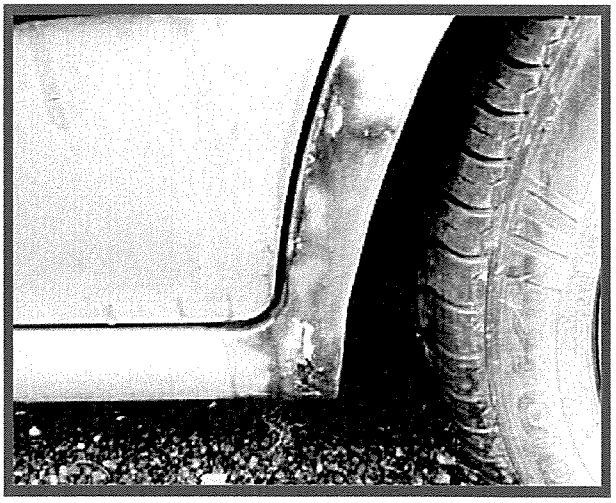


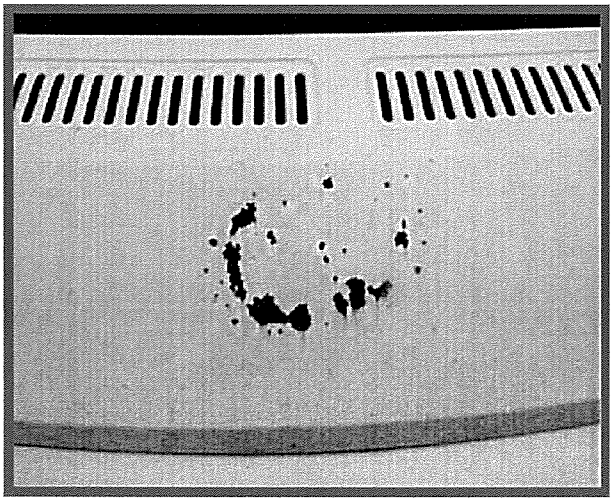
LAKOVANÉ PLOCHY – korózia

Korózia a oddeľovanie laku sú neprípustné.



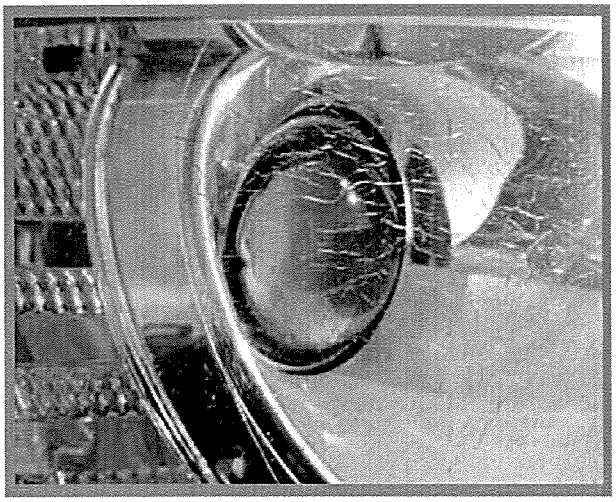


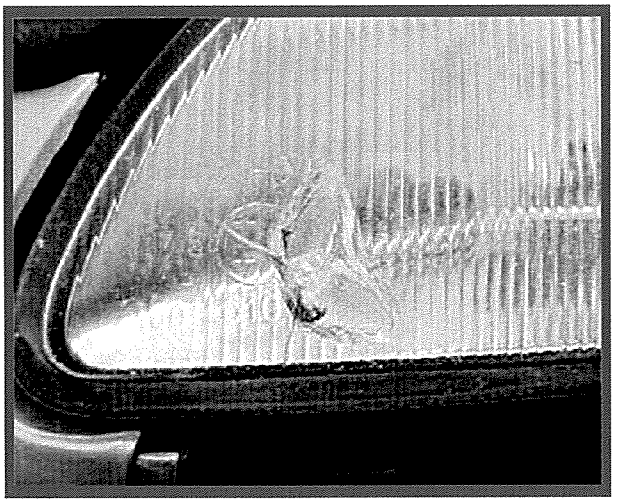


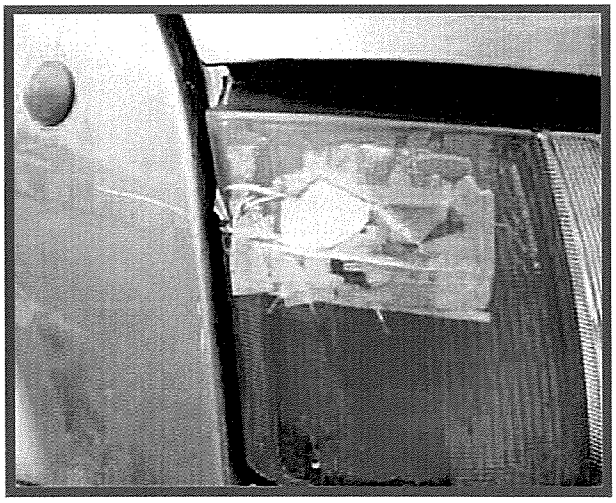


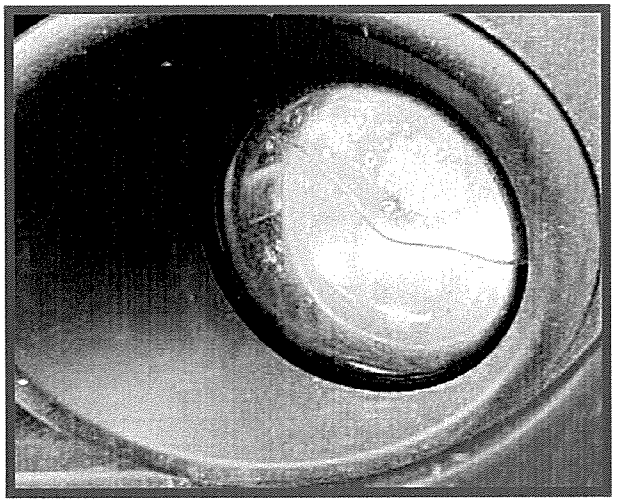
PREDNÉ, ZADNÉ A HMLOVÉ SVETLOMETY, SMEROVKY

Akceptovateľné sú len škrabance bez vplyvu na funkčnosť a estetický vnem alebo praskliny preukázateľne spôsobené výrobnou chybou. Maximálna hustota je 10 abrazívnych poškodení na kruhovú plochu s priemerom 25 mm.





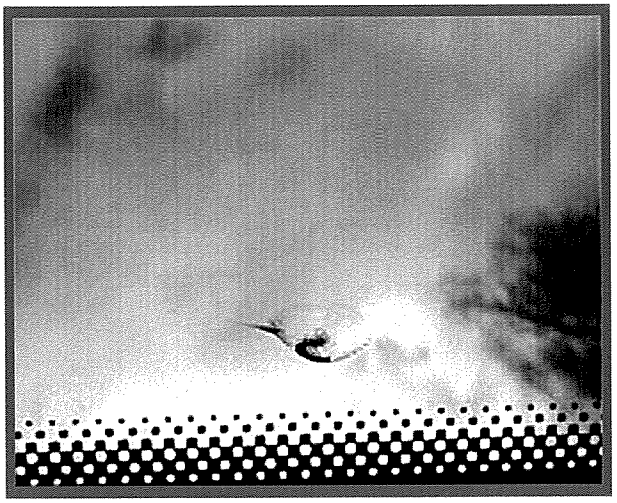


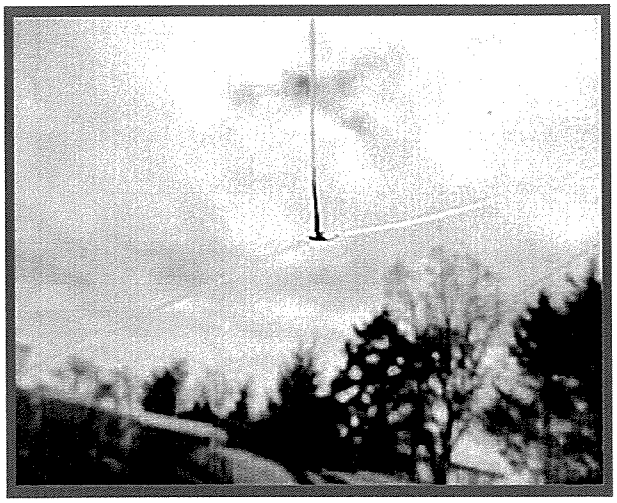


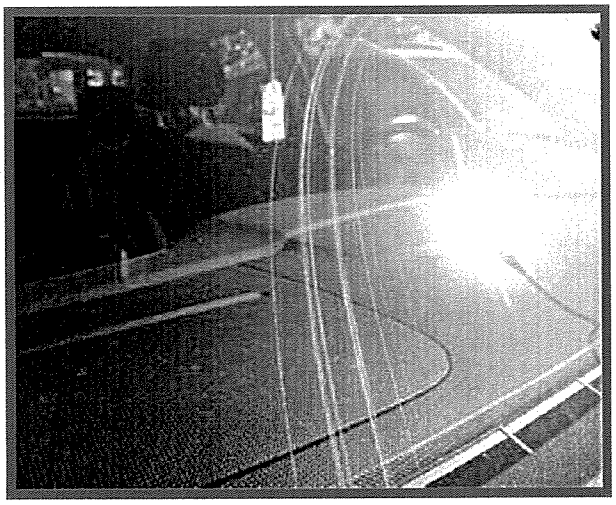
ČELNÉ SKLO – narušenie sklenenej vrstvy (štep)

Akceptovateľné je len čelné sklo bez akéhokoľvek poškodenia, ktoré narúša sklenenú vrstvu.Neakceptovateľné je poškrabanie čelného skla od stieračov. Nalepené môžu byť len platné diaľničné známky, parkovacie karty alebo emisné potvrdenia. Maximálna hustota je 10 abrazívnych poškodení na kruhovú plochu s priemerom 25 mm.



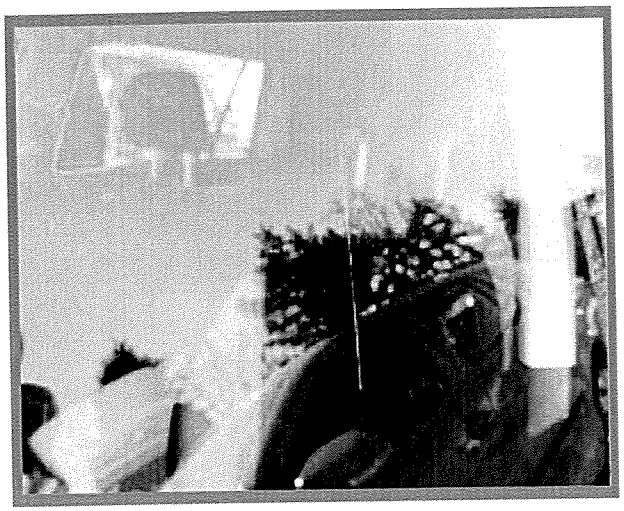






BOČNÉ A ZADNÉ SKLÁ – škrabance / ochranné slnečné fólie

Akceptovateľné sú len škrabance, ktoré vznikli pri zatváraní okna, pravidelné, vo vertikálnom smere. Neakceptovateľné je poškrabanie zadného skla od stieračov. Na oknách okrem predného radu sedadiel môžu byť len homologizované fólie s viditeľným atestom, v súlade s platnými predpismi. Fólie nesmú byť vôbec poškodené.







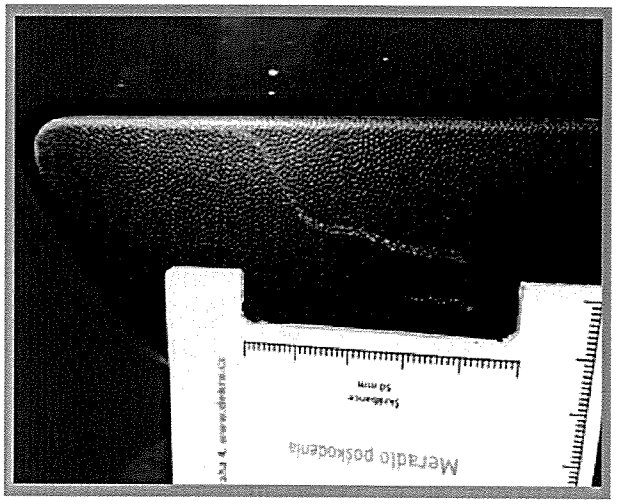
Zatmavené predné bočné sklá

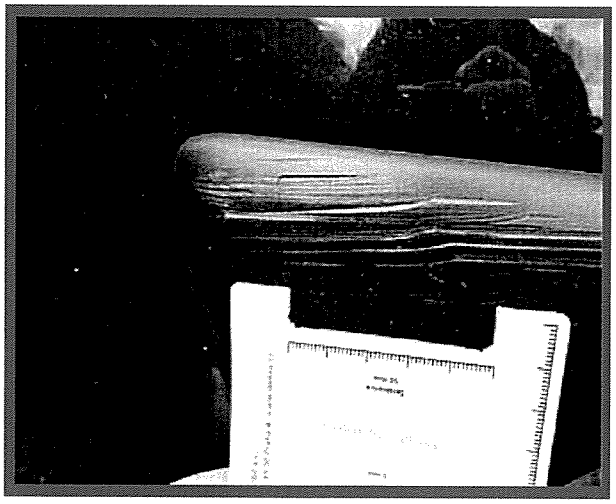


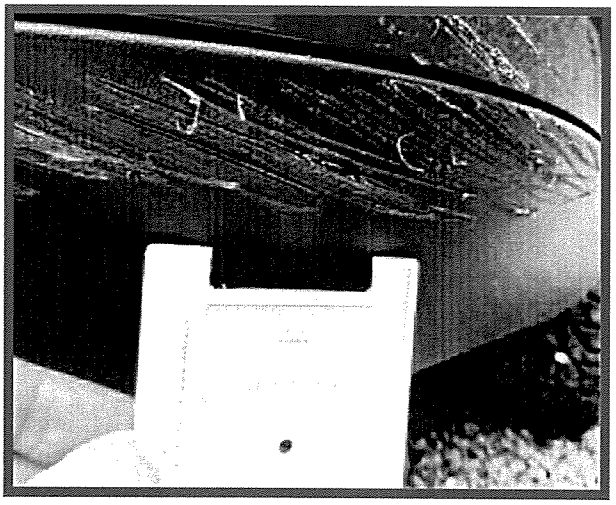
Poškodená fólia

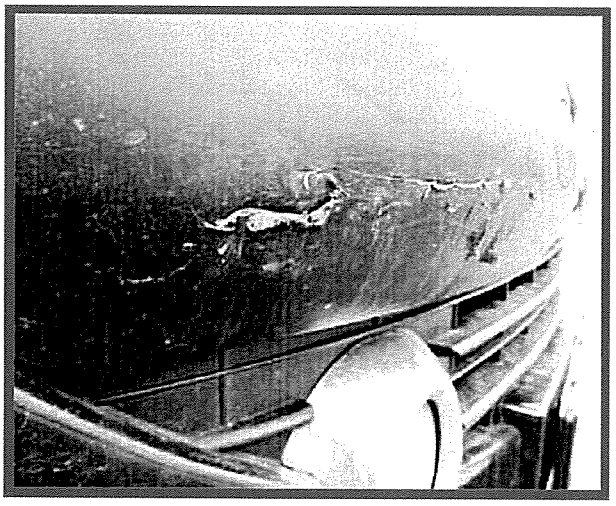
PLASTOVÉ NELAKOVANÉ ČASTI – škrabance, ryhy, praskliny

Akceptovateľná dĺžka škrabanca je 100 mm. Škrabance môžu byť len viditeľné, nesmie dôjsť k deformácii dielu, maximálne 2 poškodenia na diel. Ryha je akceptovateľná len na spodných častiach nárazníkov a ochranných lištách. Maximálna dĺžka ryhy je 50 mm, bez prasklín, maximálne 2 poškodenia na diel.





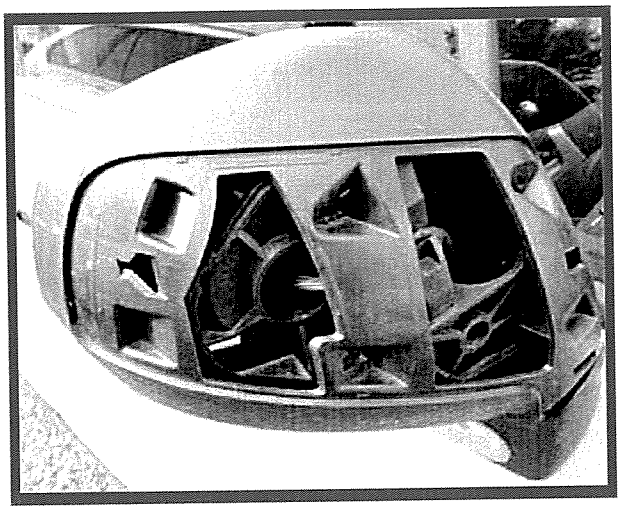


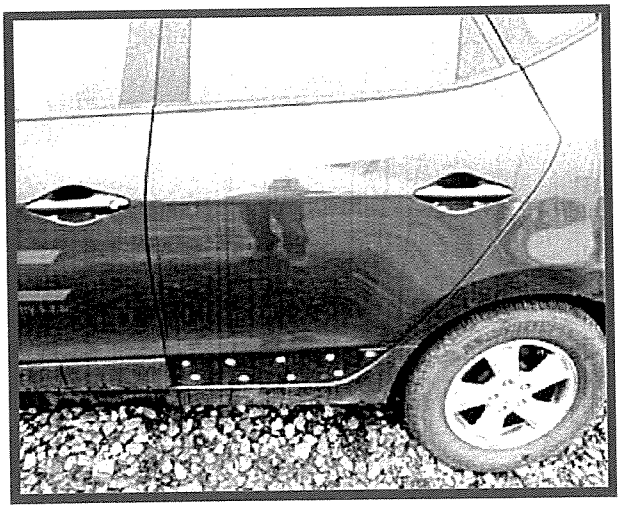


PLASTOVÉ ČASTI – chýbajúce diely, deformácie

Nesmú chýbať žiadne diely výbavy karosérie, ako sú záslepky, mriežky nárazníkov, kryty zrkadiel, tyč antény, zámky a iné. Všetky diely musia byť bez prasklín a deformácií.



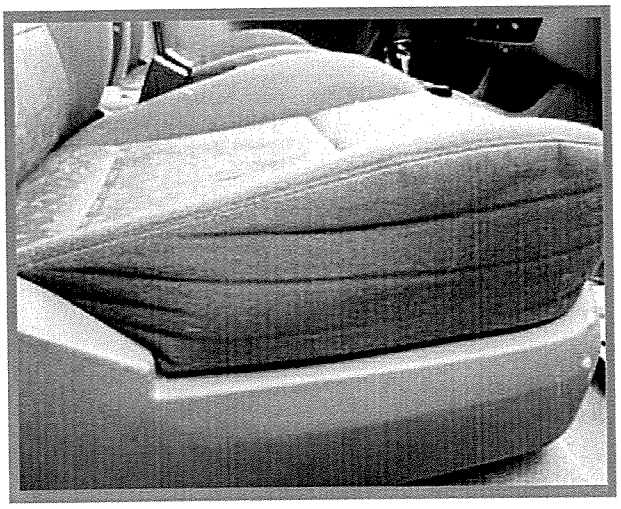


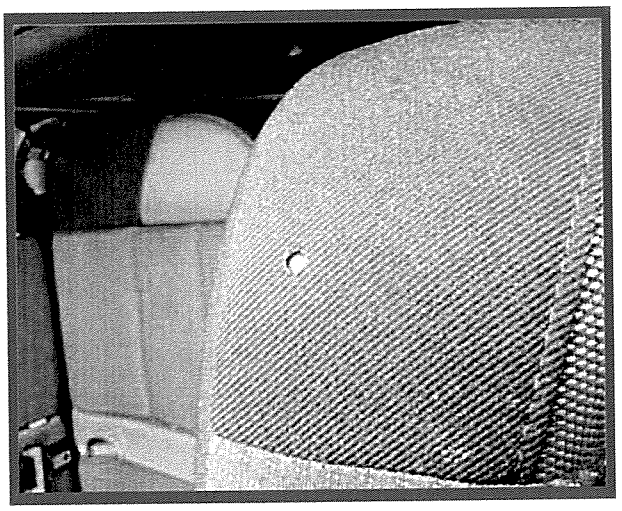


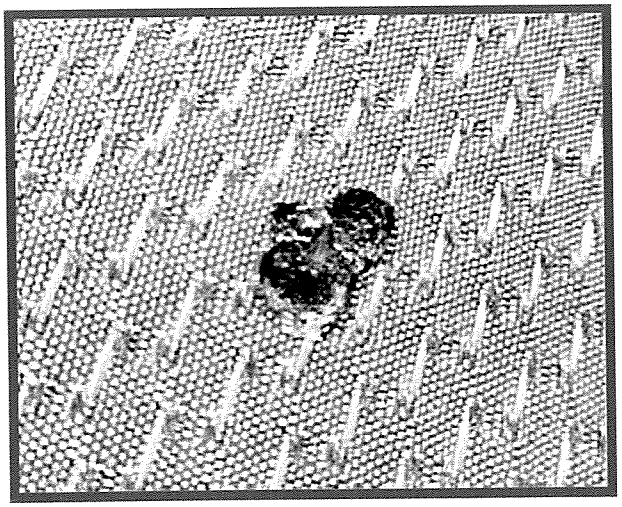


ČALÚNENIE SEDADIEL

Akceptovateľné je len čalúnenie sedadiel bez poškodení, akýchkoľvek prasklín, prepálených alebo zodratých miest, v pôvodnom farebnom odtieni bez fľakov. Sedadlá vodiča a spolujazdca môžu mať na vonkajších predných častiach operadiel povrchové stopy opotrebovania, ktoré nenarúšajú celistvosť základného materiálu poťahu. Kožené čalúnenie nesmie byť poškriabané.



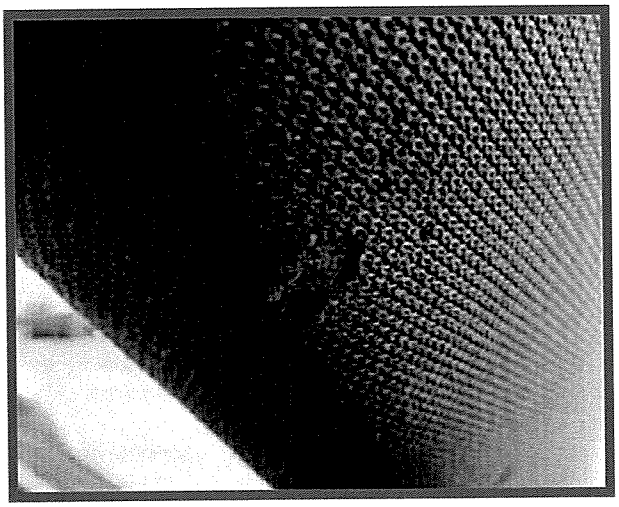




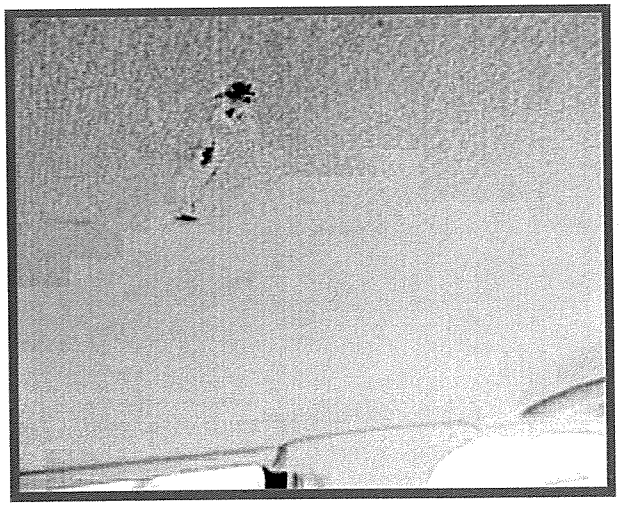


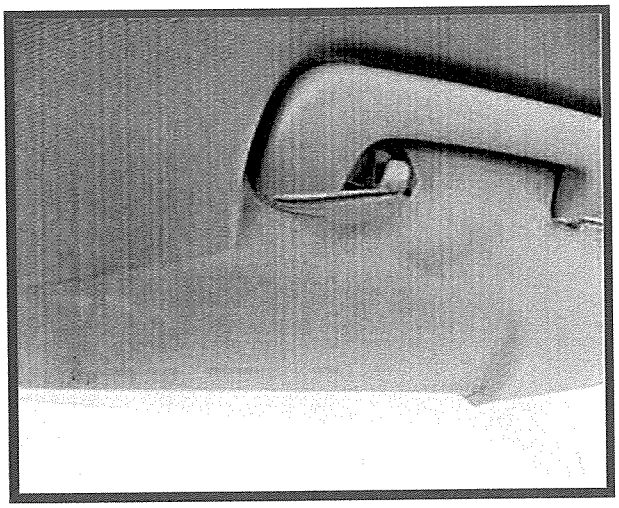
ČALÚNENIE STROPU A STĹPIKOV

Čalúnenie stropu a bočných stĺpikov nesmie byť roztrhnuté, prepálené ani poškodené chemikáliami. Akceptovateľná veľkosť deformácie stropného čalúnenia je 25 mm, maximálny počet na celé čalúnenie stropu sú 2 deformácie. Deformácia nesmie byť hlboká, maximálna šírka deformácie je 5 mm.



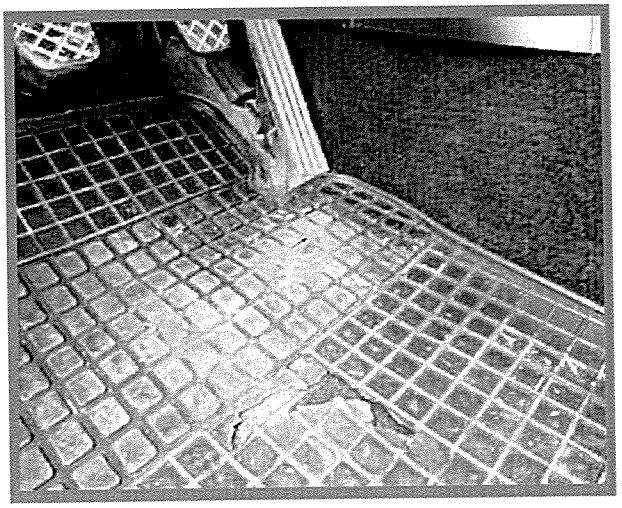


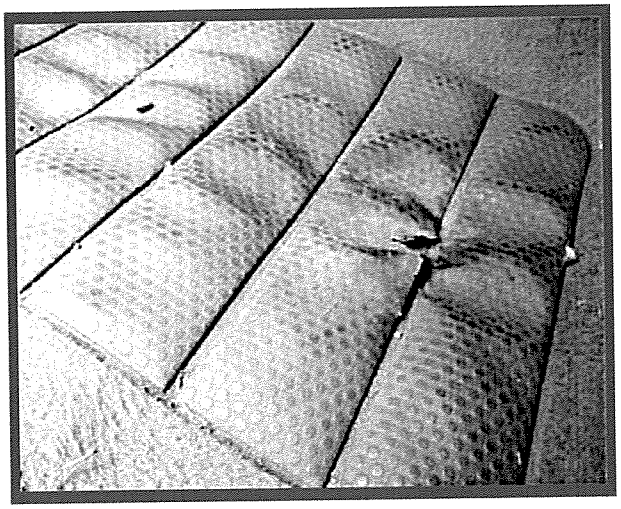


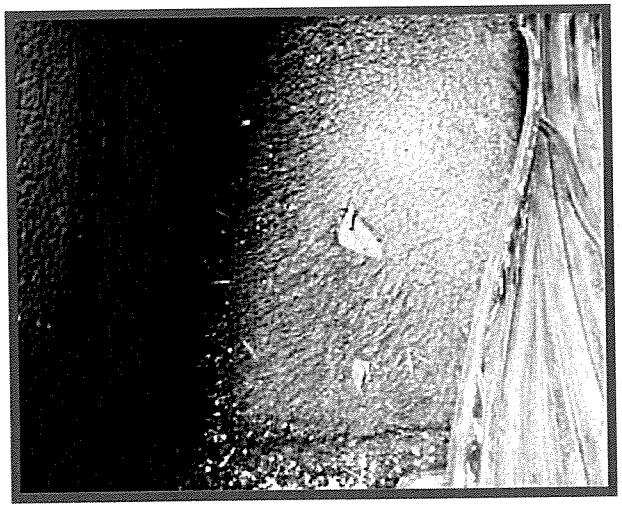


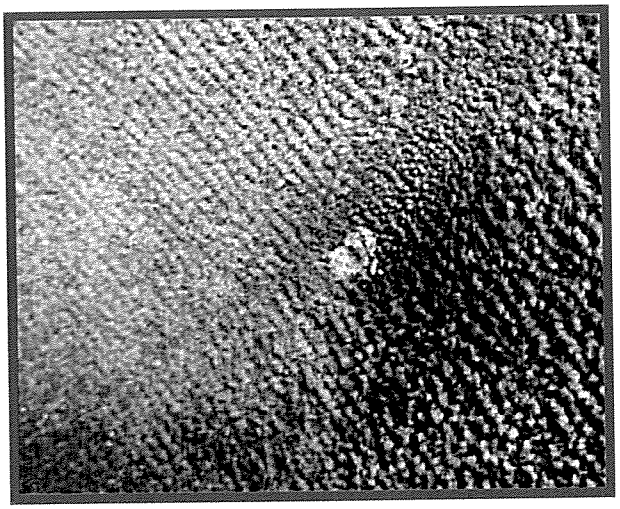
KOBEREC PODLAHY A PRÍDAVNÉ KOBERCE

Akceptované je len predratie prídavného (vloženého) koberca vodiča – textilného alebo gumového. Koberec podlahy vozidla nesmie byť prasknutý, nesmie byť rôzne farebný, zodratý ani prepálený.





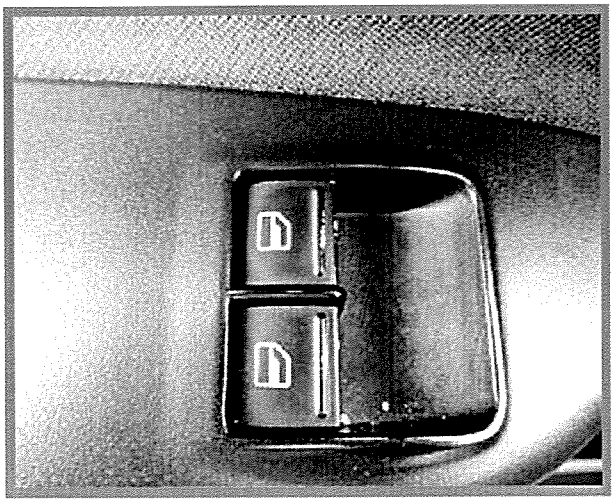




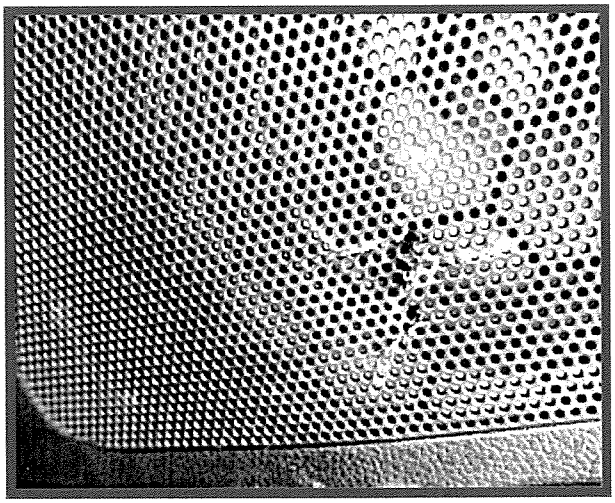
VÝPLNE DVERÍ / ZADNÝCH BOKOV

Výplne dverí musia byť bez škrabancov, prasklín, poškodení mriežok reproduktorov, deformácií napr. od privretia cudzieho predmetu či znečistenia chemikáliami. Oddeľovanie poťahu od základného materiálu po zložení lakťa ruky je akceptovateľné, len ak nedôjde k roztrhnutiu poťahu.



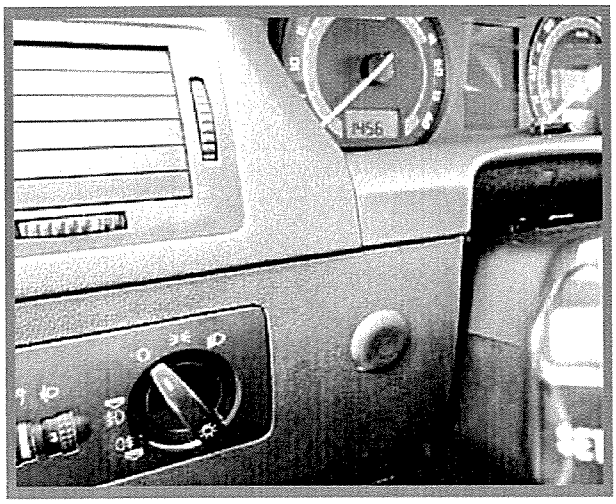




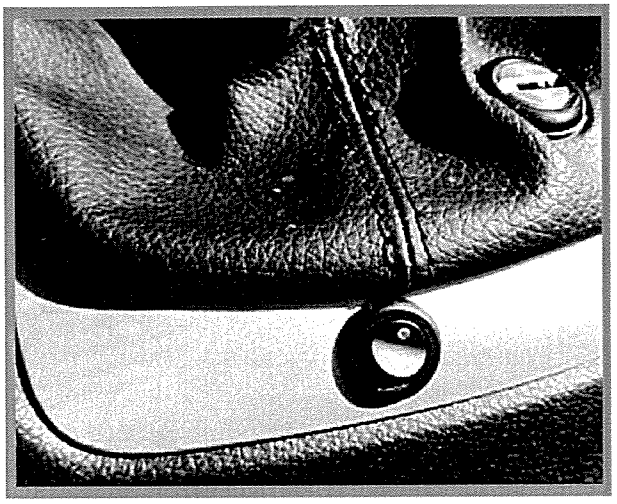


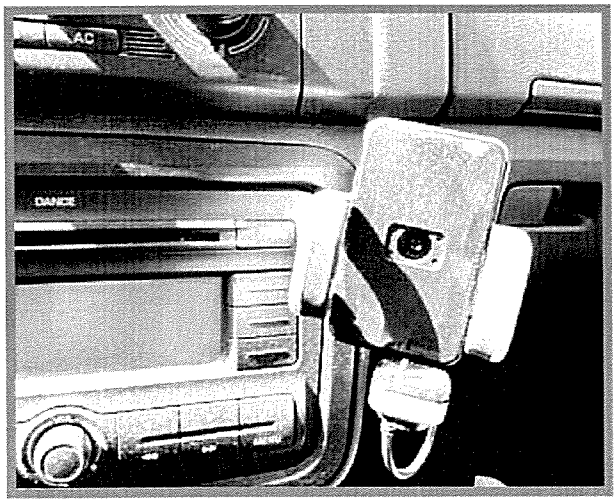
PALUBNÁ DOSKA A STREDOVÁ KONZOLA

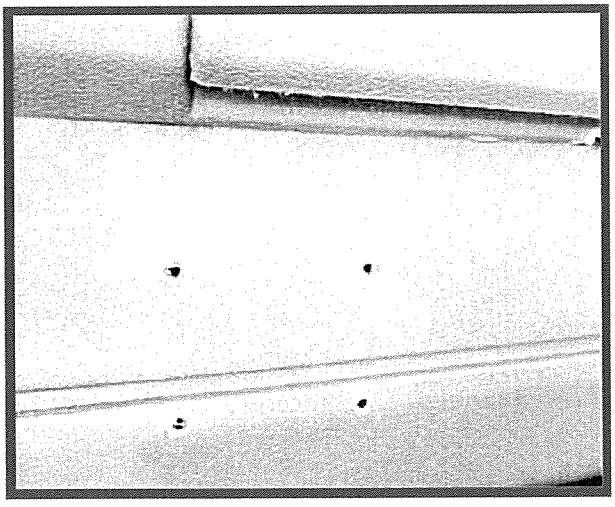
Akceptovateľné sú len zaslepené otvory v spodnej časti palubnej dosky s veľkosťou záslepky do 25 mm, maximálny počet – 1 poškodenie. Palubná doska a stredová konzola musia byť bez škrabancov, prasklín, otvorov po montáži a demontáži mimoriadneho vybavenia. Nepoškodené musia byť vetracie mriežky, bez stôp po chemikáliách alebo lepidle. Neakceptovateľné je tiež poškodenie ovládacích prvkov chemikáliami a narušenie (odlupovanie) ich lakovanej vrstvy.



Zaslepený otvor



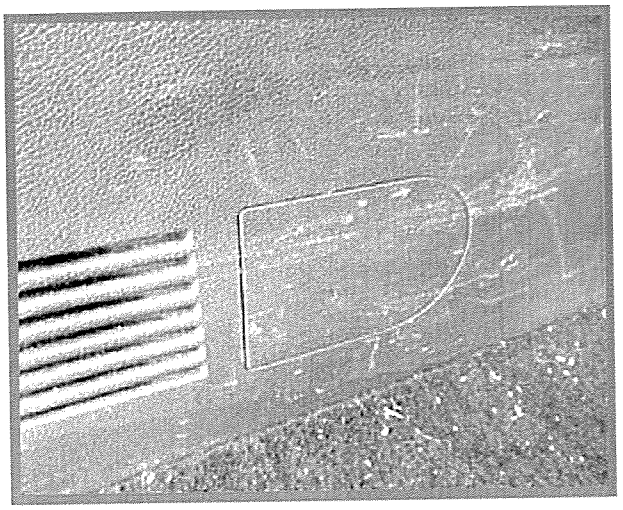


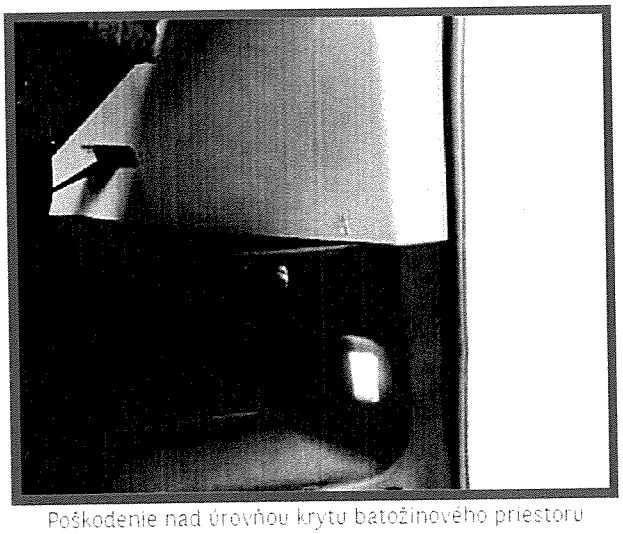


BATOŽINOVÝ PRIESTOR

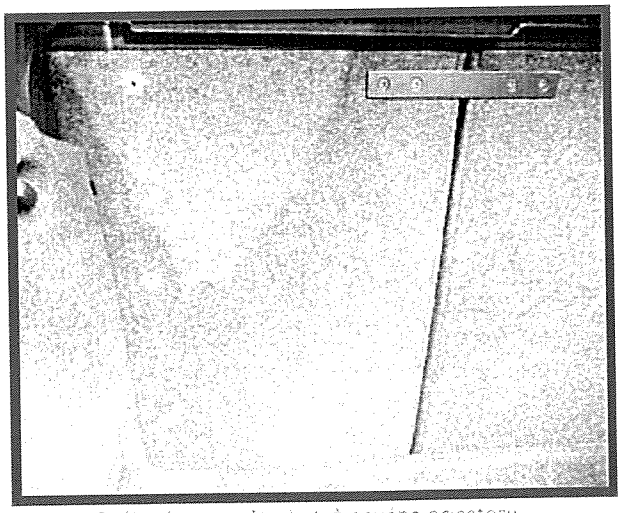
Akceptovateľné sú len povrchové škrabance, bez deformácie a hĺbkových rýh. Neakceptovateľné sú praskliny, deformácie, napr. od nákladu, či znečistenie chemikáliami alebo poškodenie rolety batožinového priestoru. Ak bolo vozidlo vybavené mriežkou batožinového priestoru, musí byť vrátená spoločne s vozidlom.







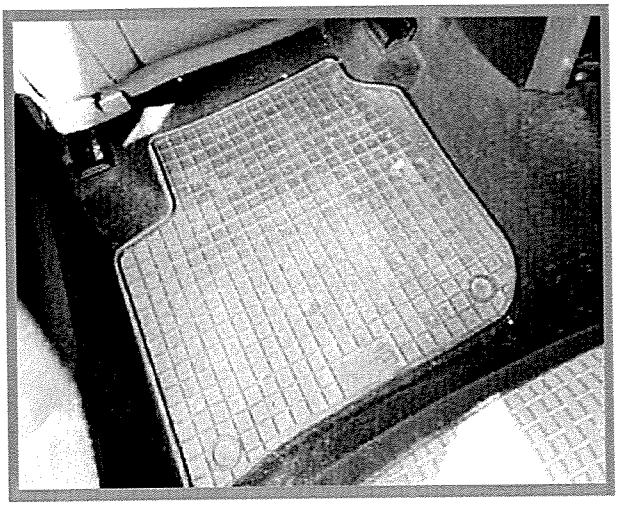
Poškodenie nad úrovňou krytu batožinového priestoru

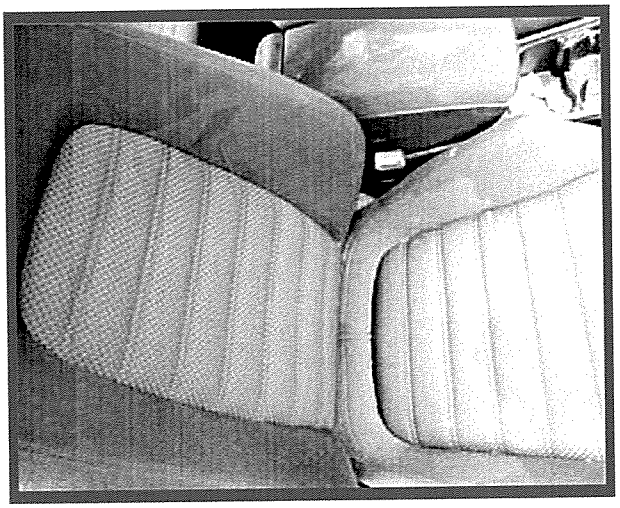


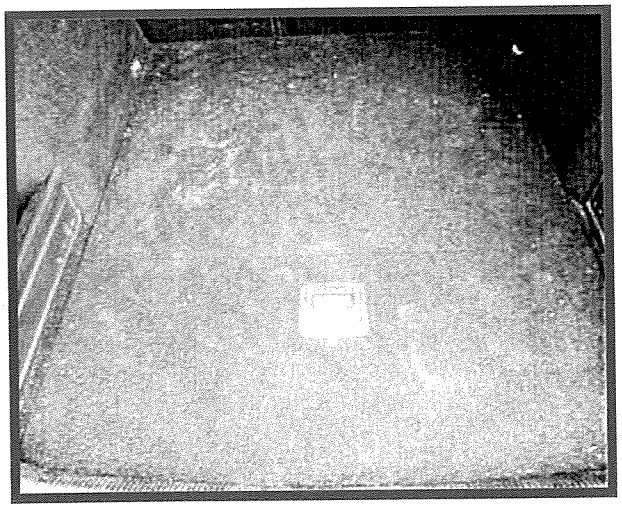
Chýbajúca mriežka batožinového priestoru

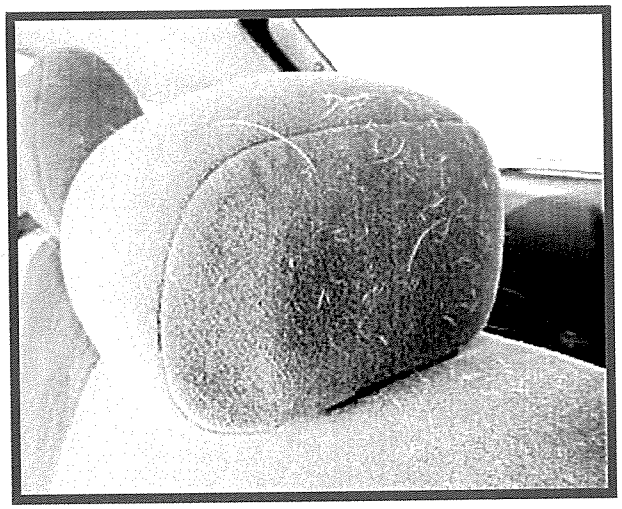
VNÚTORNÝ A BATOŽINOVÝ PRIESTOR

Akceptovateľné je len také znečistenie, ktoré je možné odstrániť suchým spôsobom (vysávaním a utretím prachu). Znečistenie vyžadujúce tepovanie interiéru alebo znečistenie zvieracími chlpmi nie je akceptovateľné, rovnako ako interiér kontaminovaný cigaretovým dymom alebo iným výrazným zápachom.





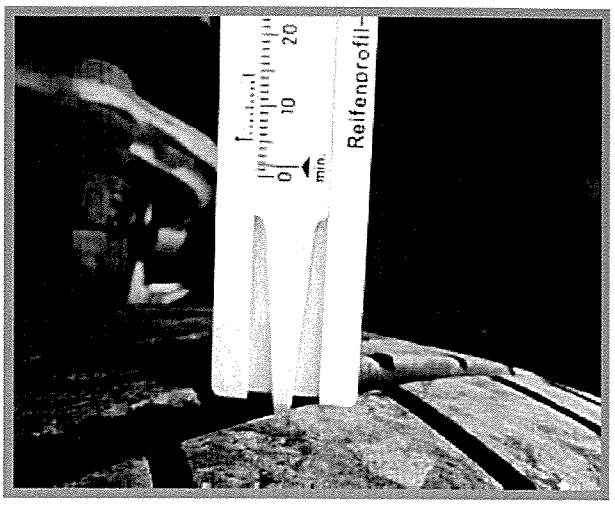


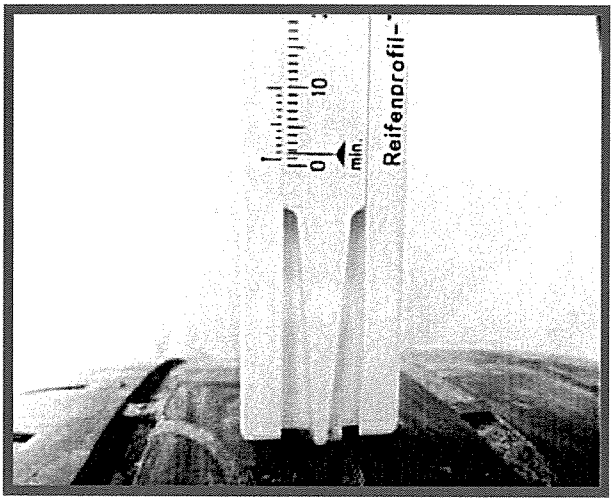


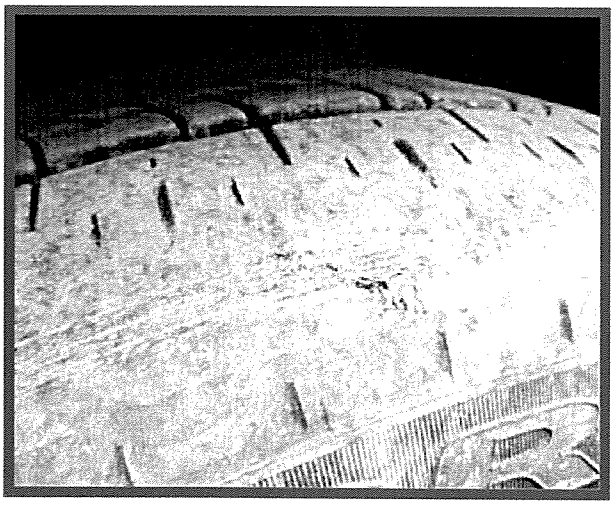
Zvieracie chlpy

PNEUMATIKY – opotrebovanie

Pneumatiky musia mať po celom obvode minimálnu hĺbku dezénu v súlade s platnými predpismi, ktorá je 1,6 mm. Zimné pneumatiky musia mať v priemere minimálne 4,0 mm.



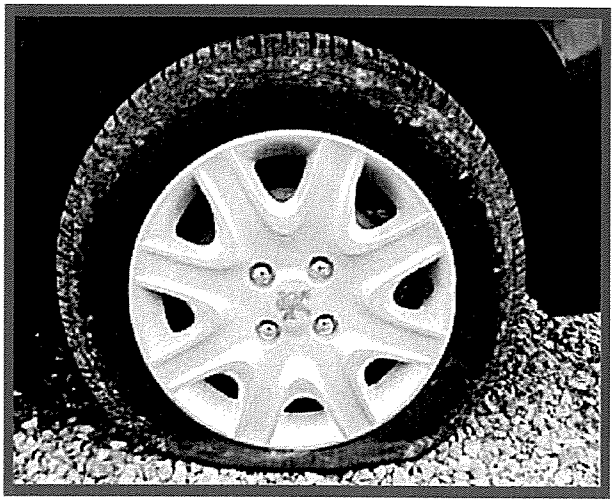


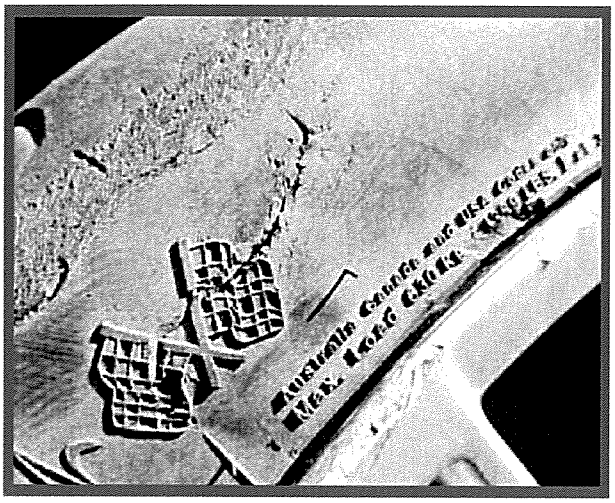




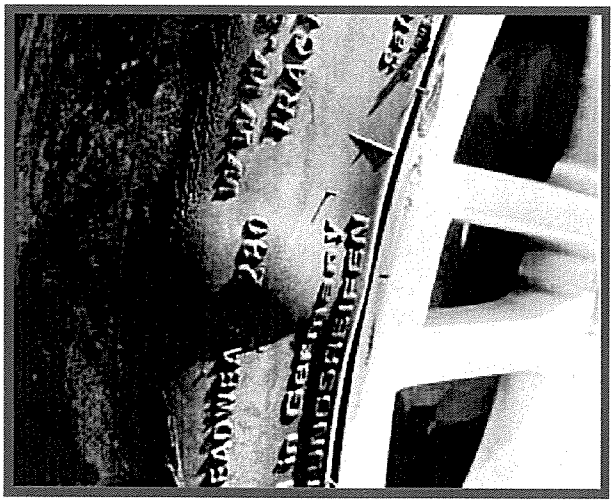
PNEUMATIKY – poškodenie

Maximálne prípustné poškodenie pneumatiky je lokálne poškodenie behúňa spôsobené napríklad jazdou po ostrých kameňoch, maximálne však do hĺbky dezénu. Pneumatiky musia byť bez akéhokoľvek poškodenia boku a nesmú mať hrče.



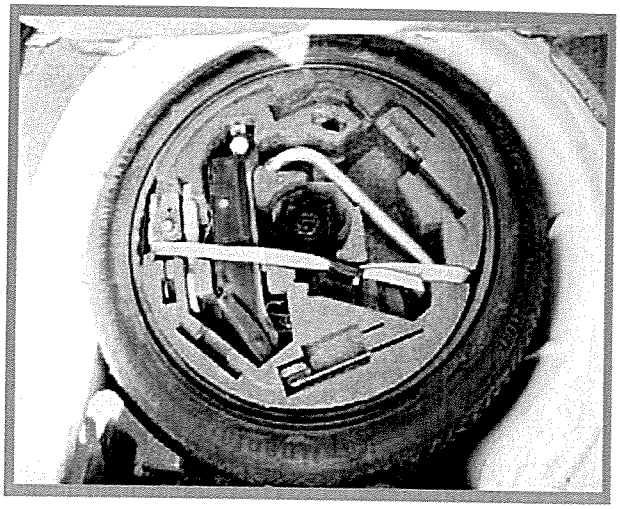


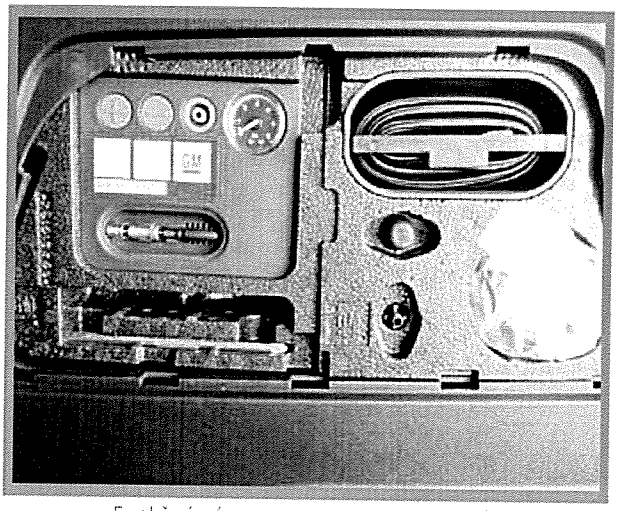




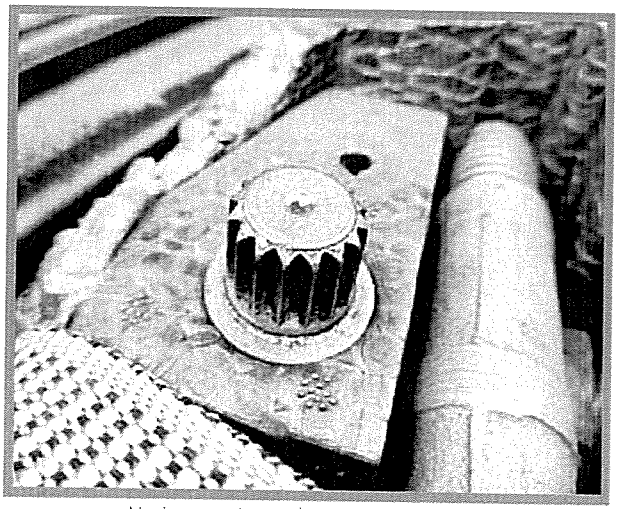
NÁHRADNÉ KOLESO A SADA NA OPRAVU

Náhradné koleso musí byť riadne pripevnené, bez poškodenia disku alebo pneumatiky, minimálna hĺbka dezénu je 1,6 mm. Ak vozidlo nie je od výrobcu vybavené náhradným kolesom, musí byť vrátená súprava na opravu pneumatík. Súčasťou vozidla musí byť takisto zdvihák, kľúč na uvoľnenie kolesa a špeciálny nadstavec na bezpečnostné skrutky kolies.

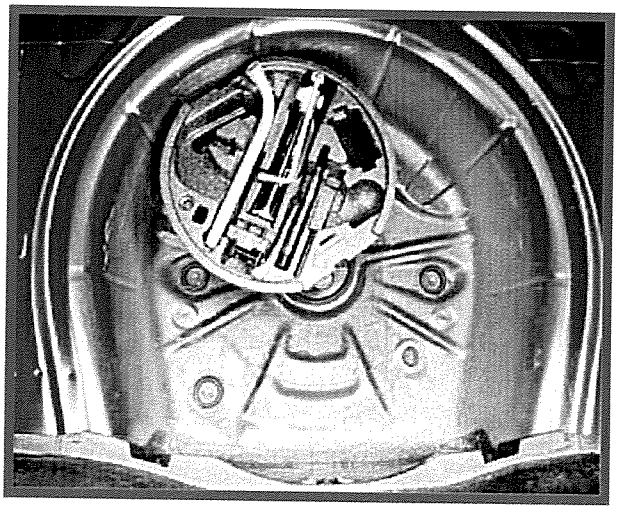




Funkčná súprava na opravu pneumatík

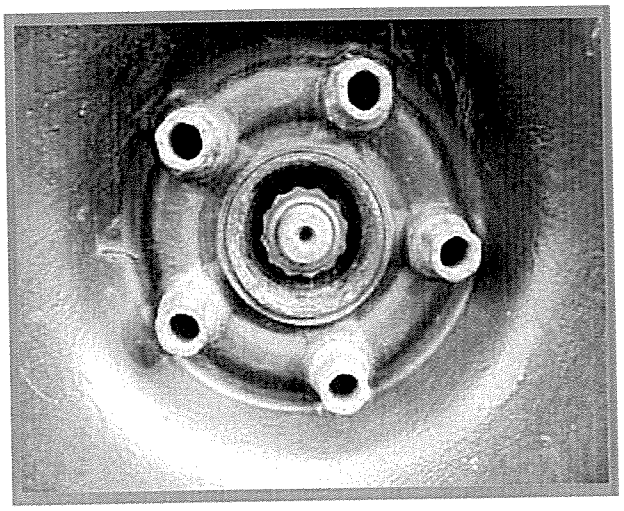


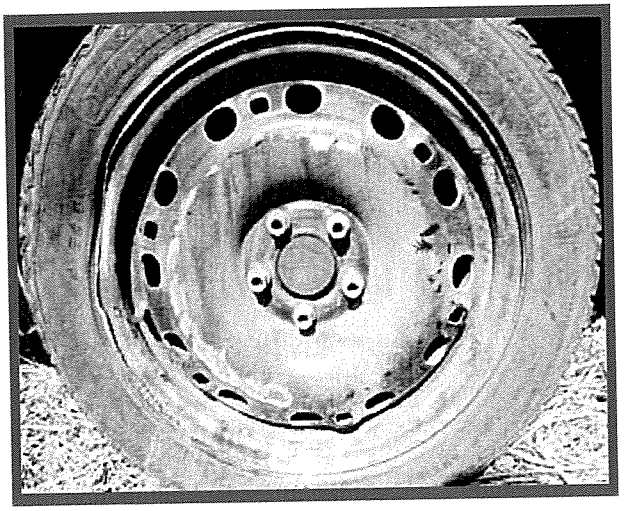
Nadstavec bezpečnostných skrutiek

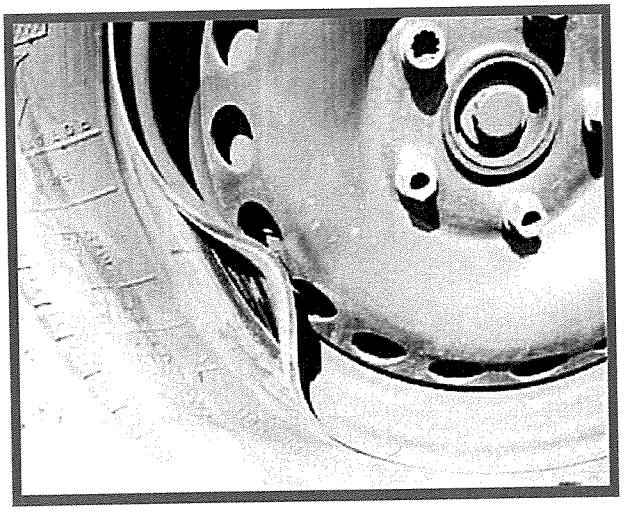


OCEĽOVÉ DISKY KOLIES

Akceptovateľná je nestálosť farebného odtieňa oceľových kolies a lokálna povrchová korózia v oblasti skrutiek a stredu kolesa. Disky musia byť bez akýchkoľvek deformácií a stôp po kontakte s obrubníkom.





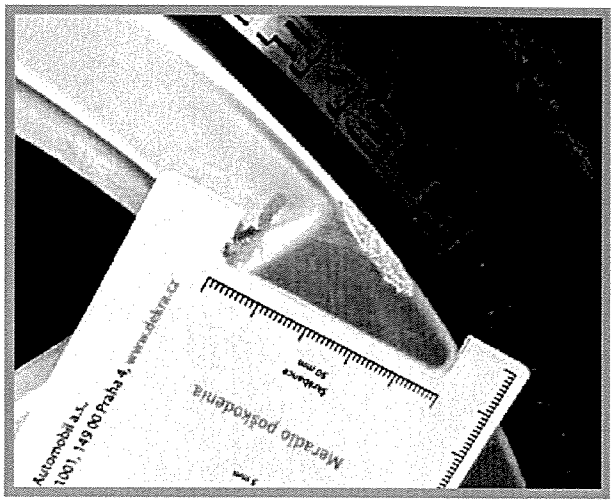


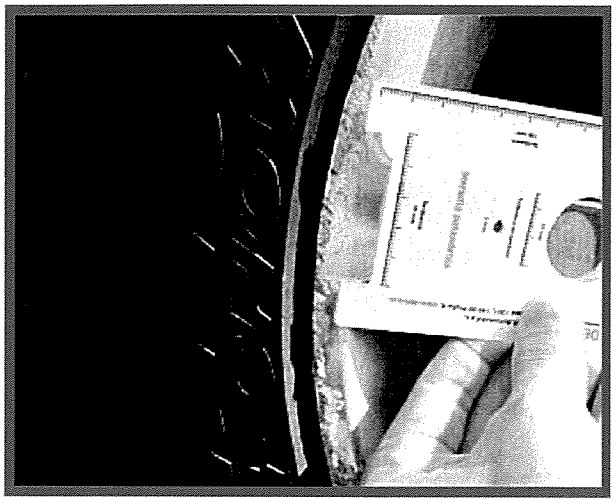


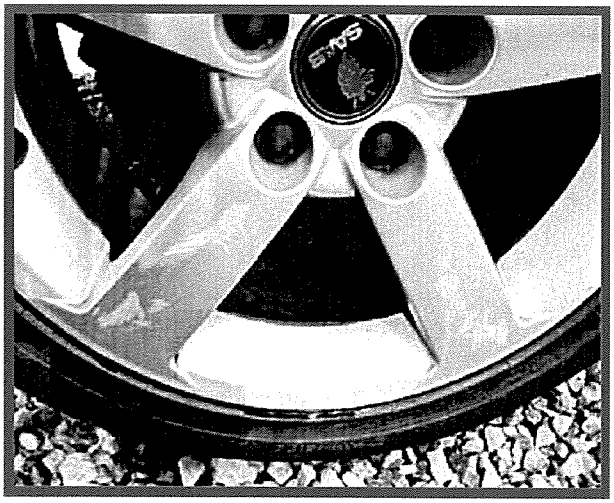
Celková korózia

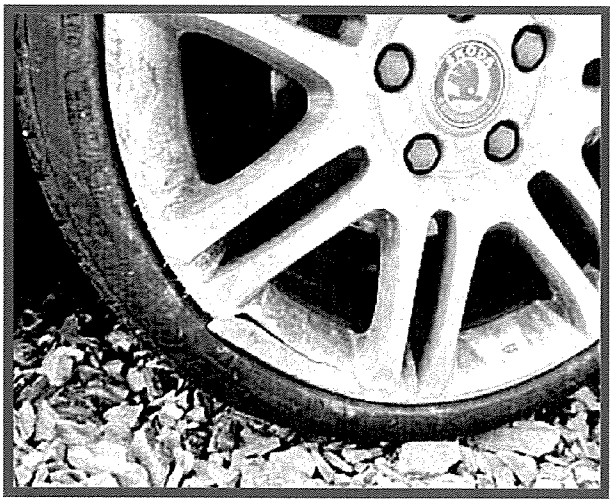
DISKY KOLIES Z ĽAHKÝCH ZLIATIN

Akceptovateľná dĺžka škrabanca je 50 mm – maximálne 2 škrabance na 1 koleso. Disky musia byť bez akýchkoľvek deformácií a stôp po kontakte s obrubníkom alebo rýh do základnej vrstvy materiálu disku.



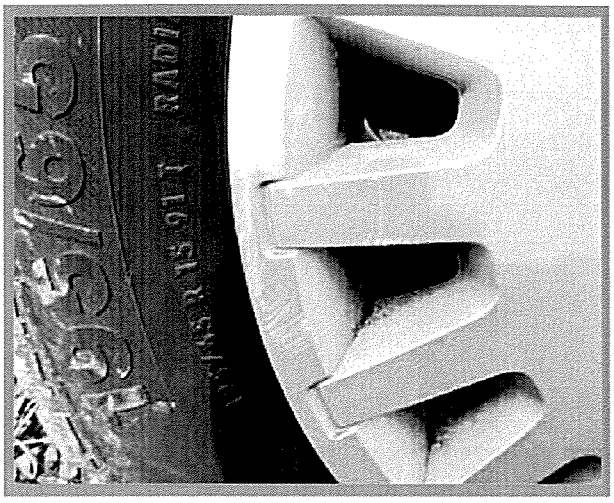


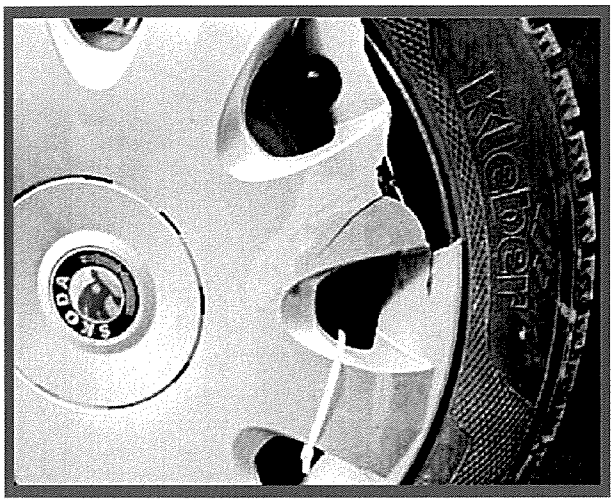


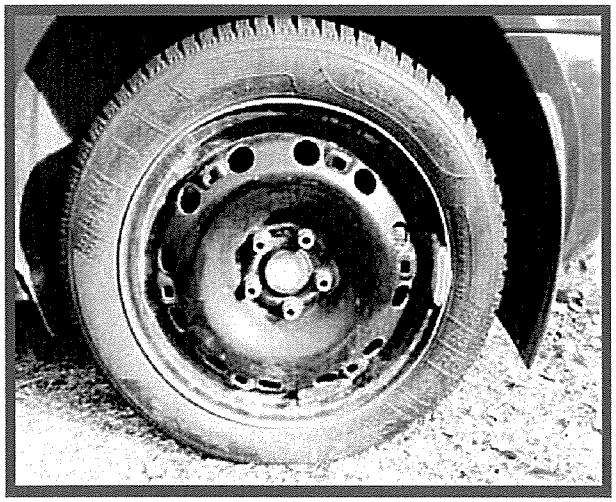


CELOPLOŠNÉ KRYTY KOLIES

Škrabance na krytoch kolies sú akceptovateľné v akomkoľvek rozsahu. Kryty kolies nesmú byť prasknuté ani zdeformované. Ak boli súčasťou vozidla pri jeho kúpe, tak nesmie žiadny kryt chýbať. Kryty kolies musia byť originálne a musia patriť ku konkrétnemu vozidlu.







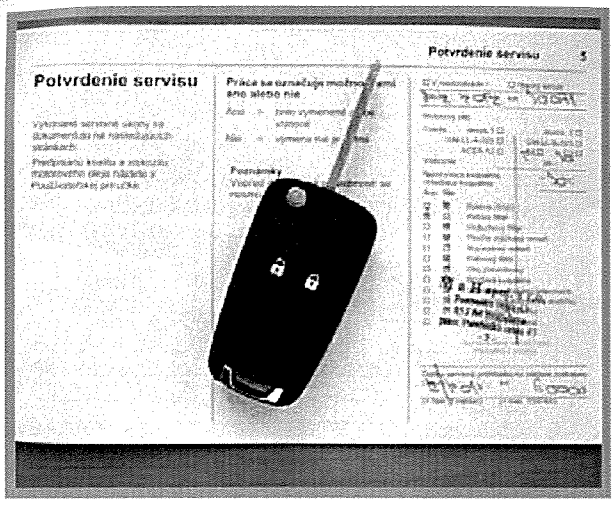
Chýbajúci kryt kolesa



Neoriginálny kryt kolesa

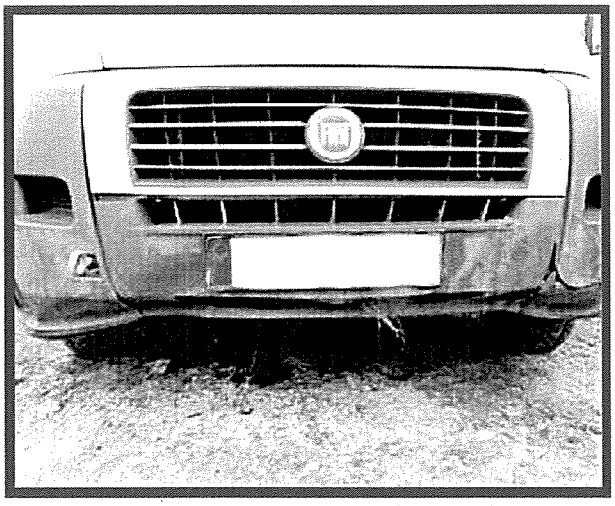
SERVISNÉ PREHLIADKY, PRIESTOR MOTORA

Vynechanie, nevykonanie alebo nezapísanie pravidelnej prehliadky do servisnej knižky alebo strata servisnej knižky sú neakceptovateľné. Rovnako nie je akceptovateľné prekročenie servisného intervalu nad toleranciu povolenú výrobcom konkrétneho vozidla. Hnacie ústrojenstvo vozidla nesmie javiť známky násilného poškodenia. Takisto v žiadnom prípade nesmie dochádzať k úniku akýchkoľvek prevádzkových kvapalín.

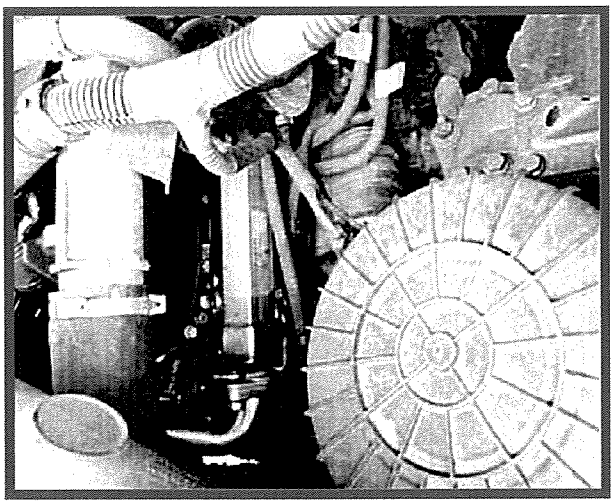




Nevykonaná servisná prehliadka



Poškodenie hnacieho ústrojenstva – únik prevádzkových kvapalín

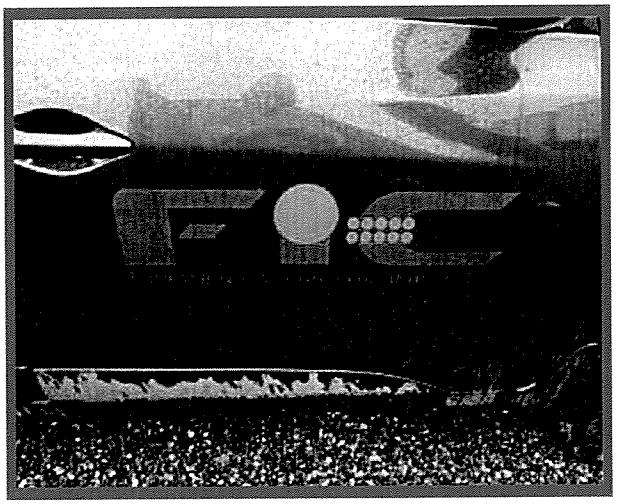


Únik prevádzkových kvapalín

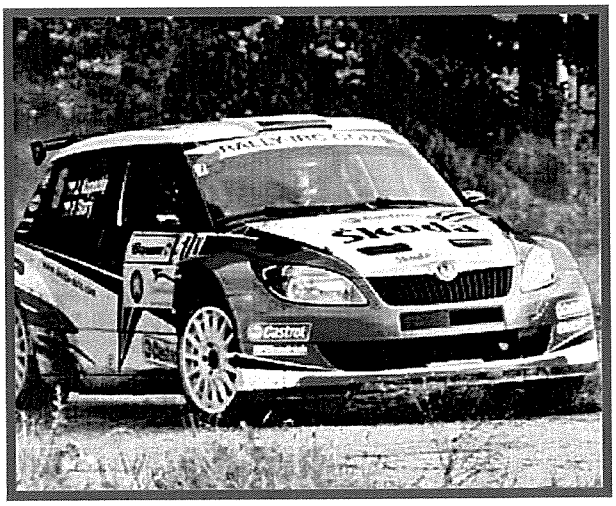
REKLAMNÉ POLEPY VOZIDLA

Reklamné polepy na vozidle sú neakceptovateľné a je nutné ich pred vrátením vozidla odstrániť. Ak polepy bránia posúdeniu stavu karosérie, po ich odstránení bude nutné vykonať druhú prehliadku vozidla, a to na náklady nájomcu.





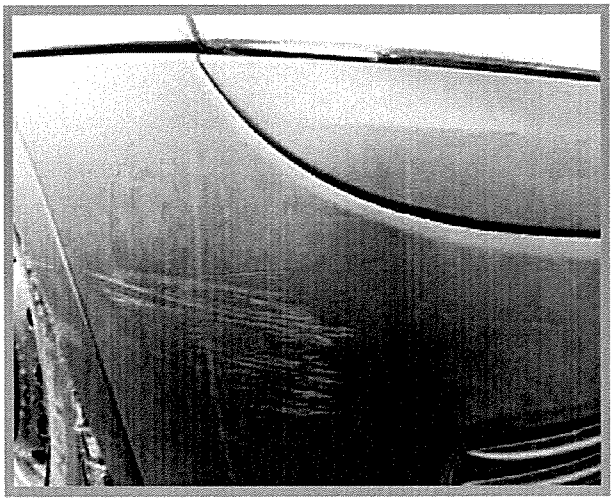


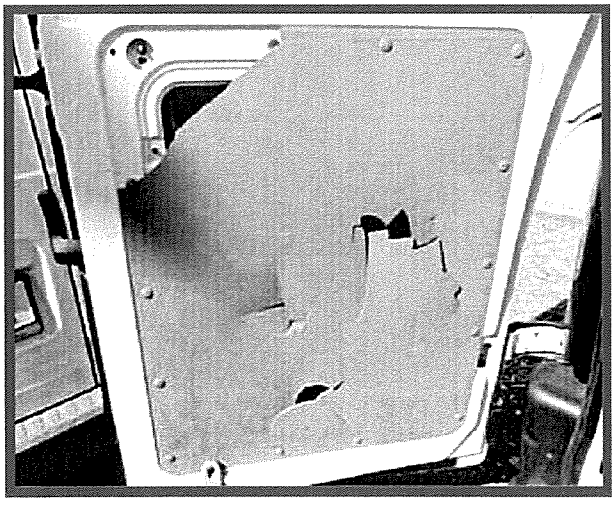


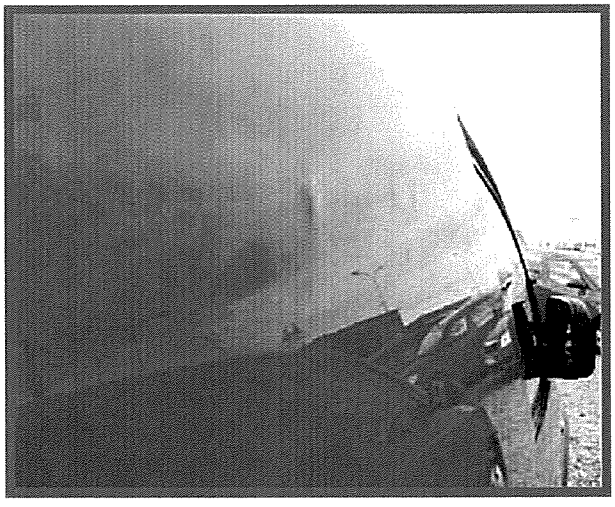
ÚŽITKOVÉ A MALÉ NÁKLADNÉ VOZIDLÁ – výnimky

Pri úžitkových a malých nákladných vozidlách je akceptovateľné odretie nákladného priestoru vozidla. Neakceptovateľné sú však akékoľvek deformácie jednotlivých dielov nákladného priestoru a karosérie v nákladnom priestore ako také. Ďalej sú akceptované v exteriéri na plastových nelakovaných častiach karosérie (napr. nárazníky vozidla) škrabance a ryhy. Tie však môžu byť len viditeľné, nesmie dôjsť k deformácii dielu. Škrabance a ryhy nákladnej hrany batožinového priestoru sú akceptované len bez deformácie alebo prasklín.





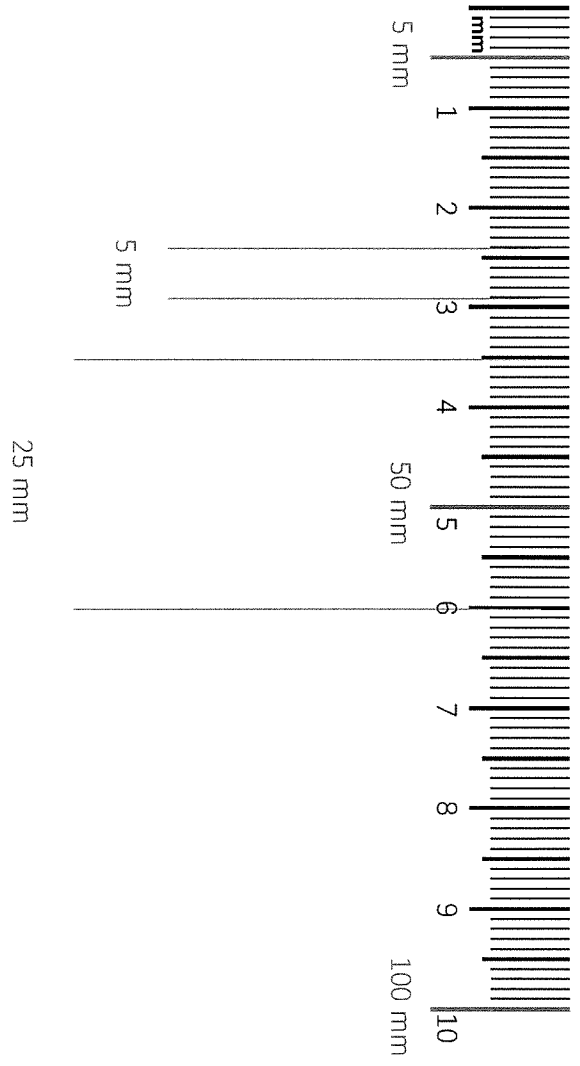




tu odtrhnite

Ďakujeme, že ste využívali služby spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, a veríme, že s nami budete spokojní aj naďalej. Prajeme Vám veľa šťastných kilometrov.

Váš tím spoločnosti ARVAL SLOVAKIA



tu odtrhnite

tu odtrhnite

Kontakty

Pre odkúpenie vozidla

- kontaktujte nás na e-mailovej adrese: **remarketing@arval.sk**
- kompletnú ponuku vozidiel k odkúpeniu nájdete na **www.arvalauto.sk**

Pre objednanie vrátenia vozidla

- kontaktujte svojho Account Managera
- prípadnú zmenu objednaného termínu alebo zmenu zadaných údajov zasielajte na **remarketing@arval.sk**

Pre nahlásenie poistnej udalosti

- kontaktujte nás cez formulár poistné udalosti na stránkach **www.arval.sk**

Korešpondenčná adresa

ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.
Galvaniho 15/A
821 04 Bratislava

tu odtrhnite

Použitie pravítka

Odmerajte si priamo na svojom vozidle veľkosť poškodenia pomocou tohto odtrhávacieho pravítka. Veľmi jednoducho tak zistíte aktuálny stav akceptovateľných a neakceptovateľných poškodení.

[redacted]

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY
spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1.1 Tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "**Všeobecné podmienky**") spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o., Galvaniho 15/A, 821 04 Bratislava, IČO: 35 890 487, zapísanej v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 32167/B (ďalej len "**Prenajímateľ**") upravujú práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z Rámcovej zmluvy o nájme motorových vozidiel (ďalej len "**Rámcová zmluva**"), ktorú Prenajímateľ uzatvoril s nájomcom uvedeným v úvode Rámcovej zmluvy (ďalej len "**Nájomca**").

1.2 Prenajímateľ je právnickou osobou oprávnenou podnikať v rozsahu predmetu činnosti zapísaného v Obchodnom registri.

1.3 Tieto Všeobecné podmienky sú záväzné pre Prenajímateľa i pre Nájomcu.

2. DEFINÍCIE POJMOV

2.1 Na účely Rámcovej zmluvy a týchto Všeobecných podmienok budú mať pojmy s veľkým počiatočným písmenom uvedené nižšie v tomto Článku 2.1 nasledujúci význam, pokiaľ sa Prenajímateľ a Nájomca v Rámcovej zmluve nedohodnú inak:

- **Nájomná zmluva/Zmluva** znamená zmluvu o nájme dopravného prostriedku uzavretú medzi Prenajímateľom a Nájomcom na konkrétne Vozidlo.
- **Nájomné** znamená pravidelné platby platené Nájomcom Prenajímateľovi za užívanie Vozidla v zmysle Nájomnej zmluvy, vrátane technických a asistenčných služieb spojených s nájmom.
- **Pracovný deň** znamená ľubovoľný deň v týždni okrem soboty, nedele, štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja Slovenskej republiky.
- **Vozidlo** znamená dopravný prostriedok špecifikovaný v Nájomnej zmluve.

2.2 Pokiaľ z Rámcovej zmluvy alebo týchto Všeobecných podmienok nevyplýva inak, platí, že odkaz na:

- *osobu* zahŕňa fyzickú osobu alebo právnickú osobu;
- *právny predpis* zahŕňa všetky všeobecne záväzné právne predpisy, pravidlá, oficiálne nariadenia alebo usmernenia vydané ľubovoľným správnym alebo samosprávnym orgánom Slovenskej republiky, ktoré majú všeobecnú záväznosť;
- ustanovenie právneho predpisu je odkazom na predmetné ustanovenie v znení platnom a účinnom v deň podpisu Rámcovej zmluvy;
- osobu zahŕňa aj jej právnych nástupcov, povolených postupníkov a povolených nadobúdateľov.

2.3 Ak sú jednotlivé pojmy zadefinované v jednotnom čísle, budú mať pojmy v množnom čísle uvedené s veľkým začiatočným písmenom rovnaký význam, ako pojmy v jednotnom čísle a naopak.

3. PREDMET NÁJOMNEJ ZMLUVY

3.1 Predmetom Nájomnej zmluvy bude záväzok Prenajímateľa prenechať Nájomcovi na dočasné užívanie nové alebo použité Vozidlo s príslušenstvom, vybavením a príslušnými dokladmi špecifikovanými v Nájomnej zmluve, ako i poskytovať Nájomcovi technické a asistenčné služby týkajúce sa prenajatého Vozidla a záväzok Nájomcu Vozidlo s príslušenstvom, vybavením a príslušnými dokladmi od Prenajímateľa prevziať na dočasné užívanie a platiť Prenajímateľovi za užívanie Vozidla Nájomné, a to všetko spôsobom a za podmienok stanovených v Rámcovej zmluve, týchto Všeobecných podmienkach a v Nájomnej zmluve.

[redacted]

4. UZATVÁRANIE NÁJOMNEJ ZMLUVY

4.1 Ak má Nájomca záujem o uzavretie Zmluvy na prvé alebo každé ďalšie Vozidlo, musí Prenajímateľovi doručiť písomnú objednávku na nájom ohľadne takéhoto Vozidla vo forme písomného potvrdenia predbežnej kalkulácie pripravenej Prenajímateľom (ďalej len "**objednávka**"). Nájomca nesie plnú zodpovednosť za výber Vozidla uvedeného v objednávke.

4.2 Predbežná kalkulácia obsahuje nasledovnú špecifikáciu Vozidla: druh Vozidla, typ, značka, obsah a výkon motora, farba, prípadne ďalšie požiadavky na technické vybavenie a parametre Vozidla, predpokladaná doba nájmu, predpokladaný počet najazdených kilometrov. Prenajímateľ najneskôr do desiatich (10) Pracovných dní po doručení objednávky písomne Nájomcovi potvrdí prijatie objednávky s uvedením termínu, v ktorom bude možné na Nájomcom špecifikované Vozidlo uzavrieť Nájomnú zmluvu, inak vo vyššie uvedenej lehote, pokiaľ sa Prenajímateľ a Nájomca nedohodnú inak, objednávku odmietne. Predbežná kalkulácia obsahuje aj cenu mesačného Nájomného.

4.3 Nájomca zároveň v objednávke špecifikuje jednotlivé technické a asistenčné služby, o poskytovanie ktorých zo strany Prenajímateľa má záujem, ako aj Vozidlo, respektíve Vozidlá, pre ktoré si želá poskytovanie technických a asistenčných služieb. Nájomca v objednávke navrhne termín začatia poskytovania technických a asistenčných služieb. Nájomca nesie plnú zodpovednosť za výber technických a asistenčných služieb uvedených v objednávke.

4.4 Prenajímateľ je oprávnený odmietnuť objednávku, ak (i) Nájomca v predbežnej kalkulácii vypracovanej Prenajímateľom urobil zmeny, ktoré nie sú pre Prenajímateľa akceptovateľné, (ii) v čase od vypracovania predbežnej kalkulácie do jej doručenia ako objednávky Prenajímateľovi sa Vozidlo alebo požadované technické a asistenčné služby stali nedostupnými na trhu v Slovenskej republike, (iii) aktuálne finančné ukazovatele Nájomcu nezodpovedajú bonite požadovanej Prenajímateľom, (iv) Nájomca má voči Prenajímateľovi neuhradené záväzky po lehote splatnosti, (v) úverový limit Prenajímateľa pripadajúci na Nájomcu by bol akceptovaním objednávky prekročený. V prípade odmietnutia objednávky Nájomcu Prenajímateľ odporučí Nájomcovi iné vhodné riešenie.

4.5 Prenajímateľ potvrdí objednávku Nájomcu tým, že Nájomcovi zašle návrh Zmluvy.

4.6 Zmluva musí byť uzavretá najneskôr do pätnástich (15) Pracovných dní po doručení návrhu Zmluvy Nájomcovi, ktorý sa súčasne považuje za výzvu na uzavretie Zmluvy. Ak Nájomca neuzavrie s Prenajímateľom Zmluvu v uvedenej lehote a pokiaľ sa strany nedohodnú inak, platnosť objednávky Nájomcu napriek jej prijatiu Prenajímateľom zanikne, rovnako ako zanikne platnosť návrhu Zmluvy a zaniknú aj všetky záväzky a povinnosti, ktoré Prenajímateľovi vznikli v súvislosti s prijatím objednávky. Ak nebude Zmluva uzavretá z dôvodov na strane Nájomcu, Nájomca je povinný nahradiť Prenajímateľovi všetku v tejto súvislosti vzniknutú preukázateľnú škodu.

4.7 Zmluva sa stane platnou dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami Prenajímateľa a Nájomcu. Nájomná zmluva sa stane účinnou dňom odovzdania Vozidla Nájomcovi, najneskôr však desiaty (10) deň po márnom uplynutí dňa, ku ktorému mal Nájomca na základe písomnej výzvy Prenajímateľa Vozidlo prevziať do užívania.

4.8 Odo dňa účinnosti Zmluvy je Nájomca povinný platiť Prenajímateľovi Nájomné.

5. ODOVZDANIE A PREVZATIE VOZIDLA

5.1 Bez zbytočného odkladu po uzavretí Nájomnej zmluvy je Prenajímateľ povinný Vozidlo, ktoré je jej predmetom, kúpiť a následne písomne oznámiť Nájomcovi dátum a miesto (ak nebude stanovené inak, bude ním adresa dodávateľa, respektíve predajcu Vozidla), kde je možné Vozidlo prevziať. Prenajímateľ nie je zodpovedný za omeškanie s odovzdaním Vozidla Nájomcovi, ak je toto spôsobené z dôvodov na strane výrobcu, respektíve predajcu Vozidla. Ak je toto omeškanie dlhšie než tri (3) mesiace po určenom dátume prevzatia Vozidla, Nájomca je oprávnený od Nájomnej zmluvy odstúpiť.

5.2 O odovzdaní a prevzatí Vozidla vyhotoví Prenajímateľ písomný protokol o odovzdaní a prevzatí Vozidla (ďalej len "**Protokol**"). Protokol podpíšu Prenajímateľ aj Nájomca prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov. Podpísaním Protokolu oboma oprávnenými zástupcami Prenajímateľa a Nájomcu dochádza k odovzdaniu Vozidla Nájomcovi a jeho prevzatiu zo strany Nájomcu, pričom od tohto momentu Nájomca nesie zodpovednosť za stratu, poškodenie alebo zničenie Vozidla, ako aj zodpovednosť vyplývajúcu z prevádzky Vozidla. Prenajímateľ i Nájomca zodpovedajú za správnosť identifikačných údajov uvedených v Protokole, najmä za uvedenie dátumu a hodiny prevzatia Vozidla, za uvedenie čísla karosérie Vozidla, čísla motora, čísla evidenčnej značky Vozidla, prípadne iných skutočností uvedených v Protokole. Prenajímateľ i Nájomca zodpovedajú za to, že Protokol bude podpísaný ich oprávnenými zástupcami. Prenajímateľ zodpovedá za to, že Protokol bude podpísaný oprávneným zástupcom dodávateľa.

5.3 Ak nedôjde k podpísaniu Protokolu, ale Nájomca začne Vozidlo používať alebo ak Nájomca Vozidlo fyzicky prevezme, deň takého fyzického prevzatia alebo začatia používania Vozidla Nájomcom sa považuje za prevzatie Vozidla Nájomcom. Prenajímateľ v takomto prípade vyhotoví a podpíše Protokol a zašle jeden jeho rovnopis Nájomcovi. Pre platnosť Protokolu, a teda i účinnosť Nájomnej zmluvy, sa v takomto prípade podpis Nájomcu na Protokole nevyžaduje.

5.4 Pokiaľ sa v Nájomnej zmluve zmluvné strany nedohodnú inak, súčasne s Vozidlom budú Nájomcovi odovzdané najmä nasledovné doklady: osvedčenie o evidencii Vozidla, doklad o uzavretí povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového Vozidla (obsahujúci tzv. bielu a zelenú kartu), tabuľky s evidenčným číslom, Identifikačná karta ARVAL (obsahujúca evidenčné číslo Vozidla), návod na používanie Vozidla, servisná knižka, kľúč od Vozidla (všetky originály), doklad o uzavretí havarijného poistenia, diaľničná známka. Za Identifikačnú kartu ARVAL Nájomca nesie plnú zodpovednosť. V prípade straty, odcudzenia alebo zničenia akýchkoľvek z vyššie uvedených dokladov bude Nájomca povinný túto skutočnosť oznámiť Prenajímateľovi, a to bez zbytočného odkladu.

5.5 Ak Nájomca neprevezme Vozidlo ani na desiaty (10) deň po márnom uplynutí dňa, ku ktorému bol vyzvaný Vozidlo prevziať, je povinný zaplatiť Prenajímateľovi všetky náklady súvisiace s uložením Vozidla, a to vrátane nákladov na jeho údržbu a mesačné Nájomné. Ak Nájomca neprevezme Vozidlo ani v lehote tridsiatich (30) dní po márnom uplynutí dňa, ku ktorému bol písomne vyzvaný na prevzatie Vozidla, Prenajímateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť a Nájomca je povinný okrem nákladov na uloženie a údržbu Vozidla nahradiť Prenajímateľovi aj všetky s tým spojené ostatné vzniknuté náklady, prípadnú škodu (napríklad zníženie hodnoty Vozidla, náklady súvisiace s predajom a podobne) a náhradu za predčasný zánik Zmluvy (článok č. 16 Všeobecných obchodných podmienok), a to všetko vo výške preukázanej Prenajímateľom.

5.6 Podpísaním Protokolu Nájomca potvrdzuje prevzatie vozidla a vyjadruje svoj súhlas s tým, že Vozidlo v plnom rozsahu zodpovedá podmienkam uvedeným v Nájomnej zmluve a že bol riadne oboznámený so všetkými podmienkami a pravidlami používania Vozidla, vrátane príslušného návodu výrobcu.

6. UŽÍVANIE VOZIDLA

6.1 Počas trvania Zmluvy, ako aj po jej zániku, zostáva Vozidlo vo výlučnom vlastníctve Prenajímateľa.

6.2 Nájomca sa zaväzuje, že po dobu trvania Zmluvy nebude s Vozidlom nakladať žiadnym iným spôsobom, než je dohodnuté v Rámcovej zmluve, v týchto Všeobecných podmienkach alebo v Zmluve, najmä ho nesmie predať, zameniť, darovať, dať do podnájmu, požičať, vypožičať alebo akýmkoľvek iným spôsobom prenechať do používania tretej osobe, založiť ho alebo ho inak zaťažiť akýmikoľvek právami tretích osôb. V prípade výkonu rozhodnutia na majetok Nájomcu je Nájomca povinný zreteľne a jasne Vozidlo označiť a vyčleniť zo svojho majetku tak, aby Vozidlo nemohlo byť predmetom výkonu žiadneho rozhodnutia rovnako je povinný vykonať všetky opatrenia, aby sa vozidlo nestalo súčasťou súpisu majetku (konkurzných) podstát.

6.3 Nájomca je oprávnený Vozidlo zveriť do užívania svojim zamestnancom, členom jeho korporatívnych orgánov alebo iným Nájomcom písomne určeným osobám. Nájomca je v každom prípade povinný zabezpečiť, aby všetky uvedené fyzické osoby spĺňali všetky predpoklady pre užívanie Vozidla kladené príslušnými právnymi predpismi (najmä vodičské oprávnenie príslušného typu), a to vrátane skúseností s vedením a používaním obdobného typu vozidla. Nájomca je zároveň povinný s takýmito osobami používajúcimi Vozidlo uzavrieť zmluvu, ak je podľa osobitného právneho predpisu vyžadovaná, a zabezpečiť, aby tieto osoby absolvovali všetky požadované školenia. Nájomca je tiež povinný zabezpečiť, aby uvedené osoby plne a celkom dodržiavali všetky príslušné ustanovenia Rámcovej zmluvy a Zmluvy. Za akékoľvek porušenie týchto povinností osobami, ktorým Nájomca zveril používanie Vozidla podľa tohto Článku 6.3, zodpovedá úplne a v plnom rozsahu Nájomca.

6.4 Nájomca a ani osoby, ktorým Nájomca umožnil užívať Vozidlo, nie sú oprávnení užívať Vozidlo v rozpore s ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, Zmluvy, Rámcovej zmluvy a týchto Všeobecných podmienok. Vo Vozidle je najmä zakázané fajčiť, či vykonávať iné činnosti, ktoré by potenciálne mohli viesť ku vzniku škody na Vozidle alebo by mohli viesť k opotrebeniu Vozidla nad obvyklú mieru. V prípade porušenia povinností uvedených v tomto Článku 6.4 je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške stanovenej v Rámcovej zmluve.

7. OPRÁVNENIA A POVINNOSTI NÁJOMCU

7.1 Nájomca je oprávnený užívať Vozidlo výhradne v súlade s Rámcovou zmluvou, týmito Všeobecnými podmienkami a Zmluvou, príslušnými právnymi predpismi, v súlade s povahou, určením a vlastnosťami Vozidla, návodom na použitie vydaným výrobcom Vozidla a dodržiavať všetky povinnosti stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi v súvislosti s prevádzkou Vozidla (vrátane povinných prehliadok - EK a STK), a to všetko a vždy so starostlivosťou riadneho hospodára.

7.2 Nájomca nesie všetku zodpovednosť, občianskoprávnu, trestnoprávnu aj finančnú, pre prípad akejkoľvek nehody a jej následkov, ku ktorým môže dôjsť v súvislosti s používaním Vozidla, a to bez ohľadu na príčiny alebo okolnosti, ktoré priamo alebo nepriamo k nehode viedli. V prípade vzniku akejkoľvek škody spôsobenej prevádzkou Vozidla sa za prevádzateľa Vozidla v zmysle ustanovenia § 427 Občianskeho zákonníka (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) bude považovať výlučne Nájomca. Pokiaľ by však napriek uvedenému bol voči Prenajímateľovi uplatnený akýkoľvek nárok na náhradu škody alebo vyvodená akákoľvek zodpovednosť z dôvodov majúcich pôvod v užívaní Vozidla Nájomcom zo strany tretích osôb, štátnych orgánov alebo súdov, Nájomca je povinný nahradiť Prenajímateľovi všetku škodu (vrátane všetkých nákladov vynaložených na obranu proti vzneseným nárokom a uplatnenej zodpovednosti), ktorá mu tým vznikne.

7.3 Nájomca je oprávnený používať Vozidlo iba na území Slovenskej republiky a dočasne aj mimo územia Slovenskej republiky. Ak sa Vozidlo bude nepretržite používať mimo územia Slovenskej republiky po dobu dlhšiu ako tridsať (30) dní, Nájomca je povinný vyžiadať si na to vopred písomný súhlas Prenajímateľa. V prípade používania Vozidla mimo územia Slovenskej republiky je Nájomca povinný znášať všetky dodatočné náklady súvisiace používaním Vozidla mimo územia Slovenskej republiky (t.j. príslušné poistenia do zahraničia, diaľničné poplatky, atď.), ako aj všetku škodu, ktorá môže vzniknúť z tohto užívania (napríklad odlišná výška poistného plnenia v prípade poistnej udalosti).

7.4 Nájomca je povinný udržiavať Vozidlo v bezchybnom technickom a prevádzkovom stave v zmysle príslušných právnych predpisov, zabezpečiť starostlivosť o Vozidlo v súlade s návodom od výrobcu, tankovať iba pre Vozidlo predpísané pohonné hmoty, dopĺňať iba pre Vozidlo predpísané kvapaliny, filtre a podobne, zabezpečiť vykonanie všetkých pre Vozidlo predpísaných garančných servisných prehliadok, pravidelných technických kontrol a kontrol emisií, zabezpečiť pravidelnú údržbu a výmenu pneumatík (vrátane výmeny zimných a letných pneumatík). Všetky opravy a údržbu nevyhnutnú na zabezpečenie bezchybného technického a prevádzkového stavu Vozidla je Nájomca povinný vykonávať iba v zmluvných autorizovaných servisoch špecializovaných na danú značku a typ Vozidla tak, ako mu ich oznámi Prenajímateľ, pričom je povinný hradiť všetky náklady s tým spojené. Nájomca je povinný používať iba pneumatiky predpísaného typu a rozmeru stanovených výrobcom

Vozidla. Iný typ pneumatiky, než odporúčaný Prenajímateľom, môže Nájomca použiť len po predchádzajúcom písomnom súhlase Prenajímateľa. Nájomca je povinný Prenajímateľovi písomne a bez omeškania oznámiť všetky vady, škody, nehody na Vozidle, potrebu vykonania opráv, údržby Vozidla a podobne. Ak Nájomca ktorúkoľvek z vyššie uvedených povinností poruší, zodpovedá Prenajímateľovi za všetky škody, ktoré následkom toho vzniknú.

7.5 Nájomca je oprávnený zabezpečiť plnenie niektorých alebo i všetkých povinností uvedených v Článku 7.4 týchto Všeobecných podmienok dohodou o poskytovaní servisných služieb v rámci Nájomnej zmluvy s Prenajímateľom. Plnenie povinností, na ktoré sa Nájomná zmluva nebude vzťahovať, je povinný i naďalej zabezpečovať Nájomca.

7.6 Nájomca je povinný znášať všetky náklady vzniknuté v dôsledku porušenia právnych predpisov, ktoré sa týkajú prevádzky a používania Vozidla, a to vrátane pokút alebo iných dôsledkov priestupkových, správnych alebo súdnych konaní.

7.7 Nájomca nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa vykonávať na Vozidle akékoľvek úpravy alebo zmeny, a to vrátane lakovania a/alebo nápisov. Prenajímateľ a Nájomca sa môžu v Zmluve dohodnúť, že uvedený písomný súhlas Prenajímateľa nebude potrebný, ak bude úprava zo strany Nájomcu spočívať v zabudovaní napríklad handsfree súpravy alebo iného obdobného zariadenia. Po zániku Zmluvy je Nájomca povinný uviesť Vozidlo do pôvodného stavu, ak sa písomne nedohodne s Prenajímateľom inak. Prenajímateľ však v žiadnom prípade nie je povinný hradiť Nájomcovi náklady na také úpravy alebo zmeny.

7.8 V Nájomnej zmluve bude okrem doby nájmu dohodnutý vždy aj maximálny predpokladaný počet kilometrov najazdených na Vozidle, a to za rok alebo celú dobu trvania nájmu. Maximálny predpokladaný počet najazdených kilometrov bude pri uzatváraní Nájomnej zmluvy navrhnutý Nájomcom. Nájomca je v tejto súvislosti povinný:

7.8.1 Zachovávať v plnom funkčnom stave technické zariadenie merajúce počet najazdených kilometrov na Vozidle a s týmto zariadením nijako nemanipulovať.

7.8.2 Najneskôr do piatich (5) dní informovať Prenajímateľa o akejkoľvek chybe alebo poškodení technického zariadenia merajúceho počet najazdených kilometrov na Vozidle.

7.8.3 Maximálne do piatich (5) dní nasledujúceho mesiaca zasielať Prenajímateľovi prehľad najazdených kilometrov na Vozidle za uplynulé obdobie troch (3) po sebe idúcich mesiacov a stav kilometrov k poslednému dňu tretieho (3) mesiaca pri všetkých Vozidlách, ktoré Nájomca užíva na základe Nájomnej zmluvy alebo Zmlúv.

7.8.4 Umožniť Prenajímateľovi na požiadanie fyzickú kontrolu stavu najazdených kilometrov na Vozidle.

7.9 Ak Nájomca poruší povinnosti uvedené v Článku 7.8 týchto Všeobecných podmienok a ak nebude možné zistiť skutočný počet najazdených kilometrov na Vozidle, bude sa vychádzať z denného priemeru najazdených kilometrov stanoveného v Rámcovej zmluve, prípadne v Nájomnej zmluve.

8. OPRÁVNENIA A POVINNOSTI PRENAJÍMATEĽA

8.1 Prenajímateľ je povinný zabezpečiť, aby Vozidlo bolo Nájomcovi odovzdané v stave spôsobilom na jeho prevádzku a užívanie, ktorý je bližšie špecifikovaný v Nájomnej zmluve.

8.2 Počas trvania Nájomnej zmluvy je Prenajímateľ oprávnený kontrolovať stav a spôsob užívania Vozidla, a to po predbežnom upozornení Nájomcu. Nájomca je povinný také kontroly umožniť a zabezpečiť prítomnosť Vozidla na mieste stanovenom Prenajímateľom. Ak to neurobí, je Prenajímateľ oprávnený vykonať kontrolu na mieste, kde sa Vozidlo práve nachádza. Za týmto účelom dáva Nájomca Prenajímateľovi súhlas na vstup do svojich (vlastnených alebo prenajatých) priestorov, resp. na svoje (vlastnené alebo prenajaté pozemky) pozemky. Práva Prenajímateľa vyplývajúce z tohto Článku 8.2 nie je Prenajímateľ oprávnený uplatňovať nad rámec bežných kontrol zodpovedajúcich dohodnutému spôsobu používania Vozidla.

8.3 Prenajímateľ je povinný postúpiť na Nájomcu všetky práva vyplývajúce zo záruk za kvalitu Vozidla poskytnutých výrobcom, respektíve predajcom, pokiaľ nie je medzi nimi dohodnuté inak.

9. TECHNICKÉ A ASISTENČNÉ SLUŽBY PRENAJÍMATEĽA

9.1 Prenajímateľ sa zaväzuje poskytovať Nájomcovi technické a asistenčné služby v rozsahu stanovenom v Rámcovej zmluve a/alebo v Nájomnej zmluve. Technické a asistenčné služby sa poskytujú v lehotách a spôsobom určeným v týchto Všeobecných podmienkach, Rámcovej zmluve a Nájomnej zmluve. Prenajímateľ môže zabezpečiť poskytovanie technických a asistenčných služieb aj prostredníctvom tretích osôb; v takomto prípade však zodpovedá, ako keby technické a asistenčné služby poskytoval on sám.

9.2 **Pravidelná údržba Vozidla podľa pokynov výrobcu a vykonávanie opráv súvisiacich s bežným opotrebením v závislosti od počtu najazdených kilometrov**

9.2.1 Prenajímateľ zabezpečí poskytnutie tejto služby prostredníctvom tretích osôb na základe Identifikačnej karty ARVAL za nasledovných podmienok:

a) Pred poskytnutím služby prostredníctvom príslušného servisu je Nájomca (alebo ním poverená osoba) povinný preukázať sa Identifikačnou kartou ARVAL. Použitie Identifikačnej karty ARVAL musí byť zo strany Prenajímateľa autorizované. Autorizáciou sa na tieto účely rozumie overenie rozsahu opráv požadovaných Nájomcom a predpokladaných nákladov, ktoré pred poskytnutím servisných služieb servis Prenajímateľovi oznámi a ktoré Prenajímateľ následne odsúhlasí.

b) Náklady na ďalšie práce, ktoré prekročia rozsah autorizácie a ktoré budú Nájomcom (alebo ním poverenou osobou) vyžiadané od servisu, je povinný zaplatiť servisu Nájomca (alebo ním poverená osoba). Pred vykonaním týchto ďalších prác servisom je však Nájomca (alebo ním poverená osoba) povinný vyžiadať si písomný súhlas Prenajímateľa. V prípade porušenia povinnosti vyžiadať si od Prenajímateľa predchádzajúci písomný súhlas s vykonaním ďalších prác je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške stanovenej v Rámcovej zmluve.

9.2.2 Záväzok Prenajímateľa poskytovať služby v zmysle Článku 9.2.1 týchto Všeobecných podmienok sa nevzťahuje na nižšie uvedené služby a produkty:

a) pohonné hmoty do Vozidla, kvapalina do ostrekovačov skiel, doplnenie oleja mimo pravidelnej servisnej prehliadky predpísanej výrobcom, špeciálne oleje a špeciálne kvapaliny (t.j. iné než odporučené výrobcom Vozidla), rovnako ako akékoľvek iné obohacujúce zmesi;

b) opravy škôd zapríčinené použitím olovnatého benzínu (ak je Vozidlo vybavené katalyzátorom), nečistotami obsiahnutými v palivovom systéme a škody zapríčinené použitím nesprávneho paliva;

c) umývanie a voskovanie Vozidla, systém zamedzujúci korodovaniu kapoty, čistenie vnútrajška Vozidla;

d) opravy na poťahoch vo vnútri Vozidla, ak k ich poškodeniu alebo zničeniu došlo pri inom použití než obvyklom;

e) inštalácia, oprava alebo výmena príslušenstva, ktoré nie je súčasťou originálneho vybavenia Vozidla, alebo k poškodeniu ktorého došlo nesprávnym použitím, alebo ak dôjde k strate alebo odcudzeniu takéhoto príslušenstva (napríklad spätného zrkadla, reflektorov alebo svetiel, všetkých okien, puklíc na kolesá atď.), ibaže by išlo o poistnú udalosť;

f) opravy škôd spôsobených ohňom, výtržnosťou a prírodnou živelnou pohromou, ku ktorým dôjde v dôsledku vonkajších okolností, ďalej preťažením Vozidla (nad schválenú prepravnú kapacitu), účasťou na športových pretekoch, prekročením maximálnej povolenej rýchlosti alebo nadmerným využitím jazdných vlastností Vozidla, než výrobca pre prevádzku Vozidla odporúča, ak tieto škody nie sú kryté poistnou zmluvou, alebo ak sa zmluvné strany nedohodnú inak;

g) rozmiestnenie, výmena alebo oprava akýchkoľvek nápisov na Vozidle, ktoré sú určené na reklamné účely;

h) náklady na poplatky za parkovanie Vozidla;

i) oprava pneumatík, k poškodeniu ktorých dôjde mechanickým poškodením (napríklad prepichnutím, prerezaním a podobne).

9.3 **Výmena pneumatík**

9.3.1 Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečovať výmenu a skladovanie pneumatík na mieste určenom Prenajímateľom, prípadne i nákup nových pneumatík, ak je to dohodnuté v Zmluve.

9.3.2 Nárok Nájomcu na výmenu pneumatík, a to iba predpísaného typu a rozmeru, stanovených výrobcom Vozidla a zodpovedajúcich kvalitou plánovanému množstvu najazdených kilometrov, vzniká najskôr za predpokladu, že kladná odchýlka od minimálnej výšky dezénu stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi bude nižšia než 10%.

9.4 **Zabezpečenie náhradného vozidla v prípade nehody, respektíve závažnejšej poruchy Vozidla (tzv. služba Náhradné vozidlo EXTRA alebo EXTRA PLUS)**

9.4.1 Prenajímateľ poskytne Nájomcovi náhradné vozidlo v rámci služby Náhradné vozidlo EXTRA za nižšie uvedených podmienok:

a) V rámci služby Náhradné vozidlo EXTRA poskytne Prenajímateľ Nájomcovi k dispozícii maximálne na dobu piatich (5) dní vozidlo kategórie A (malé vozidlá), B (nižšia stredná trieda) alebo C (stredná trieda), ak prenajaté Vozidlo nemôže byť používané z nasledovných dôvodov:

- nemožnosť užívania Vozidla z dôvodu pravidelných opráv a údržby na základe odporučenia výrobcu Vozidla (ďalej len "**vnútorné príčiny**");
- nemožnosť užívania Vozidla z dôvodu poruchy Vozidla, poškodenia Vozidla alebo havárie Vozidla (ďalej len "**vonkajšie príčiny**");
- krádež Vozidla.

b) Mesačný poplatok za službu Náhradné vozidlo EXTRA nad rámec piatich (5) dní bude stanovený podľa aktuálnych cien Prenajímateľa platných v čase poskytnutia náhradného vozidla.

9.4.2 Prenajímateľ poskytne Nájomcovi náhradné vozidlo v rámci služby Náhradné vozidlo EXTRA PLUS za nižšie uvedených podmienok:

a) V rámci služby Náhradné vozidlo EXTRA PLUS poskytne Prenajímateľ Nájomcovi na krátkodobé disponovanie vozidlo kategórie A, B, C alebo D (vyššia stredná trieda) za nasledovných podmienok:

- maximálne na dobu piatich (5) dní, ak Vozidlo nie je možné používať z vnútorných príčin;
- maximálne na dobu desiatich (10) dní, ak Vozidlo nie je možné používať z vonkajších príčin;
- maximálne na dobu tridsiatich (30) dní, ak Vozidlo nie je možné používať z dôvodu krádeže.

b) Mesačný poplatok za službu Náhradné vozidlo EXTRA PLUS nad rámec počtu dní stanovených v predchádzajúcom písmene a) bude určený podľa aktuálnych cien Prenajímateľa platných v čase poskytnutia náhradného vozidla.

9.5 **24-hodinová cestná asistenčná služba**

9.5.1 Cestnú asistenčnú službu je Nájomca (respektíve ním poverená osoba) oprávnený využiť na základe telefonickej žiadosti na príslušnom telefónnom čísle, ktoré je vyznačené na Identifikačnej karte ARVAL.

9.5.2 V rámci poskytovania tejto služby Prenajímateľ zabezpečí odtiahnutie Vozidla v dôsledku dopravnej nehody, poruchy alebo straty funkcie jazdy. Poškodené Vozidlo bude odtiahnuté do najbližšieho autorizovaného servisu danej značky. Podmienkou pre využitie tejto služby je

povinnosť Nájomcu oznámiť túto skutočnosť na telefónnom čísle, ktoré je vyznačené na Identifikačnej karte ARVAL. Ak k poruche alebo strate funkcie jazdy Vozidla dôjde z dôvodu porušenia povinností na strane Nájomcu, či už úmyselného alebo z nedbanlivosti (napríklad nefunkčnosť akumulátora v dôsledku nevypnutia svetiel po vypnutí motora na Vozidle), Nájomca je povinný uhradiť Prenajímateľovi všetky náklady vzniknuté v súvislosti s odtiahnutím Vozidla a jeho uvedením do funkčného a bezporuchového stavu.

9.5.3 Cestná asistencia je poskytovaná v troch variantoch služieb:

a) Základná asistencia - nárok na náhradné vozidlo v prípade nepojazdnosti na maximálne 5 dní na asistenčný prípad s limitom na celý prípad 500€ v SR / 500€ v zahraničí.

b) Rozšírená asistencia - nárok na náhradné vozidlo v prípade nepojazdnosti na maximálne 10 dní na asistenčný prípad s limitom na celý prípad 1000€ v SR / 1000€ v zahraničí.

c) Asistencia pre vozidlá nad 3,5t – bez nároku na náhradné vozidlo s limitom 1500€ na prípad.

9.6 Bezhotovostné čerpanie pohonných hmôt prostredníctvom kariet

9.6.1 Prenajímateľ ani prevádzkovateľ systému PHM kariet nenesie zodpovednosť za prípadné spory medzi Nájomcom a prevádzkovateľom danej čerpacej stanice pohonných hmôt ani za kvalitu tovaru a služieb zakúpených prostredníctvom PHM karty.

9.6.2 Každá PHM karta platí výhradne pre vozidlo, ktorého evidenčné číslo (EČ) je uvedené na danej karte alebo v jej čipe.

9.6.3 Prenajímateľ je oprávnený fakturovať na Nájomcu nasledujúce poplatky podľa platného sadzobníka príslušného prevádzkovateľa PHM karty:

Zablokovanie karty v prípade straty či odcudzenia

Opakovaná tlač PIN-listu

Obnova blokovaného PIN kódu PHM karty

Zmena údajov na PHM karte

9.6.4 Nájomca je povinný uhradiť Prenajímateľovi cenu tovaru a služieb zakúpených Nájomcom prostredníctvom PHM karty v priebehu jedného kalendárneho mesiaca a všetky náklady a poplatky s tým spojené, vrátane príslušných daní, v zmysle faktúry vystavenej Prenajímateľom najneskôr do 14 dní od konca kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k týmto nákupom. V danej faktúre však môžu byť zahrnuté i také čiastky, ktoré súvisia s využitím PHM karty v skoršom období, než je predchádzajúci kalendárny mesiac, ak doklady o týchto nákupoch Nájomcu boli doručené Prenajímateľovi až v predchádzajúcom kalendárnom mesiaci. Prenajímateľ v žiadnom prípade nezodpovedá za výšku sumy účtovanej čerpacou stanicou pohonných hmôt a schválenej Nájomcom.

9.6.5 Nájomca je zodpovedný za všetky dôsledky zneužitia, respektíve vyzradenia PIN kódu PHM karty. V prípade zmeny údajov uvedených na PHM karte je Nájomca povinný danú PHM kartu vrátiť Prenajímateľovi a požiadať o vydanie novej karty.

9.6.6 Nájomca je povinný zabezpečiť, aby sa PHM karta nedostala do rúk neoprávnenej osoby, najmä je povinný ju vhodným spôsobom zabezpečiť pred odcudzením a zabrániť akémukoľvek jej zneužitiu. Nájomca je povinný zabezpečiť, aby PHM karta nebola ponechaná v nestráženom a/alebo nezabezpečenom (neuzamknutom) vozidle. Nájomca zodpovedá za všetky záväzky, ktoré vzniknú z titulu používania PHM karty a za všetky prípadné škody vzniknuté v dôsledku zneužitia či sfalšovania PHM karty.

9.6.7 Nájomca sa zaväzuje, že stratu, odcudzenie PHM karty, alebo prezradenie kódu PIN bez zbytočného odkladu oznámi Prenajímateľovi a to počas pracovných dní v čase od 8:00 – 17:00 na tel. číslo 02 57 10 80 00, alebo na hot-line príslušného prevádzkovateľa PHM karty.
Na základe písomnej požiadavky Nájomcu, zabezpečí Prenajímateľ vydanie novej PHM karty.

9.6.8 Ak si Nájomca neplní svoje platobné povinnosti v súlade s ustanoveniami uvedenými v článku 11.1.1 a 11.1.13, je Prenajímateľ oprávnený na základe predchádzajúceho upozornenia zablokovať všetky PHM karty, ktoré má Nájomca k dispozícii.

9.6.9 Nájomca je povinný pri ukončení nájmu vrátiť Prenajímateľovi PHM kartu spolu s vozidlom. V prípade krádeže, alebo totálnej škody je Nájomca povinný doručiť PHM kartu na adresu Prenajímateľa a to do 7 dní od ukončenia nájmu vozidla.

9.6.10 Nájomca nie je oprávnený prevádzať svoje práva a povinnosti súvisiace s poskytnutou PHM kartou na tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa. Za škody spôsobené porušením povinností ustanovených v článku 9.6.10 zodpovedá Nájomca Prenajímateľovi v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

9.7 **Poskytnutie diaľničnej známky pre SR**

V rámci poskytnutia tejto služby Prenajímateľ zabezpečí Nájomcovi diaľničnú známku na Vozidlo pre územie Slovenskej republiky po dobu trvania Zmluvy.

9.8 **Zabezpečenie rokovania s poisťovňou v prípade vzniku poistnej udalosti**

V prípade vzniku poistnej udalosti Prenajímateľ zabezpečí rokovanie s príslušnou poisťovňou. Prenajímateľ splnomocní Nájomcu na zabezpečenie rokovania s Políciou v súvislosti s agendou poistnej udalosti.

9.9 **Poistenie právnej ochrany**

Prenajímateľ zabezpečí poistenie právnej ochrany v súvislosti s prevádzkou Vozidla. Všeobecné poistné podmienky poisťovne poskytujúcej poistenie právnej ochrany budú prílohou Rámcovej zmluvy.

9.10 **GPS**

Prenajímateľ zabezpečí službu monitoringu GPS prostredníctvom tretej strany v rozsahu uvedenom v Rámcovej zmluve. Nájomca podpisom Rámcovej zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s podmienkami používania zariadenia GPS a že bude dodržiavať všetky pokyny týkajúce sa používania zariadenia GPS.

9.11 **Správa vozového parku**

Prenajímateľ zabezpečí pre Nájomcu spracovanie administratívy spojenej so službami operatívneho lízingu. Ak nie je dojednané v Rámcovej zmluve inak, táto služba pozostáva z nasledovného:

- evidencia Vozidiel a administratíva s tým spojená;
- riešenie poistných udalostí (ak je poskytovanie tejto služby dohodnuté);
- reporting (v rozsahu dohodnutom v Rámcovej zmluve).

10. CENA

10.1 Nájomca je povinný platiť Prenajímateľovi Nájomné za užívanie Vozidla a poskytovanie technických a asistenčných služieb spojených s nájmom v zmysle podmienok dohodnutých v Rámcovej zmluve a v Zmluve.

10.2 Výška Nájomného sa dohodne v Nájomnej zmluve v závislosti od typu Vozidla, doby prenájmu a dohodnutého maximálneho predpokladaného počtu najazdených kilometrov, ako i poskytovaných servisných a asistenčných služieb.

10.3 K Nájomnému bude pri ich fakturácii pripočítaná daň z pridanej hodnoty (ďalej len "**DPH**") vo výške podľa platných právnych predpisov.

10.4 Všetky platby v zmysle v týchto Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy a Zmluvy sa budú uskutočňovať výlučne v eurách.

11. PLATOBNÉ PODMIENKY

11.1 Nájomné

11.1.1 Nájomné vrátane DPH je splatné mesačne vopred, a to na základe faktúry - daňového dokladu vystaveného Prenajímateľom s dátumom dodania vždy k poslednému dňu mesiaca, za ktorý sa Nájomné platí. Lehota splatnosti Nájomného je štrnásť (14) dní odo dňa vystavenia faktúry. Príslušná časť Nájomného za obdobie v prvom mesiaci trvania nájmu za obdobie od prevzatia Vozidla do konca mesiaca bude fakturovaná s dátumom dodania k poslednému dňu mesiaca, so splatnosťou štrnásť (14) dní odo dňa vystavenia faktúry.

11.1.2 Nájomné sa platí prevodom na účet, inkasom z účtu alebo iným spôsobom uvedeným vo faktúre.

11.1.3 V zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pre účely stanovenia vzniku daňovej povinnosti je prenájom opakovane dodávanou službou.

11.1.4 Ak dôjde k zmene kúpnej ceny Vozidla v období od podpísania Nájomnej zmluvy do dňa odovzdania Vozidla Nájomcovi, Prenajímateľ je oprávnený jednostranne v zodpovedajúcej miere zvýšiť, respektíve znížiť výšku mesačného Nájomného. Zmenu kúpnej ceny Vozidla je Prenajímateľ povinný písomne doložiť Nájomcovi.

11.1.5 Prenajímateľ je oprávnený jednostranne zvýšiť Nájomné, ak počas trvania Nájomnej zmluvy dôjde k podstatnej zmene okolností, za ktorých sa Nájomná zmluva uzatvárala. Za takéto okolnosti sa považuje najmä zmena výšky alebo zavedenie nových daní, poplatkov alebo ciel, počtu najazdených km, poistného, a/alebo ďalších položiek, ktoré sú súčasťou kalkulácie Nájomného.

11.1.6 V prípade omeškania Nájomcu s úhradou Nájomného je tento povinný zaplatiť Prenajímateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

11.1.7 Ak sa Prenajímateľ a Nájomca nedohodnú v Rámcovej zmluve inak, Nájomca je povinný zaplatiť Prenajímateľovi Nájomné bez ohľadu na to, či dochádza k skutočnému užívaniu Vozidla.

11.1.8 Ak počas trvania Nájomnej zmluvy Prenajímateľ zistí, že obvyklá výška najazdených kilometrov na Vozidle prekračuje o 15% a viac maximálny predpokladaný počet kilometrov dohodnutý v Nájomnej zmluve, je oprávnený jednostranne zvýšiť Nájomné uvedené v Nájomnej zmluve podľa aktuálneho stavu najazdených kilometrov Vozidla. O novej výške Nájomného je povinný písomne informovať Nájomcu.

11.1.9 Ak počas trvania Nájomnej zmluvy Prenajímateľ zistí, že obvyklá výška najazdených kilometrov na Vozidle je nižšia o 15% a viac v porovnaní s maximálnym predpokladaným počtom kilometrov dohodnutým v Nájomnej zmluve, je oprávnený jednostranne znížiť Nájomné uvedené v Nájomnej zmluve podľa aktuálneho stavu najazdených kilometrov Vozidla. O novej výške Nájomného je povinný písomne informovať Nájomcu.

11.1.10 Ak sa Prenajímateľ a Nájomca nedohodnú v Rámcovej zmluve inak, Nájomca je povinný zaplatiť Prenajímateľovi Nájomné v plnej výške bez ohľadu na to, či Nájomca požadoval od Prenajímateľa poskytnutie konkrétnych služieb.

11.1.11 Prenajímateľ môže jednostranne zvýšiť Nájomné, ak poskytne Nájomcovi služby, ktoré Nájomca požadoval nad rámec služieb dohodnutých v Nájomnej zmluve, a to vo výške preukázateľne vynaložených nákladov.

11.1.12 Priame náklady vynaložené Prenajímateľom v súvislosti s poskytovaním technických a asistenčných služieb, ktoré je Prenajímateľ oprávnený v zmysle Zmluvy, Rámcovej zmluvy alebo týchto Všeobecných podmienok refakturovať Nájomcovi, budú Nájomcovi fakturované najskôr nasledujúci mesiac po mesiaci, v ktorom boli Prenajímateľom vynaložené. V zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov priame náklady na technické a asistenčné služby predstavujú hodnotu plnenia zabezpečeného Prenajímateľom pre Nájomcu v zmysle § 9 ods. 4 citovaného zákona. Lehota splatnosti priamych nákladov je štrnásť (14) dní odo dňa vystavenia faktúry.

11.1.13 Čiastka za bezhotovostné čerpanie pohonných hmôt prostredníctvom kariet vrátane DPH je splatná mesačne pozadu, a to na základe faktúry - daňového dokladu vystaveného Prenajímateľom s dátumom dodania vždy k poslednému dňu mesiaca, za ktorý sa čiastka platí. Lehota splatnosti odplaty za bezhotovostné čerpanie pohonných hmôt prostredníctvom kariet je štrnásť (14) dní odo dňa vystavenia faktúry.

11.1.14 Poskytovanie služby bezhotovostného čerpania pohonných hmôt prostredníctvom kariet sa v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov považuje za opakovane dodávané plnenie.

11.1.15 V prípade omeškania Nájomcu s úhradou priamych nákladov a/alebo odplaty za bezhotovostné čerpanie pohonných hmôt je tento povinný zaplatiť Prenajímateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

11.1.16 Zmluvné strany sa dohodli, že budú priebežne vyhodnocovať škodový priebeh poistenia vozidiel a v prípade nepriaznivého škodového priebehu (nad 70%) má Prenajímateľ právo jednostranne zvýšiť ročné poistné.

12. ZODPOVEDNOSŤ NÁJOMCU A PRENAJÍMATEĽA

12.1 Prenajímateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené Nájomcom alebo treťou osobou v súvislosti s prevádzkou a používaním Vozidla.

12.2 Nájomca je zodpovedný iba za škody, ktoré nie sú kryté povinným zmluvným poistením, alebo ak je v Nájomnej zmluve dohodnuté, že Nájomné zahŕňa náklady spojené s havarijným poistením Vozidla, je zodpovedný iba za škody, ktoré nie sú kryté havarijným poistením.

12.3 Nájomca je zodpovedný vždy v prípade škody:

a) spôsobenej úmyselným konaním Nájomcu alebo ním poverených osôb;

b) vzniknutej v prípade, že Vozidlo bolo použité v čase škodovej udalosti na trestnú činnosť osôb konajúcich v mene alebo z poverenia Nájomcu;

c) vzniknutej v prípade, že vodič Vozidla nemal v čase vzniku škodovej udalosti predpísané vodičské oprávnenie;

d) vzniknutej v prípade, že Vozidlo bolo použité na vojenské účely;

e) spôsobenej pri prípravnej jazde alebo na pretekoch akéhokoľvek druhu alebo súťažiach s rýchlostnou skúškou;

f) spôsobenej funkčným namáhaním Vozidla nad primeranú mieru, nesprávnou obsluhou alebo údržbou v rozpore s predpismi výrobcu Vozidla;

g) spôsobenej nepovolenými úpravami Vozidla.

12.4 Ak sa po zániku Nájomnej zmluvy a odovzdaní Vozidla Prenajímateľovi alebo tretej osobe vyskytnú na Vozidle poškodenia, chyby alebo vady vzniknuté v dôsledku užívania Vozidla Nájomcom spôsobom prekračujúcim rámec bežného používania, ktoré vznikli počas trvania Nájomnej zmluvy, alebo ktorých pôvod spadá do doby trvania Nájomnej zmluvy, alebo ktoré mali pôvod v užívaní Vozidla Nájomcom počas trvania Nájomnej zmluvy, Nájomca nesie plnú zodpovednosť za také

poškodenia, chyby a vady a je povinný Prenajímateľovi (alebo podľa oznámenia Prenajímateľa priamo tretej osobe) nahradiť všetky náklady na odstránenie týchto poškodení, chýb alebo vád, ako aj všetku preukázateľne vzniknutú škodu.

12.5 Ak Prenajímateľ v zmysle Zmluvy zabezpečuje pre Nájomcu prevoz, parkovanie alebo opravy Vozidla, je Nájomca povinný z Vozidla pred jeho odovzdaním Prenajímateľovi odstrániť všetku batožinu, osobné veci alebo iné príslušenstvo. V prípade nesplnenia uvedenej povinnosti Prenajímateľ nenesie zodpovednosť za žiadnu škodu zapríčinenú zničením, poškodením, odcudzením alebo stratou batožiny, osobných vecí alebo príslušenstva ponechaných vo Vozidle počas jeho prevozu, parkovania alebo opravy zabezpečenej Prenajímateľom.

13. POISTENIE

13.1 Nájomca berie na vedomie, že poistné plnenie môže byť znížené:

a) v prípade porušenia povinnosti Nájomcu bez zbytočného odkladu, maximálne však do 10 dní, nahlásiť poistnú udalosť Prenajímateľovi, prípadne podľa pokynov najneskôr do 15 dní priamo poisťovateľovi,

b) ak Nájomca alebo ním poverená osoba nepravdivo alebo neúplne uvedie podstatné skutočnosti, týkajúce sa vzniku nárokov na poistné plnenie alebo jeho výšky;

c) ak v čase škodovej udalosti viedla Vozidlo osoba pod vplyvom alkoholu alebo návykových látok (napríklad lieky s vyznačeným zákazom vedenia motorových vozidiel) alebo osoba bez písomného súhlasu Prenajímateľa;

d) aj v iných poisťovňou doložených prípadoch.

13.2 Sumu, o ktorú bolo poistné plnenie znížené, je povinný zaplatiť v plnom rozsahu Nájomca.

13.3 V prípade vzniku poistnej udalosti sa Prenajímateľ zaväzuje zabezpečiť rokovanie s poisťovňou a Políciou v súvislosti so zaistením súvisiacej agendy, pokiaľ poskytnutie tejto služby bolo dohodnuté v Rámcovej zmluve alebo v Nájomnej zmluve.

13.4 Nájomca je povinný nahlásiť každú poistnú udalosť Polícii ihneď a Prenajímateľovi bez zbytočného odkladu telefonicky na číslo uvedené na Identifikačnej karte ARVAL najneskôr do dvoch pracovných dní od dňa vzniku poistnej udalosti. Súčasne je Nájomca povinný prostredníctvom www.arval.sk vyplniť formulár Hlásenie k škodovej udalosti, doložiť kópiu vodičského preukazu a prípadne doložiť ďalšiu písomnú dokumentáciu (napríklad policajnú správu). Pri odstraňovaní následkov poistnej udalosti konzultuje Nájomca všetky postupy s Prenajímateľom a riadi sa jeho pokynmi. Ak Nájomca poruší túto povinnosť, zodpovedá Prenajímateľovi za všetky škody, ktoré následkom takého konania vzniknú.

13.5 Ak dôjde k poistnej udalosti, Nájomca je povinný urobiť také opatrenia, aby sa škoda spôsobená touto udalosťou alebo v súvislosti s ňou už nezväčšovala. Nájomca je však povinný dokázať odôvodnenosť takých opatrení a uchovať poškodené časti Vozidla do doby prehliadky zástupcom príslušného servisu a poisťovne. Povinnosť Nájomcu zaplatiť Nájomné v plnej výške nie je vznikom poistnej udalosti nijako dotknutá.

13.6 Nájomca je povinný nahradiť Prenajímateľovi v plnej výške všetky náklady vyplývajúce z jeho spoluúčasti na poistnej udalosti podľa skutočných nákladov fakturovaných príslušným servisom. Spoluúčasť Prenajímateľa na každej poistnej udalosti je bližšie špecifikovaná v Nájomnej zmluve.

13.7 Ak poistné plnenie poskytnuté poisťovňou nebude zodpovedať celkovej výške škody súvisiacej s krádežou, stratou, zničením alebo poškodením Vozidla alebo jeho vybavenia, alebo inej škody spôsobenej Nájomcom alebo treťou osobou v súvislosti s používaním Vozidla, alebo škody spôsobenej tretej osobe v súvislosti s používaním Vozidla, Nájomca bude povinný nahradiť Prenajímateľovi (a/alebo dotknutej poškodenej tretej strane) celkovú výšku spôsobenej škody.

13.8 Nájomca nesie plnú zodpovednosť za nedostatočnú ochranu Vozidla v rozpore s ustanoveniami poistnej zmluvy uzatvorenej medzi Nájomcom alebo Prenajímateľom a poisťovňou alebo v rozpore s ustanoveniami Všeobecných poistných podmienok poisťovne. Nájomca podpisom Zmluvy potvrdzuje, že sa riadne oboznámil s podmienkami poistnej zmluvy a Všeobecnými poistnými podmienkami poisťovne.

14. TRVANIE A UKONČENIE RÁMCOVEJ ZMLUVY A ZMLUVY

14.1 Rámcová zmluva zaniká:

a) písomnou dohodou jej zmluvných strán o ukončení jej platnosti,

b) uplynutím výpovednej lehoty v dôsledku výpovede Zmluvy podľa Článku 14.3 a Článku 14.4 týchto Všeobecných podmienok,

c) uplynutím výpovednej lehoty dvanástich (12) mesiacov plynúcej od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede jednej zo zmluvných strán danej bez uvedenia dôvodu.

14.2 Zmluva zaniká:

a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,

b) písomnou dohodou jej zmluvných strán o ukončení jej platnosti,

c) uplynutím výpovednej lehoty v dôsledku výpovede jednej zo zmluvných strán za podmienok uvedených v týchto Všeobecných podmienkach,

d) v dôsledku odstúpenia od Zmluvy z dôvodov uvedených v týchto Všeobecných podmienkach, Rámcovej zmluve alebo v Zmluve,

e) zánikom Vozidla (úplné zničenie Vozidla) v prípade, že Vozidlo nie je poistené,

f) v prípade odcudzenia alebo straty Vozidla okamihom, keď je Prenajímateľovi doručené oznámenie príslušného orgánu činného v trestnom konaní o prerušení trestného stíhania podľa ustanovenia § 228 ods. 1 zákona č. 301/2005 Z.z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov,

g) v prípade totálnej škody, keď je Prenajímateľovi doručené oznámenie o totálnej škode Vozidla z poisťovne,

h) zánikom Rámcovej zmluvy.

14.3 Prenajímateľ je oprávnený Zmluvu vypovedať s výpovednou lehotou desať (10) dní odo dňa doručenia písomnej výpovede Nájomcovi, ak:

a) Nájomca poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z týchto Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Zmluvy a nevykoná nápravu takéhoto porušenia ani v lehote desiatich (10) Pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Prenajímateľa na vykonanie nápravy;

b) bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie voči Nájomcovi, bolo začaté konkurzné konanie, alebo návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý alebo už vyhlásený konkurz bol zrušený pre nedostatok majetku Nájomcu, došlo k rozhodnutiu o zrušení Nájomcu s likvidáciou, alebo o zrušení Nájomcu v dôsledku rozdelenia, zlúčenia alebo splynutia, došlo k rozhodnutiu o predaji alebo nájme podniku Nájomcu alebo jeho časti, o znížení základného imania Nájomcu, došlo k zmenám v majetkovej štruktúre Nájomcu alebo k prevzatiu kontroly nad Nájomcom inou osobou;

c) Vozidlo sa stane trvalo nespôsobilým pre prevádzku na pozemných komunikáciách v súlade s príslušnými právnymi predpismi, respektíve uvedenie Vozidla do tohto stavu by vyžadovalo vynaloženie neprimerane vysokých nákladov; tým nie je dotknuté ustanovenie bodov 14.2 f), g).

14.4 Nájomca je oprávnený Zmluvu vypovedať s výpovednou lehotou tridsať (30) Pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výpovede Prenajímateľovi, ak:

a) Prenajímateľ hrubo a opakovane porušuje svoje povinnosti uvedené v týchto Všeobecných podmienkach, Rámcovej zmluve alebo v Zmluve a nezabezpečí nápravu ani v lehote desiatich (10) Pracovných dní odo dňa doručení písomnej výzvy Nájomcu na zabezpečenie nápravy;

b) bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie voči Prenajímateľovi, návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý alebo už vyhlásený konkurz bol zrušený pre nedostatok majetku Prenajímateľa.

15. ODOVZDANIE VOZIDLA PRENAJÍMATEĽOVI

15.1 V prípade vrátenia Vozidla späť Prenajímateľovi, najneskôr však v deň zániku Zmluvy (s výnimkou prípadu uvedeného v Článku 14.2 písm. e) týchto Všeobecných podmienok), je Nájomca povinný:

a) fyzicky odovzdať Vozidlo spolu s príslušenstvom a vybavením späť Prenajímateľovi, ako aj všetky doklady týkajúce sa Vozidla a jeho používania, najmä osvedčenie o evidencii Vozidla (tzv. technický preukaz), tabuľky s evidenčným číslom, doklad o uzavretí povinného zmluvného poistenia, prípadne doklad o uzavretí havarijného poistenia, Identifikačnú kartu ARVAL (obsahujúcu evidenčné číslo Vozidla), návod na použitie Vozidla, servisnú knižku, prípadne aj iné veci uvedené v Zmluve a všetky kľúče od Vozidla; ak bola súčasťou výbavy Vozidla aj sada sezónnych pneumatík (zimné/letné), Nájomca je povinný tieto odovzdať Prenajímateľovi spolu s Vozidlom;

b) zaplatiť Prenajímateľovi náhradu určenú v zmysle Článku 16 týchto Všeobecných podmienok, ak na ňu Prenajímateľovi vznikol nárok, pokiaľ sa Prenajímateľ a Nájomca písomne nedohodnú inak.

15.2 Nájomca je povinný odovzdať Prenajímateľovi Vozidlo na svoje náklady a nebezpečenstvo, a to na mieste, ktoré určí Prenajímateľ.

15.3 Nájomca je povinný vrátiť Vozidlo v riadnom technickom a prevádzkovom stave, v akom sa nachádzalo ku dňu jeho odovzdania Nájomcovi, s ohľadom na bežné opotrebenie zodpovedajúce riadnemu užívaniu Vozidla v súlade s týmito Všeobecnými podmienkami, Rámcovou zmluvou a Zmluvou. Odovzdanie Vozidla je potrebné dohodnúť s prenajímateľom vopred minimálne 5 dní pred termínom odovzdania vozidla, nakoľko na preberaní vozidla sa zúčastní nezávislá znalecká organizácia určená Prenajímateľom. Karoséria odovzdávaného Vozidla ako aj jeho interiér musia byť čisté, aby bolo možné detailne zaznamenať technický stav Vozidla do Zápisu o prevzatí Vozidla Znečistené vozidlo nebude Prenajímateľom prevzaté a Nájomca bude vyzvaný na očistenie Vozidla a dohodnutie na náhradnom termíne prevzatia Vozidla. Pokiaľ Nájomca bude trvať na prevzatí znečisteného Vozidla, odmietne Vozidlo očistiť, nedohodne lehotu na jeho nové odovzdanie alebo Vozidlo v dohodnutej lehote nevyčistí, táto skutočnosť bude zaznamenaná do preberacieho protokolu a Nájomca týmto súhlasí s tým, že uhradí všetky poškodenia, ktoré po očistení vozidla zaznamená nezávislá znalecká organizácia, vrátane nákladov na čistenie Vozidla. Prenajímateľ je povinný Nájomcovi písomne potvrdiť prevzatie Vozidla. Zápis o prevzatí Vozidla vyhotoví nezávislá znalecká organizácia /nezávislý znalec a podpíšu ho oprávnení zástupcovia Prenajímateľa aj Nájomcu. Zápis musí obsahovať stav Vozidla, počet najazdených kilometrov, opis zjavných chýb a vád Vozidla, ako aj upozornenie Nájomcu na skryté i ďalšie chyby a vady Vozidla, ktoré by sa podľa jeho vedomostí mohli objaviť v budúcnosti pri ďalšom používaní Vozidla. Zápis musí obsahovať fotodokumentáciu všetkých poškodení na vozidle s finančným vyčíslením škôd. Obsah takto zhotoveného zápisu je pre obe strany záväzný; platí to i v prípade, ak Nájomca nepodpíše zápis do 24 hodín od jeho vyhotovenia. Prenajímateľ prevezme Vozidlo, keď všetky poškodenia z poistných udalostí, ktoré boli nahlásené na dané Vozidlo, boli odstránené a s poisťovňou riadne vysporiadané. Odovzdaním Vozidla Nájomca vyhlasuje, že boli nahlásené všetky poistné udalosti týkajúce sa Vozidla. Do doby odstránenia poškodení a odovzdania Vozidla má Prenajímateľ právo fakturovať Nájomcovi Nájomné. Prenajímateľ je podľa vlastného uváženia oprávnený prevziať Vozidlo od Nájomcu aj v prípade, že všetky poistné udalosti týkajúce sa Vozidla neboli nahlásené a/alebo vysporiadané, alebo ak poškodenie Vozidla nebolo odstránené; prevzatie Vozidla Prenajímateľom v takomto prípade však nemá žiaden vplyv na povinnosť Nájomcu uhradiť Prenajímateľovi všetku spôsobenú škodu. Zodpovednosť za všetky chyby, poškodenia a vady zistené na Vozidle pri a po jeho odovzdaní Prenajímateľovi v celom rozsahu znáša Nájomca, ktorý je povinný nahradiť Prenajímateľovi škodu

vyčíslenú Nezávislou znaleckou organizáciou v plnej výške, okrem časti náhrady škody hradenej poisťovňou.

15.4 Ak Nájomca vykonal akékoľvek zmeny alebo úpravy na Vozidle, Prenajímateľ je oprávnený na Nájomcovi požadovať, aby:

a) na svoje vlastné náklady vrátil Vozidlo do jeho pôvodného stavu, alebo

b) za protihodnotu 0,03 EURO s DPH Vozidlo aj s týmito zmenami a úpravami odovzdal Prenajímateľovi;

pričom Nájomca je povinný a sa zaväzuje požiadavkám Prenajímateľa plne vyhovieť.

15.5 Ak Nájomca neposkytne potrebnú súčinnosť pri odovzdaní Vozidla späť Prenajímateľovi, spočívajúcu v tom, že umožní Prenajímateľovi Vozidlo prevziať v termíne a na mieste stanovenom Prenajímateľom, Prenajímateľ je oprávnený prevzatie Vozidla zabezpečiť a uskutočniť sám.Za týmto účelom dáva Nájomca Prenajímateľovi súhlas na vstup do svojich (vlastnených alebo prenajatých) priestorov, resp. na svoje (vlastnené alebo prenajaté pozemky) pozemky. Zápis podľa Článku 15.3 v takom prípade vyhotoví a podpíše iba Prenajímateľ. Nájomca nebude v takom prípade, ako i v prípade odovzdania neočisteného vozidla tak, ako je to uvedené v bode 15.3 vyššie, oprávnený namietať voči obsahu zápisu, ani voči skutočnosti, že Prenajímateľ sám prevzal späť Vozidlo do užívania. Prenajímateľ je však povinný zaslať jedno vyhotovenie zápisu Nájomcovi. Zodpovednosť Nájomcu za všetky chyby a vady v súvislosti s odovzdaním Vozidla Prenajímateľovi v zmysle Článku 15.3 týchto Všeobecných podmienok tým nie je dotknutá.

15.6 Ak Nájomca nesúhlasí s hodnotením uvedeným v zápise o prevzatí Vozidla týkajúcim sa technického stavu Vozidla odovzdaného Prenajímateľovi, respektíve jeho vád či chýb, Prenajímateľ je oprávnený určiť nezávislého znalca, ktorý vypracuje znalecký posudok ohľadne technického stavu Vozidla k momentu jeho odovzdania Prenajímateľovi. Takýto znalecký posudok bude s konečnou platnosťou záväzný pre Prenajímateľa aj Nájomcu. Náklady na vypracovanie znaleckého posudku bude znášať Nájomca. Ak sa výsledok znaleckého posudku bude podstatne odlišovať od hodnotenia Prenajímateľa, náklady na vypracovanie znaleckého posudku uhradí Prenajímateľ.

15.7 Ak je Nájomca v omeškaní s plnením ktorejkoľvek z povinností uvedených v Článku 15.1 týchto Všeobecných podmienok, je povinný uhradiť Prenajímateľovi paušálne sankčné poplatky uvedené v Prílohe č. 1 k Rámcovej zmluve, ako i náhradu nákladov spojených so zmarením výkonu nezávislej znaleckej organizácii.

15.8 Ak Nájomca neodovzdá Vozidlo Prenajímateľovi ku dňu skončenia nájmu, je bez ďalšieho vyzvania povinný platiť Nájomné až do odovzdania Vozidla Prenajímateľovi.

15.9 Ak je Nájomca v omeškaní s odovzdaním Vozidla Prenajímateľovi, alebo ak neposkytne potrebnú súčinnosť, je povinný zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške stanovenej v Rámcovej zmluve a/alebo v Zmluve za každý taký deň omeškania, a to až do riadneho odovzdania Vozidla.

16. NÁROKY V DÔSLEDKU PREDČASNÉHO ZÁNIKU ZMLUVY

16.1 Ak dôjde k zániku Zmluvy pred uplynutím doby jej platnosti z dôvodu, ktorý je na strane Nájomcu alebo z dôvodov uvedených v Článku 14.2 písm. b) alebo Článku 14.3 písm. a), b) týchto Všeobecných podmienok, Nájomca je povinný zaplatiť Prenajímateľovi z titulu náhrady škody za predčasný zánik Zmluvy sumu, ktorej výška sa určí pomocou vzorca uvedeného v Článku 16.2 týchto Všeobecných podmienok a za podmienok uvedených ďalej v tomto Článku 16.

16.2 Vzorec pre výpočet náhrady za predčasný zánik Zmluvy je nasledovný:

$$\frac{\mathbf{CV \times K \times PM}}{\mathbf{DN - 4}}$$

Význam symbolov:

CV - celková výška Nájomného a Odplaty (vrátane DPH ku dňu výpočtu) vypočítaná pre celú dobu nájmu (s možnosťou úprav tejto doby, keď sa prihliadne aj na možné úpravy Zmluvy vyplývajúce z jej dodatkov).

K - koeficient určený v Rámcovej zmluve (ak nebol určený, K = 0,38).

PM - počet mesiacov zostávajúcich do uplynutia pôvodne dohodnutej doby platnosti Zmluvy (každý začatý mesiac, v ktorom sa Vozidlo používa, sa bude brať ako celý mesiac), keď sa prihliadne aj na možné úpravy Zmluvy vyplývajúce z jej dodatkov.

DN - pôvodná doba nájmu v mesiacoch stanovená v Zmluve (s možnosťou úprav tejto doby podľa dodatkov Zmluvy).

16.3 Sumu stanovenú podľa Článku 16.2 týchto Všeobecných podmienok je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi na základe faktúry Prenajímateľa s lehotou splatnosti stanovenou v Rámcovej zmluve.

16.4 Ak Prenajímateľ a Nájomca uzavrú dodatok k Nájomnej zmluve, ktorým sa pôvodne dohodnutá doba nájmu Vozidla skráti, budú PM a DN v zmysle takéhoto dodatku považované za východiskové hodnoty.

16.5 Súčasne s platbou podľa Článku 16.3 týchto Všeobecných podmienok je Nájomca pre prípad predčasného zániku Zmluvy povinný nahradiť Prenajímateľovi všetky sumy vyplývajúce z platieb a úhrad z poistnej zmluvy alebo inej zmluvy, ktoré bude Prenajímateľ povinný zaplatiť za Vozidlo na základe právnych predpisov alebo v súlade s podmienkami vyššie uvedených poistných a iných zmlúv, a to v rozsahu dohodnutom v Zmluve a za predpokladu doloženia ich uplatnenia poisťovňou alebo inou osobou voči Prenajímateľovi.

16.6 Zaplatením náhrady škody podľa Článku 16.2 týchto Všeobecných podmienok nie sú dotknuté nároky Prenajímateľa podľa Článku 17 týchto Všeobecných podmienok.

17. VYSPORIADANIE POHĽADÁVOK A ZÁVÄZKOV PRI ZÁNIKU ZMLUVY

17.1 Pri zániku Zmluvy je Nájomca povinný vysporiadať všetky pohľadávky a záväzky vo vzťahu k Prenajímateľovi založené Zmluvou, najmä pohľadávky a záväzky vzniknuté z nasledovných dôvodov:

a) zvýšené nájomné stanovené Prenajímateľom za prekročenie maximálneho predpokladaného počtu najazdených kilometrov na Vozidle dohodnutého v Nájomnej zmluve (tzv. nadlimitné kilometre);

b) znížené nájomné stanovene Prenajímateľom za nedosiahnutie maximálneho predpokladaného počtu najazdených kilometrov na Vozidle dohodnutého v Nájomnej zmluve (tzv. podlimitné kilometre) - dobropisovanie podlimitných kilometrov zo strany Prenajímateľa je obmedzené maximálnym počtom 10.000 podlimitných kilometrov;

c) nadmerné opotrebenie Vozidla prekračujúce bežné opotrebenie pri riadnom užívaní (bežné a nadmerné opotrebenie je definované v prílohe Rámcovej zmluvy nazvanej "Sprievodca odovzdaním vozidla po ukončení nájomnej zmluvy");

d) náhrada škody spôsobenej na Vozidle, ktorá nebola uhradená z poistného plnenia;

e) náhrada škody pri úplnom zničení Vozidla prevyšujúca sumu poistného plnenia;

f) doplatenie všetkých súm ktoré Prenajímateľ musí uhradiť v plnej výške, ale Nájomcovi ich fakturuje v mesačných splátkach Nájomného alebo Odplaty (napríklad doplatok poistného pri totálnej škode, diaľničná známka, koncesionársky poplatok a podobne).

17.2 Nájomca je povinný vysporiadať všetky záväzky v zmysle Článku 17.1 najneskôr do siedmich (7) dní odo dňa obdržania výzvy Prenajímateľa na vysporiadanie pohľadávok a záväzkov; k výzve Prenajímateľ pripojí podklady z ktorých vychádzal pri výpočte sumy na vysporiadanie pohľadávok a záväzkov.

[redacted]

17.3 Pri zániku Zmluvy je Nájomca povinný vysporiadať zvyšné nájomné fakturované v súvislostí s prekročením maximálneho predpokladaného počtu najazdených kilometrov. V prípade nedosiahnutia maximálneho predpokladaného počtu najazdených kilometrov vystaví Prenajímateľ dobropis tzv. podlimitných kilometrov v súlade s príslušnými ustanoveniami Zmluvy o nájme dopravného prostriedku.

18. PÍSOMNOSTI A ICH DORUČOVANIE

18.1 Akékoľvek písomnosti adresované druhej zmluvnej strane sa musia zasielať na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v Rámcovej zmluve, a to buď poštou (obyčajnou listovou zásielkou, doporučene alebo aj s doručenkou), alebo prostredníctvom kuriérskej služby, či osobným doručením s potvrdením prevzatia. Každá zo zmluvných strán je povinná informovať druhú zmluvnú stranu o zmene jej adresy pre doručovanie.

18.2 Ak zmluvná strana písomnosť neprevezme, písomnosť sa považuje za doručenú najneskôr dňom, keď bude po márnom uplynutí lehoty na jej doručenie alebo z dôvodu jej nedoručiteľnosti (napríklad zmeny adresy) vrátená druhej zmluvnej strane.

19. DÔVERNOSŤ

19.1 Akákoľvek informácia ohľadne Rámcovej zmluvy, Zmluvy alebo jej strán, o všetkých informáciách, údajoch a skutočnostiach, ktoré predstavujú obchodné tajomstvo niektorej zmluvnej strany, ako aj o zákazníkoch, klientoch, obchodných partneroch, kontaktoch a obchodných zvykoch zmluvnej strany, ktorých zverejnenie a/alebo akékoľvek iné poskytnutie verejnosti alebo štátnym orgánom sa v zmysle zákona alebo rozhodnutia štátneho orgánu alebo rozhodnutia súdu nevyžaduje, sa považuje za dôvernú (ďalej len "**Dôverná informácia**"). Prenajímateľ ani Nájomca nesmú bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany (i) používať Dôverné informácie na žiaden iný účel než je plnenie Rámcovej zmluvy a/alebo Zmluvy a (ii) zverejňovať alebo poskytovať Dôverné informácie žiadnej tretej osobe. Dôvernosť informácií nie je ovplyvnená zánikom ani neplatnosťou Rámcovej zmluvy ani Zmluvy a pretrváva bez časového obmedzenia.

20. ROZHODCOVSKÁ ZMLUVA

20.1 Všetky spory vzniknuté medzi Prenajímateľom a Nájomcom týkajúce sa Rámcovej zmluvy, Zmluvy alebo týchto Všeobecných podmienok alebo súvisiace s ich porušením, zánikom, neplatnosťou alebo výkladom, budú s konečnou platnosťou rozhodnuté pred rozhodcovským súdom v rozhodcovskom konaní.

20.2 V prípade vzniku akéhokoľvek sporu v zmysle Článku 20.1 týchto Všeobecných podmienok zmluvná strana, ktorá chce vzniknutý spor riešiť, je povinná zaslať druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o vzniku sporu. V tomto oznámení je povinná identifikovať predmet sporu a tiež uviesť, čoho sa domáha a ako navrhuje spor riešiť.

20.3 Pokiaľ do pätnástich (15) Pracovných dní po obdržaní oznámenia v zmysle Článku 20.2 týchto Všeobecných podmienok nedôjde k zmiernemu urovnaniu sporu, Prenajímateľ bez zbytočného odkladu určí rozhodcovský súd, ktorý bude príslušný daný spor rozhodnúť v rozhodcovskom konaní a oznámi jeho kontaktné údaje Nájomcovi. Prenajímateľ ani Nájomca nie sú oprávnení podať žalobu na iný, než rozhodcovský súd určený Prenajímateľom. Rozhodcovské konanie sa bude riadiť pravidlami rozhodcovského súdu určeného Prenajímateľom.

20.4 Rozhodcovský súd bude pozostávať z troch rozhodcov ustanovených nasledovne: do tridsiatich (30) dní od doručenia žiadosti o ustanovenie rozhodcu bude Prenajímateľ povinný ustanoviť jedného (1)

rozhodcu a Nájomca bude povinný ustanoviť jedného (1) rozhodcu. Tretieho rozhodcu ustanovia spoločne predtým ustanovení rozhodcovia zmluvných strán. Ak nebude tretí rozhodca ustanovený do tridsiatich (30) dní od ustanovenia posledného z rozhodcov zmluvných strán, ustanoví tretieho rozhodcu Prenajímateľ.

20.5 Miestom rozhodcovského konania bude sídlo rozhodcovského súdu a jazykom rozhodcovského konania bude slovenčina. Rozhodcovské konanie sa bude riadiť hmotným právom Slovenskej republiky. Rozhodcovský nález vydaný v súlade s touto rozhodcovskou zmluvou bude konečný a záväzný voči obom zmluvným stranám. Prenajímateľ i Nájomca sa zaväzujú tento rozhodcovský nález bezodkladne vykonať.

20.6 Prenajímateľ i Nájomca sa každý za seba zaväzujú, že nebudú namietať proti výkonu rozhodcovského nálezu vydaného v súlade s týmito Všeobecnými podmienkami inak, než je výslovne povolené New Yorským Dohovorom o uznávaní a vykonávaní cudzích rozhodcovských rozhodnutí z roku 1958. Každý takto vydaný rozhodcovský nález bude možné vymáhať na príslušnom súde za účelom jeho vykonania. Strana, ktorá bude úspešná v rozhodcovskom konaní, bude mať právo na náhradu výdavkov (vrátane výdavkov na právne zastúpenie) vynaložených v súvislosti s rozhodcovským konaním, pričom táto náhrada bude zahrnutá do rozhodcovského nálezu. V rozsahu, v akom nebude možné získať alebo vykonať primerané zadosťučinenie (vrátane predbežného opatrenia alebo súdneho príkazu) ako súčasť rozhodcovského nálezu, vyhradzujú si Prenajímateľ i Nájomca právo na vymáhanie takýchto opatrení na príslušnom súde a súhlasia s tým, že budú viazaní rozhodnutím vydaným príslušným súdom. Prenajímateľ i Nájomca sa zaväzujú plne sa podriadiť rozhodcovskému nálezu.

20.7 Táto rozhodcovská zmluva je oddeliteľná od zvyšku Všeobecných podmienok a bude možné ju nezávisle vymáhať.

20.8 Odstúpenie od Zmluvy alebo od Rámcovej zmluvy nemá vplyv na platnosť tejto rozhodcovskej zmluvy.

21. OSTATNÉ USTANOVENIA

21.1 Pokiaľ by deň, kedy má niektorá zo zmluvných strán splniť svoj záväzok vyplývajúci z týchto Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Zmluvy, pripadol na sobotu, nedeľu, štátny sviatok alebo deň pracovného pokoja, za deň, kedy sa má predmetný záväzok najneskôr splniť, sa bude považovať najbližší nasledujúci Pracovný deň.

21.2 Neplatnosť alebo nevykonateľnosť akéhokoľvek ustanovenia týchto Všeobecných podmienok nemá za následok neplatnosť alebo nevykonateľnosť ich ostatných ustanovení.

21.3 V prípade omeškania s uplatňovaním alebo neuplatnením niektorého práva alebo opravného prostriedku, ktorý vyplýva niektorej zmluvnej strane z porušenia týchto Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Zmluvy, či z neplnenia povinností z nich vyplývajúcich, táto skutočnosť sa nebude pokladať za zrieknutie sa práv vyplývajúcich z ľubovoľného iného porušenia týchto Všeobecných podmienok, Rámcovej zmluvy alebo Zmluvy alebo z neplnenia povinností z nich vyplývajúcich.

21.4 Nájomca nie je oprávnený postúpiť akúkoľvek svoju pohľadávku alebo právo z Rámcovej zmluvy a/alebo zo Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa.

21.5 Prenajímateľ je oprávnený postúpiť časť alebo celkovú výšku svojich pohľadávok voči Nájomcovi vzniknutých z Rámcovej zmluvy a/alebo Zmluvy na tretiu osobu.

21.6 Každá zo zmluvných strán je povinná a zaväzuje sa bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa jej právnej formy, korporatívnej identity, obchodného mena, sídla alebo adresy a zmeny jej štatutárnych zástupcov.

21.7 Nájomca je povinný predkladať Prenajímateľovi v lehote najneskôr do 1. júla každého kalendárneho roka nasledovné dokumenty:

a) riadnu individuálnu účtovnú závierku za posledné účtovné obdobie pozostávajúcu zo súvahy, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke;

b) správu audítora, ak má Nájomca podľa príslušných právnych predpisov povinnosť overenia účtovnej závierky za posledné účtovné obdobie audítorom.

Nájomca predkladá vyššie uvedené dokumenty Prenajímateľovi v kópii, pričom plne zodpovedá za zhodu ním predložených kópií s originálmi týchto dokumentov. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi predloženými kópiami a originálmi uvedených dokumentov sa má za to, že Nájomca si svoju povinnosť predložiť vyššie uvedené dokumenty Prenajímateľovi nesplnil. Nájomca je povinný Prenajímateľovi ihneď písomne oznámiť akúkoľvek zmenu vo vyššie uvedených dokumentoch, ktorá nastala po predložení ich kópií Prenajímateľovi.

21.8 V prípade rozporu medzi Rámcovou zmluvou alebo Zmluvou a týmito Všeobecnými podmienkami majú ustanovenia Rámcovej zmluvy a Zmluvy prednosť.

22. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

22.1 Tieto Všeobecné podmienky spolu s Rámcovou zmluvou a Zmluvou a ich dodatkami a prílohami predstavujú celkovú právnu úpravu zmluvného vzťahu Prenajímateľa a Nájomcu a tvoria neoddeliteľnú súčasť Rámcovej zmluvy i Zmluvy.

22.2 Rámcová zmluva i Zmluva môžu uplatnenie jednotlivých ustanovení týchto Všeobecných podmienok vylúčiť alebo pozmeniť. V takom prípade tieto Všeobecné podmienky platia bez vylúčených ustanovení alebo s pozmenenými ustanoveniami.

22.3 Prenajímateľ si vyhradzuje právo meniť tieto Všeobecné podmienky podľa potreby. Prenajímateľ je povinný zmenu týchto Všeobecných podmienok písomne oznámiť Nájomcovi, a to najneskôr pätnásť (15) dní pred dňom nadobudnutia účinnosti zmeny týchto Všeobecných podmienok. Po oznámení o zmene týchto Všeobecných podmienok má Nájomca právo od Rámcovej zmluvy z dôvodu zmeny týchto Všeobecných podmienok odstúpiť, najneskôr však v lehote do desiatich (10) dní pred dňom nadobudnutia účinnosti príslušnej zmeny týchto Všeobecných podmienok. Odstúpenie je v tomto prípade účinné dňom nadobudnutia účinnosti príslušnej zmeny týchto Všeobecných podmienok. Ustanovenia Článkov 16 a 17 týchto Všeobecných podmienok nie sú odstúpením Nájomcu od Rámcovej zmluvy dotknuté. Ako vyplýva z povahy ustanovení týchto článkov, nie sú dotknuté ani iným ukončením Rámcovej zmluvy alebo Zmluvy.

22.4 Tieto Všeobecné podmienky sa stávajú platnými a účinnými momentom, kedy oprávnený zástupca, respektíve zástupcovia Nájomcu vyjadria s nimi svoj súhlas pripojením podpisu na tieto Všeobecné podmienky.

22.5 Tieto Všeobecné podmienky sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len "**Obchodný zákonník**"). Vzťahy zmluvných strán neupravené týmito Všeobecnými podmienkami, Rámcovou zmluvou, ani Zmluvou sa riadia Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

22.6 Tieto Všeobecné podmienky sú vyhotovené v slovenskom jazyku. V prípade vyhotovenia Všeobecných podmienok aj v anglickom jazyku bude mať slovenská jazyková verzia týchto Všeobecných podmienok v prípade akýchkoľvek rozporov prednosť. Rovnaké pravidlá platia aj pre Rámcovú zmluvu a Zmluvu.

22.7 Nájomca vyhlasuje, že jeho zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená a že tieto Všeobecné podmienky nepodpisuje v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle.

22.8 Nájomca vyhlasuje, že je plne spôsobilý na právne úkony, že text týchto Všeobecných podmienok je určitým a zrozumiteľným vyjadrením jeho vážnej a slobodnej vôle byť nimi viazaný, a že si Všeobecné podmienky pred ich podpísaním prečítal, týmto v celom rozsahu porozumel a na znak súhlasu s ich obsahom na ne jeho oprávnený zástupca, respektíve zástupcovia pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

22.9 Nájomca potvrdzuje, že tieto Všeobecné podmienky spolu s Rámcovou zmluvou a Zmluvou vyjadrujú jeho vôľu o tom, ako sa má riadiť vzájomný zmluvný vzťah medzi Prenajímateľom a Nájomcom založený Rámcovou zmluvou a že s nimi plne a bezvýhradne súhlasí.

PRENAJÍMATEĽ

[redacted]

Obchodné meno: ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.

Meno: Marek Kramár
Funkcia: konateľ
Dátum: 24 -10- 2013

[redacted]

NÁJOMCA

[redacted]

Obchodné meno:
Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s.
Meno: Ing. Štefan Šabík
Funkcia: predseda predstavenstva
Dátum: 22. 10. 2013

[redacted]

Obchodné meno:
Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a.s.
Meno: Ing. Andrej Žiarovský, MBA
Funkcia: podpredseda predstavenstva
Dátum: 22. 10. 2013

[redacted]